

## Premier Acte à l'amende pour une cigarette

«Nous ne sommes pas l'outil de propagande du gouvernement», se défend son dg

PAGE 30



## THERRIEN

Les honorables : y'a pas de justice

PAGE 31



## ST-LAURENT

L'automne des vétérans

PAGE 44

## Macron annonce des mesures visant à apaiser la colère des Français

Trop peu trop tard, estiment les gilets jaunes

PAGE 18



Les programmeurs d'Ingeno Jean-Gabriel Gill-Couture et Samuel Bégin ont convaincu les ingénieurs de Google qu'ils avaient commis un faux pas technologique en procédant à la mise à jour de l'un de leurs outils.

## PLUS FUTÉS QUE GOOGLE!

PAGES 24 ET 25

PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

# TAXES : RETOUR DES HAUSSES

Alors que l'administration Labeaume prévoit une augmentation fixée à l'inflation de 1,2 % pour 2019, l'opposition aurait souhaité un gel pour les commerçants PAGES 2 À 6



## Hausse des taxes municipales

pour une maison d'une valeur moyenne de 283 000 \$

BEAUPORT

+ **1,4%**

**HAUSSE DE**  
39 \$

CAP-ROUGE

- **0,9%**

**BAISSE DE**  
27 \$

CHARLESBOURG

+ **1,6%**

**HAUSSE DE**  
46 \$

LAC-SAINT-CHARLES

+ **1,7%**

**HAUSSE DE**  
47 \$

LORETTEVILLE

- **0,7%**

**BAISSE DE**  
22 \$

# La hausse des taxes fixée à l'inflation



**JEAN-FRANÇOIS NÉRON**  
jfreron@lesoleil.com

**Les propriétaires d'une résidence et les commerçants de Québec verront en 2019 leur compte de taxes augmenter au même rythme moyen de 1,2 %. La prochaine année marque ainsi le début d'une nouvelle politique en matière de taxation qui élimine «l'insécurité et les mauvaises surprises».**

La Ville de Québec a présenté lundi un budget 2019 équilibré de 1,5 milliard \$. Les dépenses de 1,3 milliard \$ sont en hausse de 1,9 % par rapport à 2018, auxquelles il faut ajouter 126 millions \$ pour le paiement comptant en immobilisations.

Après deux années de gel des taxes résidentielles, les propriétaires doivent s'attendre à une hausse moyenne de 1,2 %. Pour la résidence unifamiliale moyenne évaluée à 283 000 \$, incluant les copropriétés, la hausse représente 34 \$. Nouveauté, il sera possible pour la première fois de payer la facture en quatre versements sans intérêt.

Dorénavant, la Ville calculera la hausse en fonction de l'indice du prix à la consommation (IPC) réel. L'IPC observé entre septembre 2017 et août 2018 s'élève à 1,4 %, d'où la hausse moyenne de 1,2 %.

Par le passé, le calcul était fait d'après l'IPC projeté pour l'année

à venir. Cette façon de faire pouvait créer un écart défavorable pour les payeurs de taxes. C'est pour corriger cet écart que la Ville a offert un gel de taxes au cours des deux dernières années.

En réalité, la variation de la hausse se situe entre 2 %, pour Vanier, et 1,4 %, pour Québec, en raison notamment du fardeau de la dette des anciennes villes d'avant les fusions de 2002 et de l'harmonisation du fardeau fiscal. Les résidents de Val-Bélair, Cap-Rouge et Loretteville peuvent même compter sur une diminution pouvant atteindre jusqu'à - 1,7 %.

### COMMERÇANTS

Les commerçants, qui ont souvent critiqué les hausses de taxes marquées au cours des dernières années, verront le calcul de leur compte augmenter, comme pour le secteur résidentiel, selon l'IPC réel. La Ville répond ainsi à une recommandation du Groupe de travail sur l'environnement économique des entreprises pour «favoriser le développement et la compétitivité économique».

Pour ceux qui souhaitaient un gel de taxes dans le secteur non résidentiel, le maire Régis Labeaume écarte la possibilité. «Il faut que ça devienne un coût fixe pour les commerçants. Les gens d'affaires veulent qu'on soit prévisible et savoir où ils s'en vont», a lancé le maire, justifiant le choix de les taxer à l'inflation. D'autre part, il rappelle que le ratio de 3,04 des taxes non résidentielles par rapport aux taxes résidentielles est l'un des plus bas au Québec pour les villes de 100 000 habitants et plus.



Pour ceux qui souhaitaient un gel de taxes dans le secteur non résidentiel, le maire Régis Labeaume écarte la possibilité. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

### LIRE

LA CENTRALE DE POLICE TOUJOURS SUR LA GLACE > 4

LA CHRONIQUE DE FRANÇOIS BOURQUE > 5

PTI : LES INVESTISSEMENTS EN HAUSSE DE 12,5 % > 6

L'OPPOSITION À MOITIÉ SATISFAITE > 6

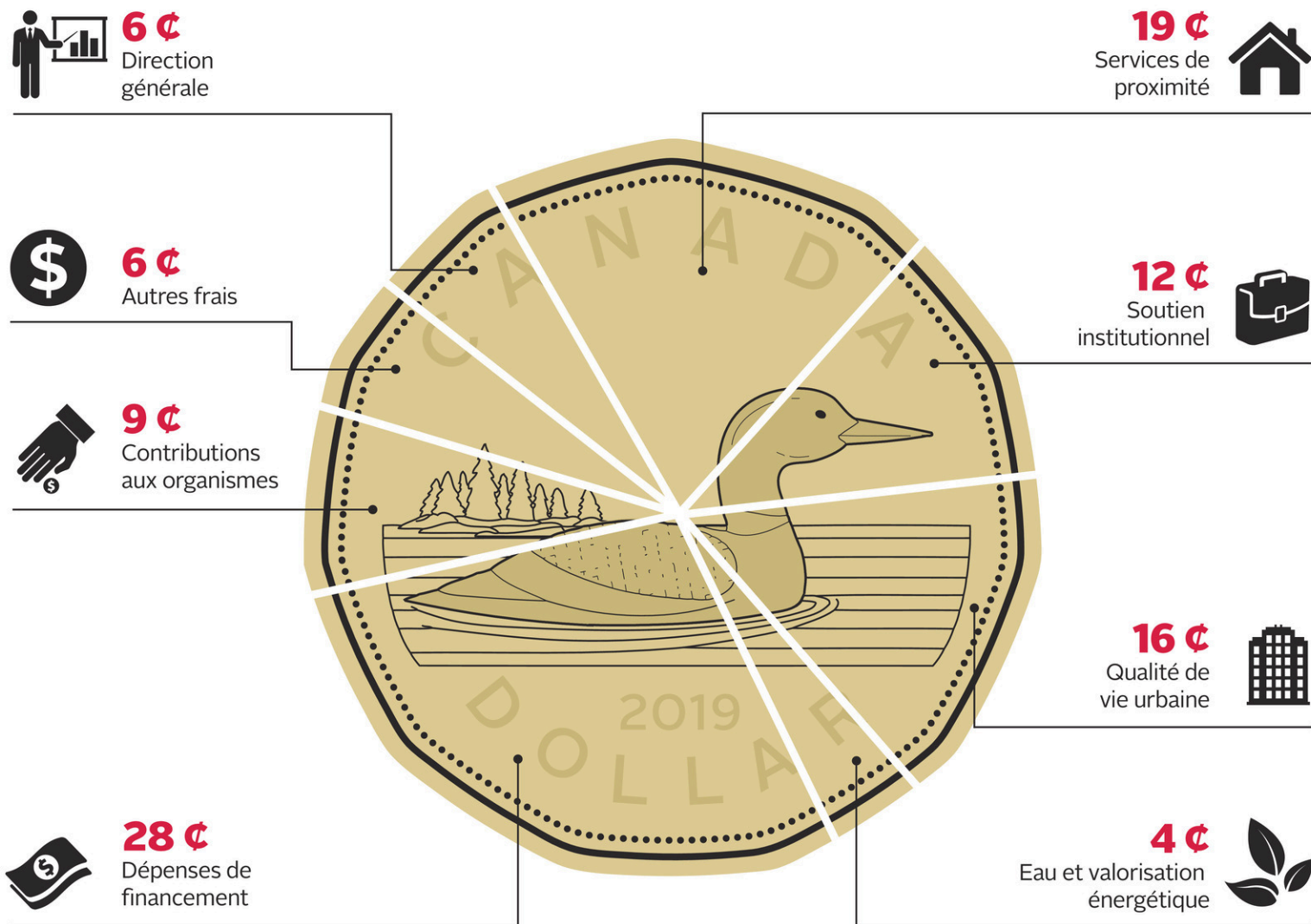
**«Il faut que ça devienne un coût fixe pour les commerçants. Les gens d'affaires veulent qu'on soit prévisible et savoir où ils s'en vont»**

— Le maire de la Ville de Québec, Régis Labeaume, justifiant le choix de taxer les commerçants à l'inflation

QUÉBEC	SAINT-ÉMILE	SAINTE-FOY	SILLERY	VAL-BÉLAIR	VANIER
+ <b>1,4%</b>	+ <b>1,7%</b>	+ <b>1,6%</b>	+ <b>1,5%</b>	- <b>1,7%</b>	+ <b>2,0%</b>
<b>HAUSSE DE</b> 41 \$	<b>HAUSSE DE</b> 47 \$	<b>HAUSSE DE</b> 46 \$	<b>HAUSSE DE</b> 42 \$	<b>BAISSE DE</b> 51 \$	<b>HAUSSE DE</b> 56 \$

# OÙ VA VOTRE ARGENT?

**1502 millions \$**  
BUDGET TOTAL



Source : Ville de Québec — INFOGRAPHIE LE SOLEIL

## La Ville à l'étroit

La Ville de Québec investira 55 millions \$ sur trois ans, dont 32 millions \$ en 2019, pour acquérir de nouveaux espaces. «Ça nous prend du terrain pour les parcs technologiques. Il faut qu'on achète», lance Régis Labeaume. On a quasiment plus de demandes que d'offres. On vient serré et on ne veut pas ralentir la croissance», ajoute-t-il. Le maire prend en exemple le parc technologique Chauveau qui se remplit rapidement, d'autant plus que Simons occupe à lui seul une grande partie de l'espace disponible. «On ne pensait jamais en vendre autant à Simons pour son immense centre de distribution», précise M. Labeaume. Une partie des acquisitions servira aussi à la construction de logements sociaux.

JEAN-FRANÇOIS NÉRON

## Compensations pour les travaux

En marge du budget, le maire de Québec a confirmé que les commerçants qui subiront d'éventuelles pertes en raison des travaux liés à l'implantation du tramway pourront participer à un programme de compensation financière. C'est la première fois que Régis Labeaume se montrait aussi clair dans ses intentions. «C'est sûr qu'on va avoir un programme. On examine les programmes ailleurs, dont celui de Montréal. Il faut s'assurer de payer les pertes réelles et c'est compliqué. Les tabagies n'ont pas nécessairement des états financiers vérifiés», explique-t-il. Et où prendra-t-on l'argent? La Ville veut d'abord déterminer qu'est-ce qui est admissible dans l'enveloppe de 2,9 milliards \$ attendu des gouvernements provincial et fédéral. De cette somme, la Ville a prévu un budget de contingence de 500 millions \$.

JEAN-FRANÇOIS NÉRON

**Les Années Cat Stevens**

Théâtre Petit Champlain  
Vendredi 4 janvier 2019 | 20h  
**418 692-2631**  
theatrepetitchamplain.com

**Grand Théâtre de Québec**  
Québec

Merc. 19 déc. 2018 | 20h  
**418 631-8131** | grandtheatre.qc.ca

**LA CÉLÉBRATION DE LA CHANSON QUÉBÉCOISE DES ANNÉES 1970**

**KÉBEK MUSE**

Venez entendre du Harmonium | Beau Dommage | Octobre Garolou | Paul Piché | Jim & Bertrand | Robert Charlebois | Fiori-Séguin | Offenbach | Raoul Duguay | Diane Dufresne, etc.

Idée originale : Libert Subirana et Serge Locat, ex-membres du groupe Harmonium

**QUE DU 70**

**CINQ MUSCIENS sur scène**

## SOMMAIRE

BD et jeux	29, 35 et 36
bourses	28
décès	38
horaire cinéma	34
horaire télé	34
horoscope	35
loteries	17
opinions	22 et 23
petites annonces	36 et 37

## MÉTÉO

Max. -9  
Min. -15  
Ciel  
variable



EN DÉTAIL &gt; 37

## NOUS JOINDRE

Vous avez  
une nouvelle?

nouvelles@lesoleil.com

Vous avez  
une opinion?

opinions@lesoleil.com



RÉDACTION 418 686-3394  
Sans frais 1 866 686-3394

ABONNEMENTS 418 686-3344  
Sans frais 1 866 686-3344  
abonnements@lesoleil.com

RENSEIGNEMENTS 418 686-3233

PUBLICITÉ 418 686-3435

PETITES ANNONCES 418 686-3311  
Sans frais 1 866 686-3311  
petitesannonces@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par Le Soleil, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. Le Soleil est imprimé au 5000, rue Hugues-Rand, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans Le Soleil. ISSN 0319-0730. Merci de recycler ce journal.

## NOTE À NOS LECTEURS

Le 20 novembre, l'un de nos journalistes/pupitreurs, Stéphane Lévesque, a été arrêté. Il a le jour même déposé un plaidoyer de non-culpabilité à des accusations d'accession, de possession et de

distribution de pornographie juvénile.

Afin de préserver l'essentielle relation de confiance entre Le Soleil et ses lecteurs, il a été immédiatement relevé de ses

fonctions, et ce, pour la durée des procédures judiciaires.

Par ce mot, nous souhaitons donc agir avec transparence, tout en reconnaissant le principe de présomption d'innocence, au cœur de notre

système judiciaire. Après vérifications avec nos conseillers légaux et pour le temps des procédures judiciaires en cours, la direction du Soleil n'émettra pas d'autres commentaires. LA DIRECTION DU SOLEIL



En mai, Le Soleil révélait que le terrain de 15 000 mètres carrés acquis en avril 2016 pour 2,6 millions \$ à l'angle nord-ouest du boulevard Pierre-Bertrand et de la rue des Rocailles était trop petit pour les besoins d'une nouvelle centrale de police.

— PHOTO LE SOLEIL,  
JEAN-MARIE  
VILLENEUVE

# La centrale de police toujours sur la glace

JEAN-FRANÇOIS NÉRON  
jfneron@lesoleil.com

**La construction d'une nouvelle centrale de police ne figure toujours pas au plan triennal d'immobilisations. Malgré les nombreux embûches, la Ville débute son projet de réorganisation du service avec la transformation de l'édifice F.-X.-Drolet en poste de quartier, qui abritera aussi la cour municipale.**

«On reprend tout à zéro. On est en train de tout refaire. Avec ce

qui s'est passé, la prochaine fois qu'on va vous en parler, on va être sûr de notre coup», a lancé Régis Labeaume, au sujet de ce dossier qui empoisonne son administration depuis un an.

En mai, Le Soleil révélait que le terrain de 15 000 mètres carrés acquis en avril 2016 pour 2,6 millions \$ à l'angle nord-ouest du boulevard Pierre-Bertrand et de la rue des Rocailles était trop petit pour les besoins du service.

Le stationnement de surface prévu ne peut accueillir que la moitié des 700 autopatrouilles, véhicules banalisés, ceux des employés et

des visiteurs, attendus lors des périodes de pointe comme les changements de quart de travail.

## DE 40 À 72 MILLIONS \$

Cet autre raté s'ajoutait au fait que la facture de construction passait dans le budget 2017 de 40 à 72 millions \$ depuis l'annonce du projet en mai 2016. Une hausse expliquée par le manque de communication entre les services de police et de la gestion des immeubles.

Cette histoire avait mené au départ de l'ex-bras droit du maire, Jonatan Julien. «Mon collègue l'a échappé», avait déclaré M. Labeaume.

Le plan triennal déposé lundi indique un faible investissement de 980 000 \$ pour la relocalisation de la centrale maintenant prévue dans le secteur de Charlesbourg. Le maire est demeuré discret sur les terrains qui font l'objet de discussions pour éviter la surenchère. Aucune somme ne figure pour les années 2020-2021. Il serait maintenant étonnant que l'inauguration se fasse en 2021 comme prévu initialement.

La réorganisation du service de police prévoit aussi la transformation d'un poste de quartier dans l'édifice F.-X.-Drolet, à l'intersection de la rue du Pont et du Prince-Édouard, qui sert actuellement à la division de la gestion des immeubles. On y trouverait aussi une unité carcérale et la cour municipale. La Ville prévoit 21 millions \$ pour la réalisation des travaux au cours des deux prochaines années.

## LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

### SE MUTINER, verbe

**Définition** — Se mutiner (contre) : (en parlant d'un groupe) refuser d'obéir, se rebeller contre une autorité.

**Synonymes** — regimber, résister, se braquer, se buter, se cabrer, se révolter, s'insurger...

**Famille** — mutin, mutinerie, mutinement...

**Citation** — « Le peuple se mutina, alla en troupe au Palais, maltraita de paroles le président de Thoré [...] » (Cardinal de Retz, *Mémoires – La Conjuration du comte de Fiesque*)

Votre nouveau complice :

# Antidote 10

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info



PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS  
DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien  
leProgrès

laVoixdel'Est

# L'ombre des gilets jaunes

**FRANÇOIS  
BOURQUE**

CHRONIQUE

fbourque@lesoleil.com



Les mécontents qui ont voté contre l'administration Labeaume dimanche ne portaient pas de gilets jaunes ni ne scandaient de slogans haineux.

Leur grogne contre le maire, si ça en est une, n'avait rien de celle qui agite la France cet automne et qui a forcé son président à «entendre» les bruits de la rue.

Dans son adresse à la nation, lundi, le président Emmanuel Macron a dit sentir que la colère était «juste à bien des égards» et a fait acte d'humilité. «Je sais qu'il m'est arrivé de blesser certains d'entre vous par mes propos», a-t-il confié.

Cet «état d'urgence économique» en France rappelle, par contraste, combien la vie est douce à Québec pour une majorité de citoyens.

Même par 12 degrés sous zéro, même avec la congestion des heures de pointe, les taxes à payer et la neige à pelleter.

Les mécontents qui ont voté dimanche dans Neufchâtel-Lebourgneuf ont été à peine plus nombreux que les satisfaits. Une courte majorité de 125 voix pour le candidat Patrick Paquet de Québec 21 avec un taux de participation anémique de 23 %.

Cela donne la mesure du mécontentement : vents faibles à modérés par endroit, mais prévisions à long terme incertaines pour l'ensemble du territoire.

Au soir de la défaite, le maire Régis Labeaume a prévenu qu'il ne donnerait pas suite à sa promesse d'essayer d'obtenir un pont d'étagement à l'intersection de Lebourgneuf-Robert-Bourassa.

«Si les gens avaient voulu du pont, ils nous auraient appuyés. Ils ne le veulent pas», a-t-il conclu.

La mauvaise nuit qui a suivi lui a porté conseil.

«Il faut humblement prendre acte de ça», a-t-il dit en parlant des résultats de la veille.

«Je me suis levé ce matin en prenant la décision de respecter tous nos engagements. Je suis le maire de tout le monde».

Le maire de tout le monde. Cela rassure de l'entendre. Il y

a des moments où on en venait à douter. Si l'ombre des gilets jaunes a pour effet d'insuffler un peu d'humilité et une meilleure écoute dans les administrations, c'est ça de pris.

Le rapport de force avec le gouvernement ne sera pas le même après la défaite de sa candidate, croit le maire, mais il tentera de convaincre les députés locaux d'appuyer son projet de viaduc.

J'ignore si ce pont d'étagement est vraiment la meilleure (ou la seule) solution pour soulager la congestion à l'angle Lebourgneuf-Robert-Bourassa.

Ce que je note, c'est que l'administration Labeaume opte ici (encore) pour une solution autoroutière à un problème de circulation.

Ça me semble contraire à la tendance actuelle en urbanisme qui est d'essayer de faire disparaître les viaducs en ville quand c'est possible. Pas en construire de nouveau.

À moins que Québec ait démissionné et renoncé à améliorer les qualités urbaines de ce secteur de Lebourgneuf, estimant qu'il est déjà trop tard.

Il est en effet difficile d'imaginer un environnement plus hostile aux piétons et désagréable en général que celui des Galeries de la Capitale avec ses bretelles, ses flopees de stationnements de surface et son enchevêtrement de voies de circulation confuses.

Trois observations sur le budget 2019 déposé lundi.

**1** Le nouveau directeur général, Luc Monty qui était jusqu'à cet automne sous-ministre aux Finances au gouvernement du Québec, n'a pas tardé à mettre sa griffe sur les affaires de la Ville.

Son avis fut important, voire décisif, dans le choix de taxer désormais selon le niveau d'inflation réel de l'année terminée, plutôt que de taxer sur des projections. Le gouvernement utilise aussi ce genre d'outil pour l'impôt des particuliers. La Ville y avait déjà songé, mais il a fallu M. Monty pour l'en convaincre.

Dorénavant (jusqu'à ce qu'une nouvelle administration en



Sur la photo avec Rémy Normand (au centre) et Régis Labeaume (à droite), le nouveau directeur général de la Ville de Québec, Luc Monty, qui était jusqu'à cet automne sous-ministre aux Finances au gouvernement du Québec, n'a pas tardé à mettre sa griffe sur les affaires de la municipalité. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

décide autrement), les taxes résidentielles et non résidentielles vont augmenter au niveau de l'inflation. Il y a là une logique de gros bon sens.

Plus question de gel de taxes à des fins électorales ou pour contenter les lobbys d'affaires qui l'espéraient encore pour 2019. Ceux-ci en seront déçus, mais sans doute pas au point de descendre dans les rues habillés en jaune.

L'administration Labeaume a choisi de ne pas utiliser un nouvel outil fiscal qui permet des taux de taxes différents selon la taille des commerces. La Ville aurait pu par exemple taxer davantage les gros pour soulager les plus petits. Ceux-ci en seront déçus aussi, mais cela aurait cependant créé des «écarts» que la ville ne souhaitait pas gérer, ai-je compris.

**2** L'administration reconnaît avoir atteint la limite du possible quant à la réduction du nombre d'employés. Depuis sept ans, le chiffre tourne autour de 5000 personnes-années.

Depuis l'arrivée du maire Régis Labeaume en 2007, Québec a aboli environ 600 postes, mais a dû se résigner à inclure dans sa comptabilité quelques centaines d'employés qui étaient «cachés» dans des règlements d'emprunt.

En comparant le «chiffre d'affaires» de la Ville et le nombre d'employés de 2008 avec ceux d'aujourd'hui, Québec estime que la «productivité» de la fonction publique a augmenté de près de 40 %.

L'informatique et des réorganisations administratives permettront peut-être de retrancher encore des employés ici et là, laisse entrevoir le maire. Mais vient un moment où il n'est plus possible de couper dans les cols bleus, surtout quand le nombre de kilomètres de rues municipales augmente.

**3** Québec continue de suivre avec rigueur le cadre financier de 2009. C'est une mauvaise nouvelle pour les journalistes (et pour l'opposition) qui n'ont (presque) plus de surprise à se

mettre sous la dent les jours de budgets.

Mais c'est une bonne nouvelle pour les citoyens, car les maisons de cotations reconnaissent la bonne gestion financière de la Ville et lui maintiennent des taux d'emprunts avantageux.

Québec a longtemps trainé (avec raison) la réputation d'être plus endettée que d'autres grandes villes. Ce n'est plus le cas. Si elle continue d'accroître les immobilisations payées comptant et de réduire sa dette comme elle le fait pour la troisième fois en 2019, Québec se retrouvera bientôt parmi les premières de classe.

Tous les gilets jaunes du monde aimeraient payer moins de taxes et être mieux entendus de leurs gouvernements. Québec n'y fait pas exception, mais je ne vois rien dans ce budget municipal pour mobiliser les mécontents ou nourrir une révolte populaire et. Les rues peuvent dormir tranquilles, en attendant que la charrie passe.

## «Je suis le maire de tout le monde», dit le maire Labeaume

La nuit a porté conseil à Régis Labeaume qui a confirmé lundi son intention de respecter ses engagements électoraux même après la défaite de sa candidate, Dominique Turgeon, lors de l'élection partielle dans Neufchâtel-Lebourgneuf.

«J'étais déçu hier soir. Je me suis levé ce matin [lundi] en prenant la décision de respecter tous nos engagements. Je suis le maire de tout le monde.» Régis Labeaume a tenu ses propos après avoir laissé planer

dimanche soir, à l'annonce des résultats, une incertitude quant à la réalisation des engagements pris pendant la campagne. «On va reconstruire [le centre communautaire] Charles-Auguste-Savard», a-t-il fait savoir.

Il compte aussi faire des représentations auprès des députés caquistes Mario Asselin, Vanier-Les Rivières, et Sylvain Lévesque, Chauveau, pour concrétiser la promesse d'un pont d'étagement à

l'intersection des boulevards Robert-Bourassa et Lebourgneuf.

«Je dois les rencontrer pour qu'ils convainquent leur collègue [des transports] d'investir les 50 millions \$. Mais ça complique l'affaire de ne pas avoir l'appui de la population, les gouvernements sentent moins de pression», admet-il du même souffle.

Il a aussi fait un rapide retour sur les résultats de l'élection pour expliquer la défaite, sans toutefois donner d'explications. «J'ai

fait mon examen de conscience. Je vais le garder pour moi. Il y a 12 % qui ont voté pour l'opposition et 11 % pour nous. Il y a aussi 77 % qui n'ont pas voté. Je me préoccupe d'eux aussi. On va se poser la question à savoir pourquoi c'est arrivé comme ça. On va réfléchir à ça», conclut le maire.

Le candidat de Québec 21, Patrick Paquet, a remporté la victoire avec 49,26 % des voix et une majorité de 125 votes.

JEAN-FRANÇOIS NÉRON



Parmi les projets inclus dans le programme triennal d'immobilisations, la réhabilitation et la réfection de chaussées et le réaménagement de la route de l'Église (photo) en rue conviviale nécessitent 83,2 millions \$. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

### PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

# Les investissements en hausse de 12,5 %

JEAN-FRANÇOIS NÉRON  
jfneron@lesoleil.com

**Le programme triennal d'immobilisations (PTI) est le plus important des 10 dernières années avec un investissement de 1,9 milliard \$, en hausse de 12,5 %.**

Il est costaud le programme d'investissements 2019-2020-2021. Celui qu'on appelle par son petit nom PTI est gonflé à bloc par des immobilisations majeures en transport collectif, qui accapare 26 % des investissements.

Le Réseau de transport de la Capitale (RTC) a besoin de 281 millions \$ pour le maintien et le développement du réseau. À cela, il faut ajouter 215 millions \$ qui serviront au lancement du réseau structurant de transport en commun (tramway), indique le président du RTC, le conseiller Rémy Normand. «Cet argent permettra de réaliser les plans et devis et de développer

le dossier d'affaires pour aller en appel d'offres.»

Parmi les autres projets majeurs, tous sont déjà connus. Ainsi, 105 millions \$ seront investis sur trois ans dans la construction du centre de biométhanisation; 82,4 millions \$ permettront de faire lever de terre le centre de glaces de Sainte-Foy; et la réhabilitation et la réfection de chaussées et le réaménagement de la route de l'Église en rue conviviale nécessitent 83,2 millions \$. Le conseiller Normand souligne que la Ville fait le choix de mettre un peu moins d'argent dans l'asphalte au cours des trois prochaines années.

Les deux tiers du 1,9 milliard \$ sont payés comptant ou financés par des programmes gouvernementaux. Le tiers restant est financé par des emprunts.

Le maire de Québec a, une fois de plus, insisté sur l'avantage de payer comptant une grande partie des immobilisations (126 millions \$ en 2019). «Ça nous permet d'avoir une marge de manœuvre pour investir

massivement dans des projets d'avenir, tout en contrôlant la dette», a expliqué Régis Labeaume.

### LA DETTE EN BAISSÉ

De façon générale, le maire se réjouit des finances de la Ville. «C'est le résultat de la rigueur qu'on s'est donné et ça nous permet de réinvestir et de réinjecter 3 % de plus dans les services.»

Parallèlement, son administration poursuit la diminution de la dette avec une baisse de 28,6 millions \$. Cela permet de maintenir le ratio de la dette en bas de la cible maximale de 20 % du budget de fonctionnement. Ce ratio s'établira à 15,4 % en 2019. La dette nette de 1,5 milliard \$ est en baisse de 77,9 millions \$ depuis 2016. Elle se situe près de la médiane des grandes villes tant pour la richesse foncière que pour les revenus totaux de fonctionnement.

«L'endettement demeure élevé, mais découle essentiellement des investissements élevés en immobilisations», note le service des finances.

## L'opposition à moitié satisfaite

Si elle reconnaît quelques «bons points» dans le dernier budget de la Ville de Québec, l'opposition aurait souhaité un gel des taxes commerciales et se questionne toujours à savoir si, comme il le dit, Régis Labeaume est véritablement «le maire de tous les citoyens».

D'entrée de jeu, le chef de Québec 21, Jean-François Gosselin, a félicité l'étalement du paiement de taxes en quatre versements. Cependant, il maintient que les gens d'affaires sont beaucoup trop taxés. «Les commerçants demandaient un gel de taxes. C'est ce que nous souhaitons. Il y a eu de fortes augmentations au cours des dernières années», argumente-t-il.

D'autre part, M. Gosselin s'inquiète toujours du controversé dossier de la centrale de police. «On a hâte de faire la lumière là-dessus lors d'un éventuel plénier.»

Plus encore, les trois conseillers de Québec 21, avec l'ajout dimanche du conseiller élu Patrick Paquet dans Neufchâtel-Lebourgneuf, s'interrogent sur l'absence de certains projets de leur district qui devaient pourtant apparaître

dans le plan triennal d'immobilisations (PTI).

Le conseiller de la Chute-Montmorency-Seigneurial, Stevens Melançon, ne digère toujours pas que le budget de 6,5 millions \$ qui devait servir d'ici 2021 à la mise à niveau de la bibliothèque Étienne-Parent servira au budget de rénovation de la bibliothèque Gabrielle-Roy.

Il se demande aussi pourquoi l'aménagement du site de l'ancien aréna Gilles-Tremblay n'apparaît toujours pas au PTI. «On avait déposé nos projets, mais après la première lecture du programme, il ne nous reste pas grand-chose», s'insurge-t-il.

Ce qui convainc M. Gosselin de faire, comme il le proposait, des rencontres prébudgétaires avec les citoyens. «Ce sont eux qui connaissent les besoins et nous, comme conseiller, nous pouvons relayer cette information au conseil municipal. Ça manque dans le processus», conclut-il, sans vouloir affirmer que le maire punit les citoyens qui n'auraient pas voté du bon bord à l'élection de 2017.

JEAN-FRANÇOIS NÉRON



Le chef de Québec 21, Jean-François Gosselin, accompagné de ses deux conseillers Patrick Paquet et Stevens Melançon, a félicité l'étalement du paiement de taxes en quatre versements. Cependant, il maintient que les gens d'affaires sont beaucoup trop taxés. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

## TRANSFERT FORCÉ EN CHSLD

## Morte après deux semaines



ÉLISABETH FLEURY  
efleury@lesoleil.com

**Thérèse Bélanger, cette nonagénaire placée le 23 novembre dans un Centre d'hébergement et de soins longue durée (CHSLD) de la Rivière-Sud à la suite d'une ordonnance du tribunal, est finalement décédée deux semaines après son arrivée. Pour une de ses filles, Nicole Sévigny, ce déménagement forcé a ni plus ni moins précipité son décès.**

«Ce n'est pas un centre de soins de longue durée, c'est un centre de soins raccourcis», laisse tomber au bout du fil M<sup>me</sup> Sévigny, encore sous le choc du décès de sa mère, survenu vendredi après-midi.

Le Soleil avait fait état jeudi du cas de Thérèse Bélanger, qui vivait à Charny avec sa fille Nicole jusqu'à ce qu'une ordonnance de sauvegarde réclamée par le Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de Chaudière-Appalaches soit prononcée par la cour, le 23 novembre. Le jugement sur cette demande d'hébergement n'a pas encore été rendu.

Pendant la fin de semaine précédant son déménagement forcé au CHSLD de Sainte-Croix, situé à 50 kilomètres de chez elle, M<sup>me</sup> Bélanger mangeait bien, affirme sa fille Nicole. «Déracinée», elle aurait rapidement cessé de s'alimenter. Le médecin du CHSLD aurait également fait cesser la médication que prenait la dame de 92 ans, dont la cortisone qu'elle prenait depuis plusieurs années et le médicament pour son asthme qu'elle inhalait deux fois par jour.

«Elle avait aussi un médicament qu'elle prenait avant le repas pour son œsophage. Ça lui faisait du bien et lui permettait de manger. Mais le 28 novembre, le médecin a fait arrêter tous ses médicaments pour ne lui donner que de la morphine, parce que les infirmières n'étaient pas capables de les lui donner», rapporte M<sup>me</sup> Sévigny. «Jamais on ne m'a dit que ma mère était rendue au stade des soins palliatifs. On me l'a dit vendredi, peu de temps avant qu'elle meurt.»

Nicole Sévigny dit avoir remarqué que sa mère, la veille de son décès, «respirait vite, de façon saccadée». «J'ai avisé l'infirmière, elle a vérifié et dit qu'elle était correcte.»

## DÉGRADATION RAPIDE

L'état de M<sup>me</sup> Bélanger se serait ensuite rapidement dégradé.

«J'ai reçu un premier appel vers 10h40 vendredi pour m'informer que ma mère avait les pieds et les doigts bleus, et que la nutritionniste était là pour me rencontrer [...]. Vers 11h40, je reçois un autre appel de l'infirmière m'affirmant que la santé de ma mère se dégradait, qu'elle n'était plus avec nous, qu'elle avait appelé le médecin, mais qu'il ne répondait pas. Elle ne savait pas quoi faire. J'ai appelé le 9-1-1, j'ai expliqué la situation aux ambulanciers, et ils m'ont dit de faire appeler l'infirmière, qu'ils lui diraient quoi faire pour porter assistance à ma mère. J'ai aussitôt avisé l'infirmière et suis arrivée en même temps que l'ambulance au CHSLD», relate M<sup>me</sup> Sévigny.

Les ambulanciers auraient donné de l'oxygène à M<sup>me</sup> Bélanger avec un masque et lui aurait fait une injection de glucose. Nicole Sévigny voulait que sa mère aille à l'hôpital «parce que le CHSLD n'avait pas l'équipement pour la soigner».

Fallait-il ou non transférer

M<sup>me</sup> Bélanger à l'hôpital? La question aurait donné lieu à une certaine confusion. Le médecin du CHSLD aurait d'abord estimé que sa patiente n'aurait pas supporté le transport. Il semble aussi, toujours selon M<sup>me</sup> Sévigny, que la direction du CHSLD devait vérifier s'il pouvait procéder au transfert «étant donné qu'il y avait une ordonnance de sauvegarde dans le dossier». «J'ai vérifié de mon côté, et il n'y avait aucune contre-indication», rapporte-t-elle.

M<sup>me</sup> Bélanger aurait finalement été placée sur la civière des ambulanciers et serait restée de longues minutes dans le corridor du CHSLD, «jusqu'à ce que le médecin annonce que l'urgentologue du CHUL ne voulait pas la recevoir» parce que ses heures étaient comptées. La dame de 92 ans aurait alors été replacée dans son lit, où elle aurait rendu son dernier souffle autour de 14h. «Comme ma mère était très croyante et qu'elle aimait dire des chapelets en voiture, j'ai eu l'idée de lui en dire. Elle est morte doucement.»

## QUESTIONS SANS RÉPONSES

Pour Nicole Sévigny, plusieurs questions restent sans réponses. «Pourquoi ils ne l'ont pas amenée à l'hôpital ou qu'ils ne lui ont pas donné de l'oxygène avant, le jeudi soir? J'ai su qu'ils avaient constaté à 7h30 vendredi que ma mère avait les pieds bleus. Pourquoi ils n'ont pas averti la famille à ce moment? Ma sœur de Gatineau aurait eu le temps de s'en venir...» analyse M<sup>me</sup> Sévigny.

«Et pourquoi toute sa médication a été retirée? Si elle était en fin de vie, pourquoi on ne me l'a pas dit? N'aurait-elle pas pu mourir chez elle plutôt que dans un CHSLD?» s'interroge encore M<sup>me</sup> Sévigny, qui a demandé le dossier médical de sa mère et qui souhaite qu'un coroner se penche sur le décès.



Thérèse Bélanger vivait avec sa fille Nicole Sévigny jusqu'à ce qu'une ordonnance du tribunal ne l'oblige à être placée en CHSLD.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Nicole Sévigny remet en question la qualité des soins et des services du CHSLD de Sainte-Croix, où un lit coûterait quelque 1860 \$ par mois.

«À son arrivée, elle n'a pas rencontré de physiothérapeute, d'ergothérapeute ou de nutritionniste, comme ça se fait dans d'autres CHSLD», illustre celle qui se demande aussi si l'aide à domicile que sa mère recevait était adéquate ou suffisante.

«Quand on m'a convoquée en cour, on m'a reproché toutes sortes de choses, que c'était en désordre, que mes serviettes étaient rugueuses... Pourquoi ne pas me l'avoir dit avant?» demande M<sup>me</sup> Sévigny, déplorant les méthodes du CISSS.

## DES AIDANTS PEU ÉCOUTÉS

Nicole Sévigny se questionne sur la portée de la voix d'un aidant naturel dans le réseau de la santé et des services sociaux, et sur «le pouvoir des travailleurs sociaux». À l'instar d'un autre proche aidant qui nous a écrit en réaction à notre reportage de la semaine dernière, M<sup>me</sup> Sévigny déplore l'absence d'un mécanisme d'aide pour les

ainés et les aidants qui veulent, par exemple, faire réviser la décision d'un établissement.

Le CISSS de Chaudière-Appalaches n'a pas voulu confirmer ou infirmer les éléments rapportés par M<sup>me</sup> Sévigny, évoquant encore une fois la confidentialité. La porte-parole, Mireille Gaudreau, a toutefois invité *Le Soleil* à la prudence «car ce n'est qu'une version des faits ou interprétation». Elle a néanmoins indiqué que «les membres du personnel sont attristés par cette situation, car ils sont engagés pour offrir les meilleurs soins possible».

M<sup>me</sup> Gaudreau assure que le CISSS a une politique de soins palliatifs et que le personnel des CHSLD est formé pour composer avec cette réalité fréquente. «Il applique tous les protocoles requis de concert avec le médecin au dossier dans le but de soulager les personnes et leur offrir des soins empreints de compassion et de respect», souligne la porte-parole. Selon elle, «il n'y a pas d'enquête du coroner pour cette situation».



## Le rendez-vous des collectionneurs

## VENTE-ACHAT-SERVICE D'ÉVALUATION

Tableaux québécois et canadiens de peintres de grand renom dont plusieurs RCA

Nos peintres en galerie : Marc-Aurèle Fortin, John Little, René Richard, Jean-Paul Riopelle, Jean-Paul Lemieux, AY Jackson, Bruno Côté, Claude Picher, Stanley Morel Cosgrove, Normand Hudon, Claude Théberge, Yvette Boulanger, Lyse Marsan, Francesco Iacurto, etc.



Galerie Québec Art  
27, rue Notre-Dame, Québec  
418 692-8200  
galeriequebecart.com



Galerie d'Art Douce Passion  
42 -A, rue Notre-Dame,  
Québec  
418 648-9292  
galeriedoucepassion.com

Galleries ouvertes tous les jours, de 9 h 30 à 17 h 30

La nouvelle référence en art à Québec.  
Service d'évaluation d'œuvres offert.

## Un an de prison pour l'incendie d'un chenil

Un individu de 33 ans, Éric Pelletier, de Trois-Rivières, écope d'une peine de 12 mois de prison pour avoir incendié un chenil en fabriquant de la résine de cannabis. Le complice de Pelletier, Jimmy Neault, 37 ans et avec de nombreux antécédents criminels, avait été condamné à 24 mois. Les deux hommes avaient plaidé coupable aux accusations d'incendie criminel. Le sinistre est survenu en février 2015 dans un chenil de Leclercville dans Lotbinière. Les deux hommes avaient loué un local pour faire leur production de stupéfiants. Une violente explosion s'est produite et ils ont été grièvement brûlés. Les propriétaires ont perdu environ 200 000 \$ dans l'incendie de leur bâtiment. Plusieurs chiens ont péri dans le brasier. **ISABELLE MATHIEU**

## Collisions multiples à Beauceville : 16 véhicules impliqués, 6 blessés légers

Seize véhicules ont été impliqués dans une série de collisions et de sorties de route survenue lundi matin sur l'autoroute 73 à Beauceville. Six personnes ont été transportées dans un centre hospitalier pour y traiter des blessures mineures, indique le porte-parole de la Sûreté du Québec Louis-Philippe Bibeau. L'un des véhicules a même pris feu, mais l'incendie a été rapidement maîtrisé, ajoute M. Bibeau. Les services d'urgence ont été appelés vers 7h45 lundi pour des collisions multiples sur l'autoroute 73 en direction sud, à la hauteur du kilomètre 62. Les voies ont été fermées à la circulation en direction sud et une voie de contournement vers la route 173 a été mise en place à partir de Saint-Joseph de Beauce. La circulation a été rétablie à partir de 10h, après que les remorquages ont été terminés. **RAPHAËLLE PLANTE**

# 60 jours de prison pour avoir frappé un poupon



**ISABELLE MATHIEU**  
imathieu@lesoleil.com

**Le petit Lucas\*, huit mois, a été frappé à la tête par son éducatrice en garderie. Pour son geste, toujours inexplicable, Karina Medina Marques purgera 60 jours de prison.**

Toute menue dans son gros parka d'hiver à col de fourrure, Medina Marquez, 36 ans, a été déclarée coupable lundi de voies de fait ayant causé des lésions, au terme d'un procès par admission.

Le procureur de la Couronne M<sup>e</sup> François Godin n'a fait entendre aucun témoin. Il a lu une série d'allégations, convenues avec l'avocate de défense M<sup>e</sup> Marie-Kim Harvey. L'accusée a admis que la Couronne pourrait prouver chacune des allégations hors de tout doute raisonnable. Elle a ensuite fait valoir qu'elle n'avait aucune défense à présenter.

Le juge Hubert Couture de la Cour du Québec n'avait d'autre choix que de la déclarer coupable, même si Karina Medina Marquez ne reconnaît pas le geste d'avoir frappé le bébé et n'explique pas les raisons.

Le 7 mars 2017, la maman de Lucas va porter son garçonnet

de huit mois à La Petite école aztèque à Sainte-Foy, la garderie qu'il fréquente depuis deux semaines seulement.

L'intégration de Lucas est difficile. Le petit pleure beaucoup chaque fois que son père ou sa mère le laisse le matin.

La responsable de la garderie, Karina Medina Marquez, a déjà indiqué aux parents que si la situation ne s'améliore pas, elle devra rompre le contrat de garde.

Quelques heures après avoir confié Lucas à la gardienne, la maman lui écrit un courriel pour prendre des nouvelles. Contrairement à sa diligence habituelle, Karina Medina Marquez ne lui répond qu'en fin d'après-midi, en disant que le bébé vient de se cogner la tête contre une table à langer. La version de l'éducatrice changera en cours de route pour parler de tricycle.

**Karina Medina Marquez ne reconnaît pas avoir frappé le bébé et n'explique pas les raisons; elle n'a en outre aucune défense à présenter**

### PHOTO DES BLESSURES

Les policiers trouveront dans le téléphone cellulaire de l'éducatrice une photo des blessures prises une heure avant l'appel à la mère.



À l'hôpital, une pédiatre a conclu que le garçonnet de deux ans avait été blessé dans un contexte abusif.

— PHOTO 123RF/FOODANDMORE

Lorsque la mère arrive à la garderie, Karina Medina Marquez tient Lucas dans ses bras en appuyant de la glace sur la tête du bébé. La maman voit une grosse ecchymose sur le front de son enfant, une marque à la joue et une autre derrière l'oreille.

À l'hôpital, une pédiatre conclut que les blessures ont été causées dans un contexte abusif.

Aucun des objets évoqués par la gardienne n'est compatible avec les marques sur le front du bébé.

Le Directeur de la protection de la jeunesse fait fermer la garderie, au grand désarroi des autres

parents. Les policiers fouillent la garderie, mais ne parviennent pas à identifier avec certitude l'objet, probablement un jouet, utilisé par la gardienne pour frapper l'enfant.

L'éducatrice a été arrêtée, accusée et remise en liberté sous conditions. Elle a depuis abandonné sa garderie et travaille maintenant dans une jardinerie.

Lucas, qui a maintenant deux ans et demi, ne garde heureusement aucune séquelle du coup reçu.

Ses parents étaient présents lundi, assis complètement au fond de la salle d'audience, se tenant par la main. Ils n'ont pas souhaité s'adresser au juge.

Les parties ont suggéré d'imposer à l'accusée, sans antécédent

judiciaire, une peine de 60 jours à purger les fins de semaine. L'emprisonnement est justifié, estime le procureur de la Couronne, pour dénoncer des gestes commis par une personne chargée de protéger un enfant.

M<sup>e</sup> Marie-Kim Harvey se disait convaincue qu'elle ne reverrait jamais plus sa cliente à la cour. La femme a été durement ébranlée par son arrestation, affirme l'avocate.

Karina Medina Marquez sera aussi en probation durant trois ans et il lui sera interdit d'occuper un emploi la mettant en relation avec des mineurs.

\* Prénom fictif

# Certains troubles du langage seraient une manifestation de la maladie d'Alzheimer

La Presse canadienne

**Certains troubles du langage qui apparaissent pendant la cinquantaine sont en fait une manifestation de la maladie d'Alzheimer, selon une étude internationale dirigée par des chercheurs de la Faculté de médecine de l'Université Laval et du Centre de recherche du CHU de Québec-Université Laval.**

L'examen de patients atteints d'aphasie logopénique, un trouble du langage qui entraîne des difficultés à trouver ses mots ou à répéter des phrases longues et complexes, a révélé chez 86 % d'entre eux un taux anormalement élevé de protéine bêta-amyloïde, une caractéristique typique de la maladie d'Alzheimer.

Cette découverte est le fruit de l'effort concerté de plus de 100 chercheurs répartis dans

36 centres à travers le monde. Ces équipes ont étudié 1251 patients atteints de trois formes d'aphasie : sémantique, non fluente et logopénique.

Les résultats ont révélé que les concentrations de bêta-amyloïde étaient anormalement élevées chez 86 % des patients lorsque l'aphasie était de type logopénique. Dans les deux autres formes d'aphasie étudiées, des taux anormaux de bêta-amyloïde ont été détectés chez seulement 20 % ou moins des patients.

Le premier auteur de l'étude, le chercheur David Bergeron, a expliqué dans un communiqué que «les personnes atteintes de ce type d'aphasie souffrent d'un «manque du mot», elles bloquent à répétition dans une phrase, elles peinent à trouver leurs mots et elles parviennent difficilement à répéter une phrase qui vient de leur être dite».

Son collègue, le Dr Robert J' Laforce, qui a aussi contribué à l'étude, spécifie que ce ne sont pas les noms propres qui posent problème, mais les mots pour décrire précisément une chose ou une situation dans une conversation libre.

«Ça donne des conversations vagues parce qu'on n'arrive pas à trouver le bon mot pour préciser sa pensée», a-t-il expliqué.

Il s'agirait «d'une forme atypique de la maladie d'Alzheimer qui se manifeste à un plus jeune âge que la forme classique», souligne le chercheur David Bergeron.

## DÉPISTAGE PRÉCOCE

Les personnes dans la cinquantaine ou la soixantaine qui sont atteintes d'aphasie logopénique présenteraient un risque élevé que leur condition cache en fait la maladie d'Alzheimer.

Le Dr Laforce souligne l'importance de cette découverte pour le



Plus le diagnostic de l'alzheimer survient tôt, plus vite les patients et leur famille peuvent se préparer. — PHOTO 123RF/VICTOR4

traitement de la maladie. «C'est très important parce que l'idée dans notre domaine, actuellement, c'est de dépister de façon précoce», indique le neurologue et neuropsychologue.

«Quand les neurones sont en stade modéré ou en stade sévère d'atteinte de la maladie d'Alzheimer, il est trop tard. On peut transplanter un poumon, on peut transplanter un cœur, mais on ne peut pas transplanter un cerveau», observe le médecin associé à la faculté de médecine de l'Université Laval.

Pour le Dr Laforce, ce qu'il faut retenir de cette étude, c'est que l'alzheimer «n'a pas seulement un «visage

mémoire», mais un «visage langage» aussi. «Quand les gens remarquent des changements dans la capacité de leurs proches à s'exprimer, il faut amener cette possibilité-là à leur médecin de famille pour faire un dépistage», insiste le spécialiste.

Plus le diagnostic survient tôt, plus vite les patients et leur famille peuvent se préparer. De plus, si la médecine actuelle ne parvient pas encore à guérir la maladie d'Alzheimer, des traitements sont disponibles pour stabiliser le patient pour une période d'environ trois ans.

Les détails de l'étude ont été publiés récemment dans la revue scientifique *Annals of Neurology*.

## PLAINES D'ABRAHAM

# La saison de ski lancée mardi matin

BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN  
bricard@lesoleil.com

Certains «rebelles» ont déjà tracé dans la poudreuse recouvrant les plaines d'Abraham. Mais c'est mardi matin que les kilomètres de sentiers seront officiellement ouverts aux skieurs et raquetteurs de la capitale.

«Officieusement», hors des sentiers battus, des amateurs des sports d'hiver profitent du tapis blanc hâtif, convient la coordonnatrice du Service des communications, Nathalie Allaire. Mais les conditions gagnantes n'étaient pas réunies pour lancer «officiellement» la saison.

«Oui, il y a eu de la neige tôt, mais ça avait fondu», explique M<sup>me</sup> Allaire.

«Il faut une certaine quantité de neige — 30 centimètres — pour pouvoir débiter.»

## DAMAGE DES TRAJETS

Lundi, les équipes de la Commission des champs de bataille nationaux ont pu procéder au

damage des trajets où seront découpées les pistes.

«Demain [mardi], à la première heure, ce sera le traçage des pistes pour qu'à 9h, ce soit au mieux.»

Il n'y aura pas signal de départ protocolaire, simplement une invitation aux amateurs à se laisser charmer par les atours hivernaux du parc.

Les plaines d'Abraham vous offrent 11,5 km de pistes de ski aménagées pour fondeurs débutants et intermédiaires, 3,8 km (aller-retour) pour la raquette et 6,7 km de sentiers de marche.

Pour la carte des sentiers piétonniers, de ski classique, de ski de patin et de raquette, il faut visiter le site Web : [bit.ly/2ljbmqf](http://bit.ly/2ljbmqf). Il est également possible d'obtenir des informations sur l'état des pistes par téléphone : 418 648-4212. Il sera possible de louer de l'équipement quand le chalet de l'anneau de glace situé devant le Musée national des beaux-arts du Québec ouvrira ses portes pour l'hiver. La date précise n'est pas encore diffusée.



## L'ÉVÈNEMENT UN CADEAU SIGNÉ VOLVO

TAUX DE LOCATION OU DE FINANCEMENT DE **2,9 %** + REMISE EXCLUSIVE DE **2 000 \$**



VOLVO V90CC 2019



VOLVO XC90 2019



VOLVO S90 2019

## VOLVO DE QUÉBEC

2230, Cyrille-Duquet, Québec  
418 682-1112 | [www.volvodequebec.com](http://www.volvodequebec.com)

Offres de location et de financement à durée limitée disponibles par l'entremise de Volvo Car Canada Limited sur approbation de crédit. Les offres s'appliquent aux modèles XC90, S90 ou V90 Cross Country, seulement. Exemple représentatif d'offre de location d'un Volvo XC90 T6 AWD Inscription 2019 neuf et non-immatriculé auparavant. Taux de location annuel de 2,9 % pour 48 mois. 48 paiements mensuels de \$49,00 \$, comprenant 2 015,00 \$ en frais de transport et de préparation, \$100 de surcharge sur le climatiseur (si applicable), et d'autres droits, taxes et frais (lesquels peuvent varier selon le détaillant). Valeur au détail du véhicule est de 72 320,23 \$. Frais de permis, d'assurances et d'immatriculation (dont les frais d'inscription auprès du RDRPM (jusqu'à 75 \$) et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 75 \$)), 29,20 \$ en droits spécifiques sur les pneus neufs et les taxes sont en sus. Acompte de 2 000 \$, frais d'inscription auprès du RDRPM (jusqu'à 75 \$), frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 75 \$) et premier paiement mensuel sont exigés à la signature du contrat. Limite de 16 000 kilomètres par année, 0,29 \$ par kilomètre excédentaire. Exemple représentatif d'offre de financement d'un Volvo XC90 T6 AWD Inscription 2019 neuf et non-immatriculé auparavant basé sur un prix de vente de 71 961,00 \$. Le prix comprend les frais de transport et de préparation de 2 015 \$, 100 \$ de surcharge sur le climatiseur (si applicable), et d'autres droits, taxes et frais (lesquels peuvent varier selon le détaillant), financé à 2,9 % pour un terme de 60 mois. 60 paiements mensuels de 1 254,00 \$ exigés. Acompte de 2 000 \$. Le coût d'emprunt est de 5 279,06 \$ pour une obligation totale de 77 240,06 \$. Les frais de permis, d'immatriculation, d'assurances, les droits spécifiques sur les pneus neufs (20 \$) et les taxes sont en sus. Bonus du temps des fêtes de 2 000 \$ est disponible sur le Volvo XC90 T6 AWD Inscription, S90 T6 AWD Inscription, V90CC 2019 neuf et non-immatriculé auparavant et (i) sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes; et (ii) peut être combiné avec les taux de location ou de financements spéciaux offerts par l'entremise de Volvo Car Canada Limited. Tous les taux de location et de financement annoncés sont des taux spéciaux. Les détaillants peuvent louer à prix moindre. Les détaillants peuvent devoir commander ou échanger le véhicule (commande ou échange ne sera pas toujours disponible). Des conditions s'appliquent. Offre prend fin le 2 janvier 2019 et peut être modifiée ou annulée sans préavis. Modèles européens peuvent être montrés. Caractéristiques, spécifications et équipement peuvent varier au Canada. Plus de détails sur les modèles et options disponibles au Canada à [volvo.ca](http://volvo.ca). © 2018 Volvo Car Canada Ltd, 9130 Rue Leslie, Bureau 101, Richmond Hill, ON L4B 0B9. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité.

**VOTRE FAMILLE MÉRITE CE QU'IL Y A DE MIEUX : LE PLUS GRAND LUXE, LA PLUS GRANDE SÉCURITÉ ET LA MEILLEURE OFFRE.**

Chez Volvo, nous comprenons l'importance de la famille. Voilà pourquoi nos véhicules sont conçus pour procurer un maximum de confort et de sécurité à tous les passagers. Louez ou achetez un Volvo XC90, une S90 ou une V90 Cross Country 2019 à l'occasion des Fêtes pour profiter d'un taux de 2,9 % seulement et d'une remise des Fêtes de 2 000 \$.

Cette offre est d'une durée limitée.

Pour les détails, visitez [volvocars.ca](http://volvocars.ca)

# politique

## La CAQ remporte Roberval

ANNIE-CLAUDE BRISSON  
acbrisson@lequotidien.com

**La candidate de la Coalition avenir Québec (CAQ), Nancy Guillemette, remporte l'élection partielle dans la circonscription de Roberval.**

Celle qui occupait la fonction de directrice générale de l'organisme Santé Mentale Québec pour le Lac-Saint-Jean, depuis 2007, comblera le poste laissé vacant à la suite de la démission de l'ancien premier ministre et député de la circonscription, Philippe Couillard.

«On a travaillé, mon équipe et moi, très fort durant la campagne. Mais je vous garantis que, demain, c'est à ce moment que le vrai travail commencera et on va travailler plus fort», a expliqué celle qui devient la quatrième députée caquiste du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ses promesses électorales sont toujours d'actualité alors que l'accès à Internet haute vitesse et la création de bons emplois dans la circonscription restent ses priorités.

Nancy Guillemette l'a emporté avec 8369 votes (54,53 %), devançant le candidat péquiste, Thomas Gaudreault et ses 2688 votes (17,51 %). Dès le dépouillement des premiers bureaux de votes, elle a occupé la position de tête sans jamais y laisser sa place. Le libéral William Laroche a terminé troisième (2334 votes, 15,21 %) et

Luc-Antoine Cauchon de Québec solidaire a pris le quatrième rang (1584 votes, 10,32 %).

Le taux de participation de cette élection partielle s'est chiffré à 34,67 %. Plus de 4500 électeurs (10,22 %) ont fait le choix de voter par anticipation.

La campagne électorale d'un peu plus de 30 jours s'est déroulée en compagnie de sept candidats dont trois qui en étaient à leur deuxième exercice, soit Gaudreault, Cauchon et Carl Lamontagne (PCQ).

À l'instar des autres chefs de parti et chefs intérimaires, le chef de la CAQ et premier ministre, François Legault, s'est déplacé, lundi, dans la circonscription de 44 509 électeurs.

«On a une députée qui connaît son comté, qui a été impliquée dans beaucoup d'organismes. C'est une femme d'expériences qui est capable d'être à l'œuvre à 100 % sans une longue période d'entraînement», a-t-il exprimé lors de la première allocution de la nouvelle élue.

«C'est officiel maintenant, le Lac est bleu, bleu CAQ», a-t-il ajouté lors de la présentation de la 75<sup>e</sup> députée du parti.

### SUPPORT CAQUISTE

La députée de Chicoutimi et ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, Andrée Laforest, le député de Dubuc, François Tremblay, et le député de Lac-Saint-Jean, Éric Girard, participaient au rassemblement.



Nancy Guillemette devient la quatrième députée caquiste au Saguenay-Lac-Saint-Jean et la 75<sup>e</sup> pour le parti de François Legault qui n'existait pas, il y a sept ans. — PHOTO LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

L'ancien candidat de Jonquière, Benoit Rochefort, était également présent.

Une quarantaine de partisans et membres de la famille de Nancy Guillemette se sont présentés au rassemblement caquiste qui se tenait au Château Roberval. La victoire a été accueillie avec fierté par sa famille. «Il y a eu plusieurs jours

de travail pour elle. Nous sommes très heureux de sa victoire. C'est un bel exemple pour ses enfants», a confié Guy Gingras. La mère de Nancy Guillemette, Nicole Savard, qui s'est grandement impliquée lors de la campagne électorale, abondait dans le même sens.

Nancy Guillemette n'en est pas à ses premières armes en

politique alors qu'elle fut conseillère municipale de Roberval pendant huit ans. La mère de trois enfants détient notamment des certificats en psychologie des organisations et en santé mentale de l'UQAC.

Depuis le début des années 70, le Parti québécois et le Parti libéral se sont échangés les rênes de la circonscription du Haut-du-Lac.

## Et de 75! Gare à la grosse tête...



JEAN-MARC SALVET  
jmsalvet@lesoleil.com

### ANALYSE

Un député de plus, ça ne change pas le monde, mais l'équipe de François Legault aura tout intérêt à gouverner avec humilité, sans arrogance ni grosse tête, durant le reste de son mandat.

Et de 75! Avec sa victoire sans surprise dans Roberval, lundi, la Coalition avenir Québec (CAQ) passe de 74 à 75 élus à l'Assemblée nationale. C'est beaucoup

dans une assemblée qui compte 125 places.

Gouverner sans arrogance, sans rouler des mécaniques... C'est ce que les députés et ministres caquistes sont parvenus à faire depuis le 1<sup>er</sup> octobre. Mais cette discipline collective pourrait bien finir par s'évanouir avec le temps. Ça s'est déjà vu... Livresse du pouvoir enivre.

Gouverner avec humilité, c'est, dans ce cas-ci, gouverner en ayant à l'esprit le poids obtenu dans les urnes; et pas seulement celui apparaissant au parlement en raison des distorsions inhérentes à notre système électoral. Pour mémoire, la CAQ a récolté moins de 38% des voix en octobre.

Gouverner avec humilité, c'est gouverner en tenant compte des

partis d'opposition. Et pas seulement en faisant jouer son poids parlementaire écrasant.

Toute la question est de savoir ce que peut signifier «en tenant compte» dans le contexte actuel. Car, de législature en législature, c'est toujours ce que réclament les partis d'opposition; et bien des commentateurs aussi.

Tenir compte, oui, mais comment?

### UN PARTAGE AVANT L'HEURE

Il est normal que le gouvernement Legault veuille honorer ses engagements électoraux. Qu'entendrions-nous sur la place publique s'il avait déjà jeté aux oubliettes ses principales promesses?

Même s'ils ont des arguments on ne peut plus valables à avancer sur le cannabis et sur l'immigration, les libéraux et les péquistes ne sont pas les mieux placés pour faire la leçon au nouveau gouvernement sur les engagements qu'il devrait abandonner. C'est de bonne guerre politique, mais ils savent de surcroît qu'il ne rendra pas les armes de ce côté-là. C'est du bla-bla.

Le gouvernement Legault devrait par contre réellement faire en sorte qu'un nombre significatif de projets de loi présentés par les libéraux, les péquistes et les solidaires puissent traverser les différentes étapes législatives et se rendre jusqu'à un vote final des

députés. Il tiendrait ainsi mieux compte de la place qui doit être la leur dans un système parlementaire moderne.

Une autre dynamique s'installerait. C'est vers là que le gouvernement devrait aller, même s'il compte maintenant un député de plus dans ses rangs.

Ce serait d'autant plus logique qu'il affirme lui-même vouloir passer d'un mode de scrutin uninominal à un mode de scrutin proportionnel. Et il répète qu'il présentera un projet de loi en ce sens.

S'il met lui-même ce principe sur la table, pourquoi ne gouvernerait-il pas dès ce mandat-ci en tenant un peu mieux compte — et de cette façon — des partis d'opposition?

## ÉLECTIONS PARTIELLES DANS ROBERVAL

## L'attrait du pouvoir

GUILLAUME ROY

redaction@lequotidien.com

Tout en adressant des félicitations à Nancy Guillemette, de la Coalition avenir Québec (CAQ), avec plus de 50 % des suffrages, les candidats défaits estiment que les électeurs ont opté pour l'attrait du pouvoir.

«Les gens de Roberval ont choisi l'attrait du pouvoir», a lancé Pierre Arcand, chef du Parti libéral, en acceptant le résultat du vote à l'hôtel de la Boréale, à Saint-Félicien. «Par le passé, le comté a pu compter sur la présence du premier ministre et ils ont été extrêmement gâtés. Ils veulent répéter cette expérience avec une députée au pouvoir.» Pour William Laroche, candidat du Parti libéral du Québec (PLQ) qui a obtenu 15,2 % des votes, le résultat était décevant, mais il estime tout de même avoir vécu une belle expérience. «Chambord, je reviens chez moi pour continuer mon travail», a lancé le candidat qui ne ferme pas la porte pour d'autres élections provinciales.

## PARTI QUÉBÉCOIS

Avec 17,51 % des voix exprimées, Thomas Gaudreault a terminé deuxième, derrière la CAQ. «Ça montre que le PQ [Parti québécois] est encore bien vivant dans la région et partout au Québec, a-t-il commenté, fier de sa campagne, lors d'un rassemblement tenu au Météore, à Dolbeau-Mistassini. On a été capable de montrer que le pouvoir, ce n'est pas la seule chose qui compte.» Pascal Bérubé, le chef intérimaire du PQ, était également déçu de ne pas voir

Thomas Gaudreault gagner son élection, mais il était tout de même très heureux de le voir terminer en deuxième position. «La lune de miel de la CAQ se poursuit, mais une lune de miel n'est jamais éternelle», a-t-il commenté, en soulignant le travail de son candidat de 21 ans qui a fait deux campagnes rapprochées.

## QUÉBEC SOLIDAIRE

Le candidat de Québec solidaire (QS), Luc-Antoine Cauchon, a aussi exprimé sa déception, récoltant 10,32 % des votes, tout en soulignant que plusieurs thèmes abordés par QS ont rayonné sur la scène nationale. «On a réussi à expliquer des sujets complexes, comme l'accaparement des terres et les accords de libre-échange», a-t-il mentionné devant une quarantaine de partisans rassemblés au Marco's Pub, à Saint-Félicien. Et c'est l'énergie apportée par les partisans qui galvanise Manon Massé à poursuivre le travail. «La famille grandit, a-t-elle mentionné. Et Luc-Antoine est un gars capable de rassembler.» Elle a profité de l'occasion pour dire aux militants que les membres du parti ont décidé de lancer une campagne axée sur les changements climatiques.

C'était la première fois qu'un candidat du Parti vert se présentait dans la circonscription de Roberval. Pour l'occasion, Alex Tyrell, le chef du parti, a obtenu 0,52 % des votes.

Carl Lamontagne, candidat du Parti conservateur du Québec, a pour sa part obtenu 0,79 % des suffrages, alors que la candidate de Citoyens au pouvoir du Québec, Julie Boucher, a reçu 0,79 % des voix.



Environ une quarantaine de partisans de Québec solidaire étaient rassemblés au Marco's Pub, à Saint-Félicien. Au centre, le candidat Luc-Antoine Cauchon était accompagné par Manon Massé. — PHOTO LE QUOTIDIEN, GUILLAUME ROY



«La péréquation ne fonctionne pas pour l'Alberta. Lorsque l'économie de certaines provinces se porte extrêmement bien, elles ne devraient pas recevoir de paiements plancher de péréquation»

— Joe Ceci, ministre albertain des Finances PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, SEAN KILPATRICK

## François Legault ne comprend pas l'industrie pétrolière, dit l'Alberta

MYLÈNE CRÊTE

La Presse canadienne

OTTAWA — Le premier ministre François Legault ne comprend pas la situation de l'industrie pétrolière de l'Alberta, a affirmé le ministre des Finances de cette province, Joe Ceci, lundi en marge de la rencontre avec ses homologues fédéral, provinciaux et territoriaux.

«Nous avons innové pour réduire l'empreinte carbone du baril de pétrole et nous allons continuer de le faire, a-t-il dit. Il y a un marché pour ce que l'Alberta produit et ça profiterait au Canada si nous pouvions acheminer [le pétrole] sur les marchés internationaux.»

L'Alberta, la Saskatchewan et le Nouveau-Brunswick veulent raviver le projet d'oléoduc Énergie Est, dont le tracé traverserait le Québec, mais François Legault a refusé cette «énergie sale» lors de la rencontre des premiers ministres vendredi tout en soulignant que le Québec pouvait vendre de «l'énergie propre à un prix compétitif».

Mais l'Ontario produit déjà plus d'électricité qu'elle n'en a besoin, a indiqué le ministre des Finances, Vic Fedeli.

Le gouvernement Legault tente de convaincre l'Ontario d'abandonner son projet de rénovation de centrales nucléaires pour qu'elle achète son hydroélectricité. Les

revenus tirés de la vente d'énergie propre permettraient ainsi au Québec de réduire le montant de péréquation qu'il reçoit annuellement.

La rencontre des ministres des Finances s'est poursuivie à Ottawa avec en toile de fond des désaccords sur la formule de péréquation, qui permet de redistribuer la richesse entre les provinces.

## ONTARIO, PROVINCE RICHE

Pour la première fois en 10 ans, l'Ontario ne recevra pas de transfert de péréquation d'Ottawa, ce qui a incité le ministre des Finances de la province à se joindre aux appels lancés pour que le gouvernement fédéral revoie la structure du programme.

Le gouvernement versera près de 20 milliards \$ aux provinces et aux territoires en 2019-2020. La somme ne sera répartie qu'entre cinq provinces : le Québec, le Manitoba, la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick.

Le Québec, dont l'économie se porte bien, tire plus de 13 milliards \$ du programme, ce qui représente une augmentation de près de 1,4 milliard \$.

Pour la première fois depuis la récession de 2008, l'Ontario figure sur la liste des provinces riches. L'Alberta, dont le secteur pétrolier connaît des difficultés, demande également que le programme soit revu.

«Je pense que certains de mes collègues font face à des difficultés économiques cycliques, a réagi le ministre québécois des Finances, Éric Girard. Il y a d'autres programmes fédéraux pour faire face à ça.»

«Le Québec a moins de richesses et on travaille là-dessus», a-t-il ajouté. Nous, ce qu'on veut vraiment, c'est améliorer l'investissement, l'innovation au Québec, que l'économie soit plus forte et ça, c'est au bénéfice des Québécois, mais aussi des Canadiens.»

## PÉREQUATION À REVOIR

Le gouvernement ontarien savait pertinemment qu'il ne serait pas admissible à la péréquation cette année, mais son ministre des Finances de l'Ontario, Vic Fedeli, a déclaré que cela était la preuve que le programme de la péréquation devait être revu. Son gouvernement se sent lésé.

«Nous donnons 12,9 milliards \$ au gouvernement fédéral de plus que nous recevons», a-t-il fait valoir tout en indiquant que l'ensemble des paiements du fédéral devraient être revus.

«La péréquation ne fonctionne pas pour l'Alberta, a renchéri Joe Ceci. Lorsque l'économie de certaines provinces se porte extrêmement bien, elles ne devraient pas recevoir de paiements plancher de péréquation.»



Normand Dubé a été reconnu coupable en septembre dernier d'avoir utilisé son avion monomoteur pour commettre une attaque «sans précédent» contre des lignes d'Hydro-Québec. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, RYAN REMIORZ

«ATTENTATS AÉRIENS» CONTRE LE RÉSEAU D'HYDRO-QUÉBEC EN 2014

# Sept ans de prison pour le «pilote des stars»

SIDHARTHA BANERJEE  
La Presse canadienne

**SAINT-JÉRÔME — Le pilote qui avait ciblé pour se venger des lignes électriques d'Hydro-Québec dans des «attentats aériens» qui ont privé d'électricité des dizaines de milliers de foyers, en décembre 2014, a été condamné lundi à sept ans de prison.**

Normand Dubé, âgé de 56 ans, avait été reconnu coupable en septembre dernier d'avoir utilisé son monomoteur pour commettre une attaque «sans précédent» contre les institutions et les Québécois ordinaires, avait plaidé la Couronne.

M. Dubé, surnommé «le pilote des stars» parce qu'il a transporté de nombreuses vedettes québécoises, est demeuré impassible, lundi matin à Saint-Jérôme, en écoutant le juge Paul Chevalier, de la Cour du Québec, prononcer sa peine pour les trois chefs d'accusation de méfait dont il a été reconnu coupable. Il a commis ces méfaits contre le réseau de transport d'Hydro-Québec à Mirabel, Brownsburg-Chatham et Wentworth, trois localités des Laurentides, au nord-ouest de Montréal.

Bien que Normand Dubé n'ait pas de casier judiciaire, sa

responsabilité pour les crimes est entière, a noté le juge Chevalier. «Le *modus operandi* de son crime démontre qu'il l'a soigneusement préparé et qu'il n'a pas pu agir impulsivement», a estimé le juge. «Le mobile qu'a retenu le tribunal, soit la vengeance, souligne sa culpabilité morale.»

La façon dont le crime a été commis et l'ampleur des dommages ont fait de cette cause une première au Canada : ni la Couronne ni la défense n'ont pu trouver de précédent dans les annales judiciaires pour étayer leur suggestion de peine.

La Couronne avait souhaité la peine maximale de 10 ans pour cet attentat contre deux lignes électriques des Laurentides décrites par les procureurs comme la «colonne vertébrale» du réseau d'Hydro-Québec. Mais le juge Chevalier a estimé que cette recommandation était excessive, et il a tranché pour sept ans.

L'avocat du pilote a plaidé pour une peine beaucoup plus clémente, soit trois ans de prison, ou moins de deux ans dans une prison provinciale suivie de trois ans de probation. M<sup>e</sup> Mario Lavigne a refusé lundi de commenter la peine imposée, mais il a déjà indiqué son intention de faire appel du verdict et de la peine, et il demandera la libération sous caution de son client pour la suite des procédures. La Couronne a indiqué

qu'une audience sur la demande de la défense est prévue en Cour d'appel jeudi.

La méthode exacte utilisée par Normand Dubé le 4 décembre 2014 pour causer une panne majeure ne peut être rapportée en raison d'une ordonnance de non-publication imposée par le juge pour des questions de sécurité nationale. En conséquence, une grande partie du procès a eu lieu à huis clos, et le jugement rendu le 13 septembre est partiellement caviardé.

## VENGEANCE

Le pilote, aussi inventeur et entrepreneur, en voulait profondément à Hydro-Québec à la suite d'un conflit sur le travail effectué par la société d'État sur un terrain qu'il possédait à Sainte-Anne-des-Plaines, au nord de Montréal. Selon l'accusation, M. Dubé a également attribué à Hydro-Québec ses ennuis avec le fisc.

La Couronne a soutenu que Normand Dubé méritait une peine exemplaire pour un acte de sabotage qui a presque paralysé tout le réseau d'Hydro-Québec. Quelque 188 000 foyers de Montréal, des Laurentides et de la Montérégie ont été privés d'électricité pendant deux journées au début de décembre 2014. Les pannes avaient notamment touché le Centre universitaire de santé McGill et le Service de police

de la Ville de Laval. Certaines entreprises avaient dû réduire leur consommation d'électricité et Hydro-Québec avait suspendu temporairement ses exportations.

## FACTURE DE 28,6 M\$

Lors des audiences pour la détermination de la peine, Pierre Paquet, un ancien dirigeant d'Hydro-Québec, a témoigné que la panne avait coûté 28,6 millions \$ à la société d'État, un coût assumé par tous les contribuables québécois. Hydro-Québec poursuit d'ailleurs Normand Dubé au civil pour recouvrer ces coûts.

M. Paquet avait qualifié d'attaque extrêmement grave cet attentat commis sur deux lignes électriques principales. Il a soutenu que l'électricité sur les lignes touchées avait été transférée à des lignes secondaires, qui ne pouvaient pas gérer un tel transport. L'attentat initial avait laissé environ 120 000 clients sans électricité dans une large bande du sud-ouest du Québec. Une seconde coupure de courant pour environ 60 000 clients avait été nécessaire pour maintenir la stabilité du réseau pendant que les équipes d'Hydro recherchaient la cause de la panne initiale.

La Couronne s'est dite satisfaite de la peine de sept ans imposée par le juge Chevalier. M<sup>e</sup> Steve Baribeau a estimé que par cette peine, le tribunal prévient qu'on ne peut, pour se venger, attaquer impunément au Canada un service public et paralyser un système comme le réseau électrique. Le juge Chevalier a également accepté la suggestion de la Couronne de confisquer l'avion utilisé par M. Dubé dans l'attaque, un monomoteur Aerocruiser 450 qu'il a lui-même conçu.

## POSTES CANADA

# Ottawa nomme un autre médiateur

La Presse canadienne

**OTTAWA —** Deux semaines après avoir fait adopter une loi spéciale pour forcer le retour au travail des employés de Postes Canada, le gouvernement fédéral a nommé un autre médiateur pour tenter de régler le conflit.

Elizabeth MacPherson, qui dirigeait auparavant le Conseil canadien des relations industrielles, aura jusqu'à 14 jours pour trouver un terrain d'entente entre la société de la Couronne et le Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes.

Les deux parties ne sont pas retournées à la table de négociations depuis que le gouvernement libéral de Justin Trudeau a déposé un projet de loi spéciale pour mettre fin aux grèves tournantes.

Le projet de loi C-89, qui est devenu une loi le 27 novembre, prévoyait des dispositions permettant au gouvernement de nommer un médiateur pour tenter de dénouer l'impasse.

Si l'employeur et le syndicat ne parviennent pas à une entente, le médiateur aura le pouvoir d'imposer un règlement par arbitrage exécutoire.

## RETARD POUR LES FÊTES

Les grèves tournantes ont perturbé une bonne partie du système postal au pays et ont provoqué des retards qui devraient perdurer jusqu'au mois de janvier.

Le gouvernement fédéral a contraint les membres du Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes à reprendre le travail à la fin du mois dernier, après cinq semaines de grèves tournantes. Le conflit porte notamment sur l'équité salariale et la sécurité.

Postes Canada doit traiter un volume de colis de deux à trois fois supérieur à la normale pour cette période de l'année, a déclaré le porte-parole Jon Hamilton. L'arriéré de six millions de colis est concentré dans les principaux centres de traitement tels que Toronto et Vancouver.

Les garanties qu'un colis sera livré dans un délai déterminé ont été suspendues jusqu'à nouvel ordre.

Le président national du syndicat, Mike Palecek, a nié que les grèves tournantes aient pu causer un arriéré et croit que Postes Canada cherche à créer un sentiment d'urgence.

## PARCE QUE REPRENDRE, C'EST AUSSI ENTREPRENDRE !

Une équipe et des administrateurs engagés, une approche rassembleuse qui intègre des intervenants du milieu et des experts privés : le CTEQ s'appuie sur une formule gagnante. Les résultats enregistrés par l'organisation confirment que le travail de sensibilisation visant à amener les chefs d'entreprises à s'afficher, tout comme le recrutement de repreneurs motivés issus de différents horizons, portent leurs fruits.

« Parce que reprendre, c'est aussi entreprendre !, insiste le président-directeur général du CTEQ, Vincent Lecorne. En mai 2019, à Québec, nous en serons d'ailleurs à notre troisième Sommet international du repreneuriat, un rendez-vous qui constitue souvent un point de départ pour les cédants et les repreneurs. L'événement mise sur le partage de savoirs et des meilleures pratiques et regroupe les acteurs majeurs de l'écosystème entrepreneurial. »

Si une tournée régionale est associée au Sommet, certains mandats permettent également au CTEQ de soutenir plus spécifiquement les entrepreneurs. Depuis novembre 2017, l'organisation propose une démarche d'accompagnement personnalisée aux entreprises touristiques. Dans le contexte du manque de relève, le Centre assure en outre le déploiement du Programme de soutien à la reprise collective selon le modèle coopératif.

### CERTIFICATION ET NOUVEAU FONDS

Plus récemment, en collaboration avec l'Institut de Leadership, le CTEQ procédait à la création d'une certification en gestion de transfert d'entreprise. Couvrant tout autant le processus que le volet humain de la transaction, cette certification, conçue pour les professionnels du milieu, conduit à l'intégration d'une perspective globale du transfert afin d'en maximiser le succès. Dès janvier, une deuxième cohorte de participants sera lancée.

« Accessible depuis peu, le Fonds en transfert d'entreprise (FTEQ), anciennement appelé Fonds Relève, vient quant à lui ajouter un outil de plus à un coffre bien garni destiné à répondre à la multiplicité des besoins en repreneuriat, annonce M. Lecorne. Le FTEQ offre ainsi la possibilité de devenir entrepreneur en profitant de taux préférentiels, d'avantages concurrentiels et de judicieux conseils prodigués par de nombreux partenaires aguerris. »



Vincent Lecorne

« La recherche du repreneur idéal figure parmi les principales préoccupations d'un propriétaire d'entreprise. Pour lui, il est certainement plus excitant de développer des projets que de planifier son départ, mais la qualité de cette planification est cruciale pour minimiser les coûts associés au transfert et assurer le succès futur de l'entreprise. »

Vincent Lecorne,  
président-directeur général  
du CTEQ

Le Centre de transfert d'entreprise du Québec (CTEQ) poursuit sa mission et rayonne de plus en plus dans le milieu économique. Dans cette série d'articles, découvrez l'engagement de personnalités d'affaires qui partagent tellement la même vision du CTEQ qu'elles ont choisi d'en devenir des ambassadeurs ou des membres du conseil d'administration.



### UNE PREMIÈRE COHORTE D'ACCOMPAGNEMENT EN TRANSFERT D'ENTREPRISE

Grâce à l'appui du gouvernement du Québec et de la Ville de Montréal, le CTEQ invite les entrepreneurs à joindre les rangs de la première cohorte d'accompagnement en transfert d'entreprise. D'une durée totale de 18 mois, l'initiative permettra aux organisations retenues de bénéficier de conseils d'experts, de la synergie du groupe et d'une démarche structurée incluant un accompagnement juridique, comptable, financier et stratégique, en plus d'un *coaching* sur mesure. L'inscription peut se faire dès maintenant et une subvention équivalant à 60 % des coûts exigés est offerte. Chaque cohorte sera composée de 5 à 10 entreprises montréalaises.



### QUELQUES CHIFFRES :

En mars, le CTEQ complétait son premier mandat de trois ans. Les activités réalisées ont permis de dresser un bilan très positif de sa contribution au repreneuriat québécois.

**7183** entrepreneurs sensibilisés  
**670** maillages initiés  
**435** entreprises accompagnées  
en phase de transfert  
**73** transferts complétés

### À PROPOS DU CTEQ

Créé en 2015, le CTEQ coordonne les démarches des repreneurs et des cédants dans leur projet de transfert d'entreprise. Présente sur tout le territoire québécois, son équipe de conseillers propose des formations et des événements (sommets, conférences, 5@7, etc.), mais aussi un service de mise en relation et de référencement d'occasions de reprise et de profils de repreneurs, l'INDEX.



Le Centre de transfert  
d'entreprise du Québec  
guide et coordonne  
le processus de transfert  
d'entreprise pour favoriser la  
pérennité des entreprises et des  
emplois du Québec.

INFORMATION

FORMATION

MAILLAGE

COORDINATION

RÉFÉRENCIEMENT



Centre de transfert  
d'entreprise du Québec

1 844-200-CTEQ (2837)  
ctequebec.com

# La fée bricoleuse

**ISABELLE GABORIAULT**

CHRONIQUE

isabelle.gaboriault@lavoixdelest.ca



## ENTRE LES LIGNES

**O**n s'en souvient. Comme tous mes jeux de lumière extérieurs se sont éteints un après l'autre

quand j'ai tenté de les accrocher à ma galerie en 2015, depuis, ils brillent par leur absence. Deux ans plus tard, j'éliminais notre lutin. Malgré tout, la magie de Noël ne m'a jamais complètement quittée.

L'an passé, j'ai fabriqué un beau calendrier de l'Avent à ma petite à partir d'enveloppes destinées à envoyer des faire-part. Elle n'y a vu que du feu. Devant l'énorme succès qu'a connu mon bricolage, j'ai remis ça à l'horaire cette année. Et cette fois, j'y ai donné la claque! Je n'ai pas fabriqué un, pas deux, mais trois calendriers de l'Avent! Un pour la grande. Un pour la petite. Un pour le chum (aidée de notre petite). Une vraie fée bricoleuse de Noël.

Mais avant de parler de l'œuvre, mettons quelque chose au clair. Quand il est question de calendriers de l'Avent, bien que ça permette aux enfants de patienter avAnt Noël, on écrit calendrier de l'AvEnt. Plusieurs font l'erreur.

Ce mot tire ses origines du mot latin *adventus* qui signifie avènement. Ainsi, l'Avent est la période, pour les chrétiens, avant la naissance de Jésus. Elle commence le quatrième dimanche qui précède Noël. La tradition du calendrier de l'Avent, elle, viendrait de l'Allemagne.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, pour faire patienter les enfants jusqu'à Noël, les parents leur offraient des images saintes et pieuses chaque matin. En 1850, les images commencent à être plus décorées, avec du relief, de la dentelle, des fioritures. En 1908, un éditeur allemand flaire la bonne affaire et lance un calendrier en carton qui propose une image pour chaque jour jusqu'au 25 décembre. Les petites fenêtres à ouvrir, de leur côté, apparaissent en 1920 et l'idée d'y cacher des morceaux de chocolat s'est développée vers 1958. Depuis, les petites portes colorées cachent toutes sortes

de friandises, surprises, permissions, jouets, bijoux, gougusses, demandes en mariage, etc. L'objet n'a de limite que l'imagination de celui qui le fabrique. Suffit, en gros, de savoir tenir une paire de ciseaux, de faire des nœuds qui tiennent et d'avoir suffisamment de colle en bâton pour que tout reste en place jusqu'au réveillon. Ah oui, le processus de création demande un brin de patience et d'organisation. Mais le jeu en vaut vraiment la chandelle.

Ceux qui ont tout oublié des heures passées devant *L'évangile en papier* en 1979, sachez que Pinterest est maintenant là pour vous guider. Vous resterez surpris de découvrir tout ce qu'on peut faire avec un moule à muffins ou des rouleaux de papier de toilette dénudés.

Par exemple, le calendrier de ma grande est fabriqué à partir des pages d'un vieux livre lu 100 fois et de journaux jaunis datant des années 1970. Celui de ma petite, que je voulais plus «enfant», est né d'emballages de cadeaux et de décorations pour le sapin. Inutile de se casser le pompon.

Dans leurs «enveloppes», les filles découvrent chaque matin des mots doux, des activités à faire en famille ou de petits privilèges. C'est quand même toute une gymnastique quand on pense que ce calendrier est créé en fonction de celui de décembre déjà rempli de cours et de spectacles de danse, de partys de bureau, de séances de magasinage et de rendez-vous divers... Mais il y a moyen de faire ça dans la joie.

Moi, pour éviter de stresser, je me suis prise d'avance. Une amie qui a quatre enfants a fait un seul gros calendrier rempli de surprises pour son quatuor. Une autre, plus dernière minute et plus écolo que nous, a décidé d'envoyer, par courriel, une qualité par jour à chacun de ses trois enfants.

Quand on a le temps, personnaliser le phénomène, c'est ce qui le rend plus magique. Prendre le temps d'écrire un mot aux enfants. De les encourager, de



Le calendrier de ma grande est fabriqué à partir des pages d'un vieux livre lu 100 fois et de journaux jaunis datant des années 70. — PHOTO LA VOIX DE L'EST, ISABELLE GABORIAULT

les féliciter, de leur dire qu'on les aime, ça n'a pas de prix.

Chaque année, au journal, la direction souligne les années d'implication des employés. La semaine dernière, pour la première fois, chaque personne dont ça faisait 5, 10 et 15 ans et plus de service a reçu un mot personnalisé rédigé et lu par son directeur immédiat. C'était

très touchant. Un tel cadeau fait plus chaud au cœur que des sous-verres ou un jeu de cartes à l'effigie de *La Voix de l'Est*. Les collègues en parlaient encore le lendemain et le surlendemain. Visiblement, ça a mis du soleil dans leur soirée.

À l'école de ma petite, chaque printemps, c'est la cérémonie des médailles. Ce soir-là, chaque

élève se voit lire un mot rédigé par son enseignant. Un mot toujours accompagné d'une qualité. De la maternelle à la sixième, l'enfant en recevra donc sept. Je trouve que c'est une jolie façon de terminer l'année. Même chose avec le calendrier de l'Avent. Petits et grands vous le diront : ça fait leur journée.



Le chef du Parti populaire du Canada, Maxime Bernier, demeure opposé au Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières approuvé par acclamation lundi au Maroc par 164 États, dont le Canada, sous l'égide de l'Assemblée générale des Nations Unies. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

## PACTE SUR LA MIGRATION

# Maxime Bernier tente de se tenir loin de La Meute

MÉLANIE MARQUIS  
La Presse canadienne

**OTTAWA — Le chef du Parti populaire, Maxime Bernier, a annulé sa participation à une manifestation contre le pacte des Nations unies sur la migration lorsqu'il a appris que des membres du groupe identitaire La Meute étaient au nombre des participants.**

Le politicien demeure opposé au Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières approuvé par acclamation lundi au Maroc par 164 États, dont le Canada, sous l'égide de l'Assemblée générale des Nations Unies (ONU).

Car l'entente «fait en sorte que la migration devrait être normalisée

à travers le monde», et «ce n'est pas normal que des gens quittent leur pays parce qu'il y a de la guerre ou quoi que ce soit», a-t-il argué en entrevue avec La Presse canadienne.

En revanche, il refuse de le dénoncer aux côtés des adhérents au groupe La Meute; aussi, lorsqu'il a appris que des membres de l'organisation étaient au rassemblement contre le pacte qui s'est tenu samedi dernier sur la colline du Parlement d'Ottawa, il s'est désisté.

«C'est une organisation dont je ne partage pas les principes. [...] Je n'ai pas de liens avec ces groupes-là, et je n'encourage pas ces groupes-là d'extrême droite», a assuré Maxime Bernier dans son bureau du parlement, lundi.

Les États-Unis, l'Australie et certains pays européens connus

pour leurs politiques antimigrants comme la Hongrie, la Pologne ou encore la République tchèque, ont signifié leur intention de ne pas faire partie du pacte onusien.

Lorsqu'on lui demande s'il tente d'agiter une base anti-immigration en réprochant l'accord, le Beauce-ron se braque. Il répond en pointant du doigt son rival, le chef conservateur Andrew Scheer, qu'il accuse d'avoir versé dans la «désinformation» en critiquant le pacte.

«C'est M. Scheer qui le fait! Il a dit : "On signe ce traité-là et on va effacer les frontières!" Il a dit que ça va être des fonctionnaires de l'ONU qui vont gérer les politiques d'immigration au Canada; c'est complètement faux!» a-t-il lancé.

«Moi, je n'ai jamais dit ça. Ce que je dis, c'est que cette

entente-là n'a pas force de loi aujourd'hui au Canada et n'est pas un traité international», a-t-il insisté, se targuant d'avoir été le premier chef de parti fédéral à s'opposer à l'adhésion du Canada.

La semaine passée, Andrew Scheer lui a emboîté le pas en disant craindre un effritement de la souveraineté canadienne. «Les Canadiens veulent que le gouvernement et non pas des entités étrangères ait le contrôle du système d'immigration», a-t-il pesté mardi en Chambre.

Le premier ministre Justin Trudeau, à qui s'adressait le chef de l'opposition officielle, a accusé ce dernier de relayer le «discours de Rebel Media», un site Web d'actualités lié à la droite alternative (*l'alt-right*).

## Josée-Marie St-Germain, 43 ans, portée disparue depuis le 3 décembre

**SOREL-TRACY —** La Sûreté du Québec (SQ) renouvelle lundi sa demande d'aide du public pour retrouver Josée-Marie St-Germain, une femme de Sorel-Tracy âgée de 43 ans qui a été portée disparue le 3 décembre dernier. Elle avait été vue la veille, le 2 décembre vers midi, dans

un commerce sur la rue Prince à Sorel-Tracy. Puis, vers 13h30, Mme St-Germain a été aperçue pour la dernière fois dans une église avec un homme «qu'elle connaît bien», a précisé le porte-parole de la SQ, Stéphane Tremblay. Cet homme a été rencontré par les enquêteurs, a ajouté M.

Tremblay. Josée-Marie St-Germain mesure 1,65 m, pèse 48 kg et a les cheveux et les yeux bruns. Elle se déplacerait à pied. La dernière fois qu'elle a été vue, elle était vêtue d'un manteau blanc avec un collet en fourrure foncée, d'une tuque brune et de jeans. Elle porte des lunettes.

Toute personne qui apercevrait cette femme est priée de communiquer avec le 911. Toute information à son sujet peut être communiquée confidentiellement à la Centrale de l'information criminelle de la Sûreté du Québec au 1 800 659-4264.

LA PRESSE CANADIENNE

## ÉGOUTS

# 13 millions de litres dans le fleuve



BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN  
bricard@lesoleil.com

La Ville de Québec procédera à un nouveau déversement d'égout dans le fleuve durant la nuit du 11 au 12 décembre, dans le secteur des ponts de Québec et Pierre-Laporte.

«Le déversement, d'une durée maximale de 10h, sera réalisé de nuit, lors de la période au plus faible débit d'eaux usées de la journée», écrit la mairie dans un communiqué signé par Wendy Whittom du Service des communications. «Le volume d'eau usée non traitée déversé est estimé au total à 12,8 millions de litres.»

## RÉPARATIONS À FAIRE

Au téléphone, M<sup>me</sup> Whittom explique que les ouvriers municipaux doivent inspecter une conduite de près d'un mètre de diamètre. L'ouvrage de béton menace de se briser, ce qui causerait un déversement plus important et non contrôlé, dit-elle.

Ce tuyau dirige généralement les souillures vers la station d'épuration de l'ouest de la capitale. «Mais pour le déversement, afin d'assécher la conduite pour les travaux, les eaux seront redirigées vers le milieu naturel directement, sans passer par l'usine.»

Mardi et mercredi, les cols bleus vérifieront l'ampleur des dégâts et planifieront ensuite les travaux de réparation ultérieurs. Il y aura donc un autre déversement d'égout lorsque la canalisation sera remplacée, probablement en février.

La Ville souligne que les 12,8 millions de litres pollués déversés se dilueront dans le fleuve Saint-Laurent dont le débit moyen serait de 12 millions de litres à la seconde.

«Le déversement planifié, par sa quantité, n'aura pas d'incidence sur l'environnement ni sur la qualité du milieu», soutiennent les autorités dans le communiqué de presse. «Les citoyens n'en verront pas d'effet, mais la Ville tient à informer la population de ces déversements dans un souci de transparence et d'information.»

## Des chercheurs trouvent un gène qui agit sur les cellules menant au cancer

**MONTRÉAL** — Des chercheurs de Montréal disent que certains de leurs travaux feront évoluer la connaissance sur la propagation du cancer dans l'organisme et pourraient permettre de poser des diagnostics plus précoces.

En étudiant les cellules tumorales du cerveau humain, une équipe de scientifiques de l'Institut de recherche du Centre universitaire de santé McGill (IR-CUSM) s'est penchée sur un gène présent chez les patients souffrant d'un glioblastome, une forme très agressive de cancer du cerveau

qui se propage rapidement et qui est difficile à traiter au point où le taux de survie des patients est très faible.

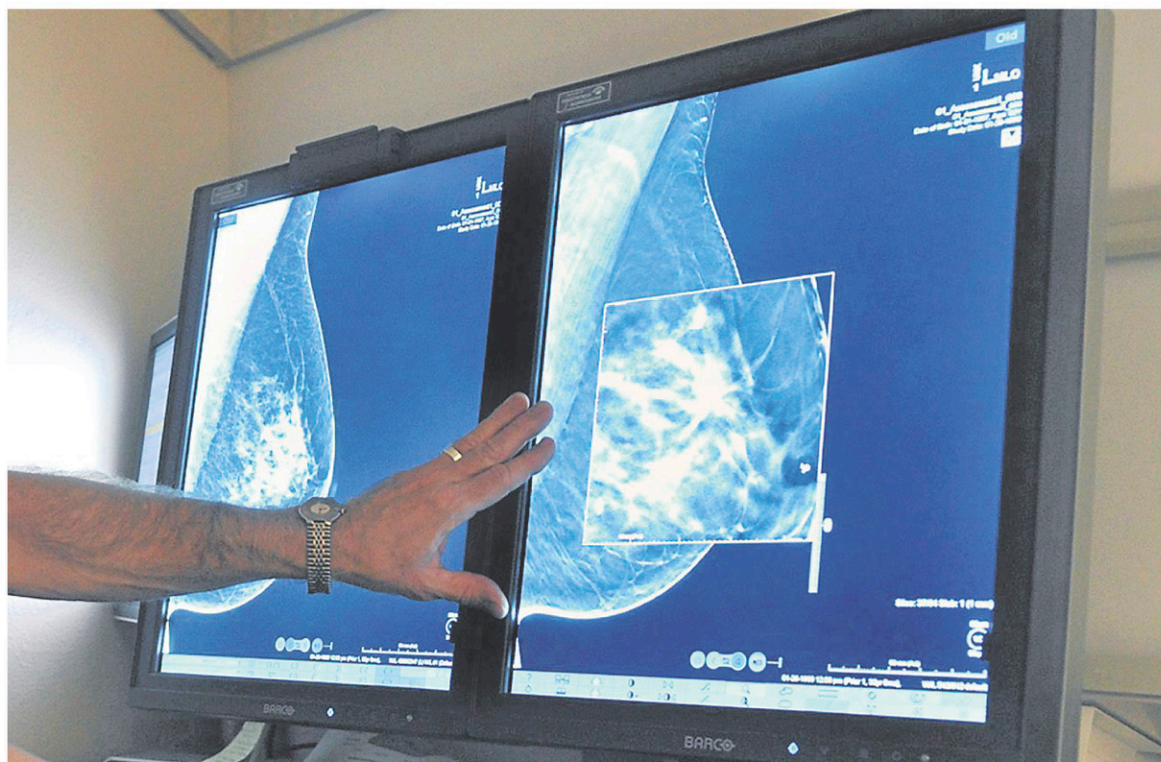
L'auteur principal de l'étude, Janusz Rak, explique que les cellules cancéreuses attaquent en bande, mais qu'elles doivent communiquer les unes avec les autres par l'intermédiaire de cellules minuscules appelées vésicules extracellulaires (VE). Ces vésicules sont gorgées de protéines qui agissent comme des messages transportés entre les cellules.

Dans cette étude, les chercheurs de l'IR-CUSM ont exploré la façon dont les gènes causant le cancer modifient le contenu des messages que s'échangent les cellules. Ils ont découvert qu'un gène qui déclenche le développement du cancer fait également en sorte que les cellules parlent une langue différente.

Cette découverte, disent-ils, s'avère très prometteuse pour freiner la propagation du cancer ou diagnostiquer cette maladie à un stade plus précoce, en empêchant les VE de transmettre des messages entre les cellules cancéreuses.

Les VE, dont la présence peut être détectée dans le sang, sont déjà utilisées pour diagnostiquer des cancers. Selon l'IR-CUSM, les protéines associées aux VE, découvertes par l'équipe du professeur Rak, pourraient être utilisées dans la mise au point de tests et de traitements personnalisés destinés aux patients ayant un glioblastome.

Les résultats de l'étude ont été publiés dans le journal *Molecular & Cellular Proteomics*. **LA PRESSE CANADIENNE**



Bien que le dépistage par mammographie permette une «réduction modeste» du nombre de femmes qui meurent du cancer du sein, il entraîne également des inconvénients non négligeables dont les femmes doivent tenir compte dans leur prise de décision. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

### MAMMOGRAPHIE

# Une décision partagée entre les femmes et leur médecin

**CAROLINE ST-PIERRE**  
La Presse canadienne

**MONTRÉAL** — La mammographie, si elle permet parfois de détecter plus tôt un cancer du sein, comporte aussi ses inconvénients, si bien qu'à l'arrivée de la quarantaine ou la cinquantaine, plusieurs femmes se demandent si elles devraient subir ce test de dépistage.

Le Groupe d'étude canadien sur les soins de santé préventifs

estime que la décision devrait être partagée entre les femmes et leur médecin en fonction des valeurs et préférences des patientes.

Cet accent mis sur le partage de la prise de décision est au cœur de la mise à jour des lignes directrices du groupe, dévoilées lundi.

Pour les femmes ne présentant pas de risque élevé de cancer du sein, le groupe d'étude recommande de ne pas faire le dépistage chez celles de 40 à 49 ans et recommande une mammographie aux deux à trois ans pour celles de 50 à

74 ans. Ces recommandations sont toutefois conditionnelles à l'importance relative qu'une femme accorde aux avantages et inconvénients potentiels du dépistage.

Car bien que le dépistage permette une «réduction modeste» du nombre de femmes qui meurent du cancer du sein, il entraîne également des inconvénients non négligeables dont les femmes doivent tenir compte dans leur prise de décision.

La D<sup>re</sup> Guylène Thériault, du Groupe d'étude canadien sur

les soins de santé préventifs, est consciente qu'il peut sembler «contre-intuitif» de refuser un test qui pourrait potentiellement détecter un cancer.

«Ce qu'on sait, c'est que dans ces cancers-là qu'on trouve plus tôt, il y a des cancers qui n'auraient pas évolué. Donc qui auraient vraiment été des «cancers tortues», qui n'auraient [jamais] donné de symptômes à la patiente si elle n'avait pas été dépistée», explique-t-elle.

#### LE «SURDIAGNOSTIC»

Le principal inconvénient du dépistage est en effet le «surdiagnostic», c'est-à-dire la détection d'un cancer qui n'aurait pas causé de symptômes ou d'effets négatifs au cours de la vie d'une patiente. Puisque les médecins ne peuvent déterminer quels cancers progresseront et lesquels resteront stables, les femmes diagnostiquées reçoivent des traitements — chimiothérapie, radiothérapie, chirurgie — dont les effets secondaires sont graves. Le dépistage présente également un risque de «faux positifs», qui entraînent des tests supplémentaires en plus d'engendrer du stress inutile chez la patiente.

La D<sup>re</sup> Thériault explique que certaines femmes dans la quarantaine, après avoir pris connaissance des avantages et inconvénients, décideront malgré tout qu'elles souhaitent subir un test de dépistage. Et que d'autres plus âgées, pour qui la mammographie est recommandée, choisiront plutôt de ne pas subir de test.

«Dans la [nouvelle] ligne directrice, on a regardé les études qui avaient évalué les valeurs et préférences des femmes quand elles connaissaient les bénéfices et préjudices. Dans la quarantaine, une bonne majorité des femmes, une fois informées, décidaient de ne pas se faire dépister. Tandis que dans la cinquantaine, il y avait quand même une bonne proportion qui décidait de se faire dépister, mais il y en avait aussi qui décidaient de ne pas se faire dépister.»

L'important, selon les lignes directrices, est de s'assurer que les

### Les inconvénients du dépistage

**Pour 1000 femmes de 40-49 ans ayant subi un test de dépistage sur une période de sept ans :**

- › 294 recevront un résultat dit «faux positif»
- › 43 subiront une biopsie non nécessaire
- › 7 recevront un diagnostic de cancer du sein.

**Sur ces 7 femmes :**

- › 3 seront traitées pour un cancer du sein qui n'aurait jamais été problématique
- › moins d'un décès dû au cancer du sein sera évité

**Pour 1000 femmes de 50-59 ans ayant subi un test de dépistage sur une période de sept ans :**

- › 294 recevront un résultat dit «faux positif»
- › 37 subiront une biopsie non nécessaire
- › 12 recevront un diagnostic de cancer du sein

**Sur ces 12 femmes :**

- › 3 seront traitées pour un cancer du sein qui n'aurait jamais été problématique
- › 1 décès dû au cancer du sein sera évité

Source : Groupe d'étude canadien sur les soins de santé préventifs

femmes prendront une décision avec l'appui de leur médecin, après avoir été bien informées et en fonction de leurs valeurs.

«Si on est inquiète, on s'informe. Une fois qu'on a ces données-là, on décide ce qui est plus cohérent pour nous», souligne la D<sup>re</sup> Thériault.

«Et il y a des choses qu'on peut faire aussi pour diminuer notre risque de cancer du sein, comme de l'activité physique régulièrement, limiter notre consommation d'alcool... Il y a des choses proactives qu'on peut faire.»

DAVID SAINT-JACQUES DANS LA STATION SPATIALE INTERNATIONALE

# Ébloui par «son premier» lever du soleil

UGO GIGUÈRE

La Presse canadienne

**LONGUEUIL — Arrivé à la Station spatiale internationale il y a une semaine, l'astronaute David Saint-Jacques dit apprivoiser tranquillement la microgravité, l'effet de flottement et les sensations du corps.**

Le Québécois s'est entretenu avec les médias pour la première fois depuis son arrivée à bord de la Station spatiale internationale le 3 décembre.

Une conférence de presse par vidéo a été organisée par l'Agence spatiale canadienne à Longueuil.

Au moment de sortir de la capsule Soyuz qui l'a conduit jusqu'à la station, le Québécois s'était dit «abasourdi». Une semaine plus tard, il est revenu sur ce commentaire en précisant avoir été ébloui par la beauté de son premier lever du soleil et la courbe bleue du contour de la planète Terre.

«Dans la fusée Soyuz, quand on est arrivé en orbite, c'était la nuit. Quand j'ai vu apparaître la courbe de la Terre, la petite ligne bleue de l'horizon, c'était un sentiment incroyable», a confié celui qui en avait rêvé toute sa vie.

Une fois arrivé à la station, il dit avoir vécu un autre moment fort avec l'accueil que lui réserveraient ses collègues. «Rencontrer d'autres êtres humains qui habitent dans cette station qui orbite autour de la Terre depuis des décennies, ça m'a vraiment impressionné.»

## ADAPTATION PHYSIQUE

David Saint-Jacques a rapidement dû apprendre à apprivoiser la microgravité, l'effet de flottement et les sensations du corps.

«On s'entraîne énormément partout dans le monde, mais il n'y a rien qui nous prépare à l'absence de poids. J'ai fait quelques erreurs de débutant, j'essaie de ne pas me cogner partout», a-t-il raconté.

La perte d'orientation nécessite aussi une période d'adaptation, alors qu'il n'existe plus de référence à ce qui est en haut ou en bas.

Et comme la gravité est très faible, le sang circule différemment. «Au début, on a tous le visage rouge et bouffi, mais tranquillement, le corps s'habitue. Je me sens encore un peu congestionné, c'est comme quand on était enfant et qu'on s'accrochait par les pieds, la tête en bas», compare le scientifique.

## BEAUCOUP DE TRAVAIL

En ce qui concerne ses premiers défis, l'astronaute québécois et ses collègues ont trois semaines pour apprendre tous les secrets de leur résidence temporaire avant que les précédents occupants ne reviennent sur Terre.

«Il faut absorber le plus possible de leurs connaissances pratiques de la vie à bord qui se transmet d'un équipage à l'autre», précise M. Saint-Jacques.

Parmi les autres tâches au programme, les astronautes ont dû récupérer le matériel scientifique d'une capsule SpaceX arrivée dimanche. De nombreuses expériences médicales et d'observation



Dans la Station spatiale internationale, David Saint-Jacques a rapidement dû apprendre à apprivoiser la microgravité, l'effet de flottement et les sensations du corps. «J'ai fait quelques erreurs de débutant», confesse-t-il.

— PHOTO LA PRESSE, DAVID BOILY

de la Terre sont prévues dans les semaines et mois à venir.

Le médecin âgé de 48 ans s'est entraîné durant plusieurs années en vue de cette mission de six mois.

Il doit réaliser plusieurs expériences scientifiques à bord de la station spatiale. Certaines porteront sur l'impact physique de

l'apesanteur sur les astronautes, d'autres sur l'offre de soins de santé à distance.

Le dernier Canadien à avoir visité la Station spatiale internationale était Chris Hadfield, qui y a complété une mission de cinq mois en mai 2013. Pour son séjour en orbite, David Saint-Jacques est

accompagné de l'astronaute américaine Anne McClain et du cosmonaute russe Oleg Kononenko.

Ils remplacent l'Américaine Serena Aunon-Chancellor, le Russe Sergueï Prokopiïeff et l'Allemand Alexander Gers, qui doivent revenir sur Terre le 20 décembre.

## Une crèche «hipster» à l'oratoire Saint-Joseph

La Presse canadienne

**MONTREAL —** Que feraient Joseph et Marie si Jésus était né à l'époque actuelle? Selon une œuvre exposée à l'oratoire Saint-Joseph, ils auraient pris un égoportrait en faisant un signe de paix.

Cette représentation controversée de la naissance du Christ qui est présentée à l'oratoire Saint-Joseph de Montréal affiche plusieurs caractéristiques de notre ère, allant de la technologie, à l'individualisme.

Joseph et Marie font la pose à côté du petit Jésus pour un égoportrait, peut-être pour signifier auprès des autres parents que leur fils est extraordinaire, parce qu'il est le fils de Dieu.

## PANNEAUX SOLAIRES ET MONOPLACES

Près de la crèche, qui est dotée de panneaux solaires, sont placés trois hommes sur des véhicules électriques monoplaces, qui tiennent des boîtes ayant une étrange ressemblance avec celles du géant américain du détail, Amazon.

On peut voir aussi l'aubergiste, qui selon l'histoire biblique loue la crèche à Joseph et sa femme enceinte, qui fixe un écran avec des écouteurs.

La conservatrice du musée, Chantal Turbide, a reconnu que cette représentation ne plaisait pas à tous. «Les sentiments sont partagés», a admis M<sup>me</sup> Turbide, dont le musée est situé à l'intérieur de l'oratoire historique sis au haut du mont Royal.

L'œuvre s'est révélée si controversée que le musée a dû installer un avertissement pour calmer les visiteurs mécontents.

**LOTO QUÉBEC** RÉSULTATS DU : DIMANCHE 9 DÉCEMBRE 2018

**Celebration** 2019  
Le gagnant d'une Audi A3 pourra choisir entre le véhicule ou l'équivalent en argent de 35 000 \$.

**Audi A3**  
986A589  
(non décomposable)

**TOUT-ORIEN** 01 05 06 08 09 10  
12 16 17 18 21 24

**Lotto-D** 2 3 3 5 4 1 4 3

**Sprinto** 06 13 14 28 30

**LOTTO POKER** 3 3 7 8 A  
♥ ♦ ♥ ♥ ♥

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe  
21 - MAI - 69 - POISSONS

**banco** 03 14 16 17 23 24 27 29 32 37  
38 40 46 48 50 54 59 64 66 67 **turbo x 3**

**Quotidienne** 241 3 622 4 6222  
**Triplex** 09 13 15 31 39  
**Extra** 4036414

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

# le monde

GILETS JAUNES

# Macron fait des concessions

LOÏC VENNIN

Agence France-Presse

**PARIS —** Le président français Emmanuel Macron a annoncé lundi soir une série de gestes visant à améliorer le pouvoir d'achat, dans l'espoir d'apaiser la colère des «gilets jaunes» et a admis ne pas avoir su prendre toute la mesure de la crise.

Dans une allocution d'une quinzaine de minutes, que beaucoup estimaient décisive, le président a promis une série de mesures allant dans le sens de la hausse du pouvoir d'achat exigée par les «gilets jaunes» : hausse du salaire minimum de 100 euros dès 2019, sans qu'il en coûte un euro de plus aux employeurs; défiscalisation des heures supplémentaires dès 2019 et annulation pour les retraités qui touchent moins de 2000 euros par mois de la hausse de taxes qui avait été imposée aux pensions de retraite.

Il a de plus demandé que les employeurs qui le peuvent «versent une prime de fin d'année» qui ne sera pas fiscalisée et n'induirait aucune charge.

Emmanuel Macron recevra mardi et mercredi les représentants des banques et des grandes entreprises pour leur demander de «participer à l'effort collectif» face à la crise, a précisé l'Élysée.

Le chef de l'État français a déclaré lundi soir qu'il voulait que les dirigeants des entreprises françaises «payent leurs impôts en France» et qu'il voulait lutter contre «les avantages indus et l'évasion fiscale».

## RÉACTIONS CONTRASTÉES

Mais ces mesures ont été accueillies de façon contrastée par des gilets jaunes interrogés sur les plateaux de télévision ou sur les lieux occupés dans plusieurs régions. Si certains reconnaissent des «gestes», ils les jugent «insuffisants» ou «incomplets» pour stopper la lutte de ce mouvement protéiforme, sans leader et aux revendications multiples.

«Cette fois, il y a vraiment une avancée. Au fur et à mesure qu'il parlait, j'avais le sourire qui s'agrandissait», s'est réjoui Erwan, l'un des porte-parole des gilets jaunes de Rennes (ouest).

Mais, pour Pierre-Gaël Laveder, manifestant à Montceau-les-Mines



Des gilets jaunes écoutent le discours du président Emmanuel Macron dans un restaurant de Fay-aux-Loges, près d'Orléans, dans le centre de la France.

— PHOTO AFP, GUILLAUME SOUVANT

(est), «Macron n'a pas pris la mesure de ce qui se passait». «Chaque annonce a été huée et la première réaction a été : «On se fout de notre gueule», a-t-il témoigné.

La Commission européenne a indiqué pour sa part qu'elle allait étudier attentivement l'impact budgétaire des mesures annoncées lundi soir.

Pour Jean-Daniel Levy, expert de Harris Interactive, Emmanuel Macron n'a pas annoncé «un vrai virage social, mais des gestes sociaux». «Mais une intervention ne suffit pas» car «on est face à des Français qui vont attendre les actes et devoir attendre si ce changement d'attitude est pérenne».

L'opposition politique a raillé les mesures annoncées.

M. Macron «a pensé qu'une distribution de monnaie pourrait calmer l'insurrection citoyenne qui a éclaté», a ironisé le leader de la gauche radicale, Jean-Luc Mélenchon, promettant une nouvelle manifestation, samedi, qui «sera un moment de grande mobilisation».

Marine Le Pen, présidente du Rassemblement national (ex-FN, extrême droite), a elle estimé

que le président «reculait pour mieux sauter».

Disant comprendre la «colère» et la «détresse», le président a par ailleurs fait son *mea culpa*, après les nombreux appels à sa démission qui ont fusé dans les rangs des gilets jaunes au cours des multiples manifestations, parfois violentes, qui ont eu lieu en France depuis la mi-novembre.

Celles-ci ont paralysé le pays, mettant en lumière une profonde fracture sociale.

## «PART DE RESPONSABILITÉ»

«Je prends ma part de responsabilité», a-t-il dit. Maintes fois considéré comme méprisant, voire arrogant, après des sorties contre les Français «réfractaires au changement», il a également reconnu avoir «pu donner le sentiment» que la colère des gilets «n'était pas [son] souci».

Disant décréter «l'état d'urgence économique et social», il a assuré que «c'est en pressentant cette crise» qu'il s'était présenté à l'élection présidentielle en 2017.

Il a aussi annoncé diverses réunions et consultations, laissant entendre notamment qu'il pourrait y avoir une réforme de la représentation politique.

«Nous ne reprendrons pas vraiment le cours normal de nos vies sans que rien n'ait été changé», a assuré le président, à la cote de popularité très faible, estimant que «nous sommes à un moment historique pour notre pays».

## PAS D'INDULGENCE POUR LA VIOLENCE

En revanche, il a exclu toute «indulgence» pour les auteurs des nombreuses violences et pillages qui ont émaillé les manifestations des gilets jaunes, dont certaines images ont fait le tour du monde, comme les scènes de guérilla sous l'Arc de triomphe.

Les violences ont déclenché des mesures policières sans précédent en France. Au total, 4523 interpellations ont été effectuées sur tout le territoire depuis la première manifestation des gilets jaunes le 17 novembre. Elles ont donné lieu à 4099 gardes à vue.

M. Macron a également écarté un retour sur la suppression de l'ISF (Impôt sur la fortune), l'impôt qui taxait les ménages les plus fortunés et dont l'abolition au début du mandat est vécue comme une injustice par les gilets jaunes.

La transformation de l'ISF pour inciter à des investissements productifs a permis de créer des emplois, a assuré le président.

Toutes les mesures concrètes annoncées lundi par le président seront financées par l'argent public (pesant sur les comptes publics). Elles seront supportées par l'ensemble des contribuables et pas spécifiquement les plus fortunés.

Cette crise des gilets jaunes est la plus grave traversée par le jeune président élu en 2017, qui joue gros avec ce discours après être resté muet ou presque depuis les violentes manifestations du 1<sup>er</sup> décembre et les scènes d'affrontements sous l'Arc de triomphe.

Emmanuel Macron avait déjà reculé la semaine dernière en acceptant d'annuler une taxe sur les carburants dénoncée par les gilets jaunes. Il s'agissait alors du premier recul depuis son arrivée au pouvoir : en un an et demi, le président qui a dit vouloir transformer la France n'avait jamais plié malgré les nombreuses manifestations d'opposition contre son vaste projet de réformes.

# Avortement : la Cour suprême refuse d'entendre un recours

WASHINGTON — La Cour suprême des États-Unis a refusé lundi un recours lié à la question explosive de l'avortement, bien que trois de ses juges conservateurs aient plaidé pour un examen du dossier.

Deux États, la Louisiane et le Kansas, avaient demandé au temple du droit américain d'intervenir après avoir perdu devant des juges fédéraux face à la principale organisation de planification familiale du pays, Planned Parenthood.

Ces États avaient souhaité l'exclusion du système d'assurance publique Medicaid, destiné aux Américains les plus pauvres, au motif que Planned Parenthood avait donné à la recherche des tissus prélevés sur des fœtus avortés.

«Les États ne peuvent pas retirer un fournisseur de leur programme Medicaid pour des raisons qui leur conviennent, surtout quand ces raisons ne sont pas liées aux compétences du fournisseur et à la qualité des soins fournis», avaient estimé des juges en février.

En refusant de se saisir du dossier, la Cour suprême ne se prononce pas sur le fond du dossier, mais laisse ce jugement en place.

Il aurait fallu que quatre de ses neuf juges le souhaitent pour qu'une audience soit programmée. Or, ils n'étaient que trois — les conservateurs Clarence Thomas, Neil Gorsuch et Samuel Alito — à vouloir examiner le dossier.

«Qu'est-ce qui explique que la Cour refuse de faire son travail? Je soupçonne que cela ait à voir

avec le fait que le dossier implique Planned Parenthood», a écrit le juge Thomas en leur nom. «Un vague lien avec une question politiquement tendue ne justifie pas que nous abdiquions notre responsabilité judiciaire.»

La Cour suprême a légalisé l'avortement dans un arrêt du 22 janvier 1973 («Roe versus Wade») mais le sujet reste très clivant dans le pays et de nombreuses mesures ont été prises ces dernières années pour compliquer l'accès à l'interruption volontaire de grossesse.

Lors de sa campagne présidentielle, le président américain Donald Trump avait promis aux électeurs conservateurs de nommer à la Cour suprême des juges opposés à l'avortement, sous-entendant qu'ils feraient évoluer cette règle.

Depuis son arrivée à la Maison-Blanche, il a obtenu la confirmation des juges Neil Gorsuch et Brett Kavanaugh. Ce dernier n'a pas suivi ses collègues conservateurs lundi. AGENCE FRANCE-PRESSE

## ACCORD DU BREXIT

# May reporte le vote du Parlement

ANTOINE POLLEZ

Agence France-Presse

LONDRES — La première ministre britannique Theresa May a reporté lundi le vote du Parlement sur l'accord de sortie de l'Union européenne, reculant devant l'opposition des députés et plongeant le processus de divorce dans l'incertitude.

«Nous allons reporter le vote prévu demain», a dit M<sup>me</sup> May devant la Chambre des communes, sans préciser de calendrier, dans une ambiance surchauffée.

«Avant le conseil européen [des 13 et 14 décembre], j'irai voir mes homologues des autres pays membres» de l'Union européenne pour «discuter avec eux des préoccupations exprimées par cette assemblée», a-t-elle ajouté. Elle rencontrera mardi le premier ministre néerlandais Mark Rutte à La Haye, puis la chancelière allemande Angela Merkel pour des entretiens bilatéraux, a annoncé Downing Street dans la soirée.

Mais Theresa May, dont l'avenir politique pourrait se jouer sur ce texte, a réaffirmé que l'accord conclu en novembre entre Londres et Bruxelles à l'issue de 17 mois de négociations était «le bon», et qu'«aucun accord n'est possible sans inclure» la disposition très controversée du filet de sécurité.

Cette disposition prévoit de maintenir l'ensemble du Royaume-Uni dans une union douanière avec l'UE, ainsi qu'un alignement réglementaire plus poussé pour l'Irlande du Nord, si aucun accord sur la future relation entre Bruxelles et Londres n'est conclu à l'issue d'une période de transition de 21 mois après le Brexit, prévu le 29 mars 2019.

Cet arrangement suscite une opposition de tous bords, depuis les europhiles, qui espèrent encore pouvoir faire marche arrière, jusqu'aux plus ardents «Brexiters», qui redoutent un arrimage permanent à l'UE.

Alors que des cris appelant à la «démission» de Theresa May fusaient des bancs du Labour, le leader de l'opposition, le travailliste Jeremy Corbyn, a vilipendé le gouvernement, estimant qu'il avait «perdu le contrôle des événements».

Il a jugé que Theresa May ne pourra pas effacer les «défauts fondamentaux» du texte en obtenant quelques amendements «bâclés» auprès de Bruxelles. Il a obtenu la tenue mardi d'un «débat d'urgence» sur la décision de report du vote.

D'autres réactions acerbes sont venues des rangs conservateurs : le député tory Marc François a ainsi jugé «honteuse» la manœuvre du gouvernement. «C'est insultant. Toute la Chambre voulait débattre et voter, et le gouvernement s'échappe et court se cacher dans les toilettes.»

### «KRISQUE DE CRISE NATIONALE»

Jusqu'ici, les dirigeants européens se sont montrés inflexibles, rejetant l'idée de rouvrir les discussions. «Nous ne renégocierons pas l'accord, y compris le filet de sécurité, mais nous sommes prêts à discuter de la manière de faciliter la ratification britannique», a affirmé lundi le président du Conseil européen Donald Tusk sur Twitter.

M. Tusk a indiqué également qu'un sommet européen sur le Brexit se tiendrait jeudi à Bruxelles.

La profonde incertitude qui entoure désormais le processus de divorce a fait plonger la monnaie



La première ministre Theresa May veut aller consulter ses homologues des autres pays membres de l'Union européenne avant le conseil européen des 13 et 14 décembre. — PHOTO AP

britannique. Vers 16h, la livre s'échangeait pour 1,2527 dollar, son plus bas niveau depuis avril 2017. L'euro, de son côté, pointait à 90,80 pence pour un euro, son plus haut niveau depuis fin août.

«C'est un coup de plus pour les entreprises qui aspirent à plus de clarté», a réagi Carolyn Fairbairn, directrice générale de la principale organisation patronale, la CBI. «Les plans d'investissement sont en pause depuis deux ans et demi. À moins qu'un accord ne soit rapidement conclu, le pays risque de glisser vers une crise nationale», a-t-elle ajouté.

Après le report du vote, les dirigeants européens et britanniques ont annoncé mardi un renforcement des préparatifs en vue d'un

«no deal», un scénario redouté par les milieux économiques.

### CONCESSIONS SYMBOLIQUES?

Pour Constantine Fraser, expert en politique européenne chez TS Lombard, la principale raison de retarder le vote est, pour l'exécutif, «d'essayer d'obtenir d'autres concessions, même symboliques, pour donner à ses députés qui hésitent encore une excuse pour voter cet accord».

Le calendrier reste incertain sur la suite du processus de divorce. Andrea Leadsom, la ministre des Relations avec le Parlement, n'a pas précisé la date à laquelle aurait lieu le vote des députés sur l'accord. Mais étant donnée la

suspension des activités du parlement britannique du 20 décembre au 7 janvier, ce vote ne devrait pas avoir lieu avant le début de l'année 2019.

M<sup>me</sup> May a multiplié les mises en garde contre les conséquences que pourrait avoir un rejet du traité. «Cela signifierait une grave incertitude pour le pays, avec un risque très réel de ne pas avoir de Brexit, ou de quitter l'Union européenne sans accord», a-t-elle déclaré dans le *Mail on Sunday*.

Surtout, un rejet du texte pourrait exposer Theresa May à son renversement, et *in fine* à de nouvelles élections législatives. Elle a d'ailleurs agité la menace d'une éventuelle victoire de Jeremy Corbyn en cas d'élections.

# Donald Trump ou la difficile quête d'un chef de cabinet

Agence France-Presse

WASHINGTON — Mis en cause sur plusieurs fronts judiciaires, Donald Trump a répliqué lundi tout en poursuivant ses difficiles recherches pour un chef de cabinet, poste traditionnellement prestigieux pour lequel les poids lourds ne se bousculent pas tant les tensions à la Maison-Blanche sont flagrantes.

Fait rare, le président américain a annoncé le départ de John Kelly, général des Marines à la retraite avec lequel ses relations se sont dégradées au fil des mois, avant même d'avoir trouvé son successeur.

Donné comme grandissime favori, Nick Ayers, 36 ans, chef de cabinet du vice-président Mike Pence, a jeté l'éponge dimanche soir, un camouflet pour le président quelles que soient les raisons officiellement avancées.

Tout Washington spéculait et M. Trump, qui n'a aucun événement public à l'agenda, reste pour l'heure muet sur ce dossier.

Lélu républicain de Caroline du Nord Mark Meadows, dont le nom est cité avec insistance depuis lundi matin, a clairement indiqué que le poste l'intéressait.

«Être nommé chef de cabinet serait un grand honneur», a déclaré le chef de file du «Freedom Caucus», groupe des ultra-conservateurs de la Chambre des représentants. «Le président a une

longue liste de candidats compétents et je sais qu'il prendra la meilleure décision possible [...] pour le pays», a-t-il ajouté.

## TRAVAILLER AU QUOTIDIEN AVEC LE PRÉSIDENT

Le fait que Donald Trump peine à attirer des candidats pour ce qui était avant son arrivée considéré comme l'un des postes les plus passionnants et les plus prestigieux de Washington en dit long sur le style de sa présidence et sur son isolement.

De manière plus ou moins directe, ex-collaborateurs et ex-ministres ont, un à un, expliqué la difficulté de travailler au quotidien avec l'impétueux président de 72 ans, propulsé au pouvoir sans la moindre expérience politique ou diplomatique.

Ancien chef de la diplomatie américaine, le discret Rex Tillerson a dressé il y a quelques jours le portrait d'un homme «qui est plutôt discipliné, qui n'aime pas lire, qui ne lit pas les rapports, qui n'aime pas aller dans le détail mais qui dit "Voilà ce que je crois"». Cette sortie lui a valu une bordée d'injures de la part du président de la première puissance mondiale.

«Personne ne veut être chef de cabinet de Trump», a ironisé lundi le Parti démocrate dans un communiqué. «Pourquoi le voudraient-ils? Le poste le plus important de la Maison-Blanche est devenu, sous Trump, la risée du public.»



Mikhail Popkov avait déjà été condamné en 2015 à la prison à vie pour le meurtre de 22 femmes. Un tribunal d'Irkoutsk, en Sibérie, l'a reconnu lundi coupable de 56 autres meurtres entre 1992 et 2007, le condamnant à une seconde peine de prison à vie. — PHOTO AP, JULIA PYKHALOVA

RUSSIE

# Un ex-policier coupable de 78 meurtres

Agence France-Presse

**IRKOUTSK — Surnommé «le maniaque d'Angarsk», il tuait des femmes la nuit à la hache ou au marteau : un ancien policier russe a été reconnu coupable de 78 meurtres au total, devenant le pire tueur en série de l'histoire récente en Russie.**

Mikhaïl Popkov, 54 ans, avait déjà été condamné en 2015 à la prison à vie pour le meurtre de 22 femmes. Un tribunal d'Irkoutsk, petite cité bordant le lac Baïkal, en Sibérie, l'a reconnu lundi coupable de 56 autres meurtres entre 1992 et 2007, le condamnant à une seconde peine de prison à vie.

Mikhaïl Popkov, qui a commis la plupart de ses crimes dans la ville d'Angarsk, a tué 77 femmes et un seul homme, un autre policier. Il invitait d'abord ses victimes, qu'il violait pour certaines, à monter dans sa voiture, la nuit, utilisant parfois son véhicule de police en dehors de ses heures de service.

Il tuait ses victimes — des prostituées mais pas seulement, toutes âgées de 16 à 40 ans — avec une hache ou un marteau, comme il l'a raconté lui-même en décembre 2017 au site d'information russe Meduza.

Il se décrivait lui-même comme un «nettoyeur» qui purgeait la ville de ses prostituées. Il abandonnait ses victimes dans les bois, des cimetières ou au bord des routes. Seules deux femmes avaient réussi à survivre à ses attaques, malgré de graves blessures.

## «OBSESSION MEURTRIÈRE»

L'une des deux rescapées, Iévguénia Protasova, a raconté au journal *Komsomolskaïa Pravda* que Mikhaïl Popkov l'a convaincue de monter dans sa voiture en 1999, lorsqu'elle avait 18 ans : «Il m'a montré son badge de policier et je l'ai cru.»

Il l'a ensuite frappée à la tête avant de l'amener dans une forêt et de l'étrangler, la laissant pour morte. Iévguénia a finalement été retrouvée à temps par un randonneur.

Mikhaïl Popkov avait «un besoin pathologique de tuer des gens» et une «obsession meurtrière comportant des aspects sadiques», a expliqué le Parquet. Malgré cela, l'ancien policier avait été considéré comme responsable de ses actes et assez sain d'esprit pour être jugé.

«Il prenait plaisir dans ses actes. Il les voyait comme sa raison de vivre», a expliqué à

*Komsomolskaïa Pravda* le criminologue Iouri Antonian, qui a participé à l'enquête.

Mikhaïl Popkov est apparu au tribunal dans son uniforme de prison, la tête baissée, selon les images de la télévision russe. Il purgera sa peine dans une prison réservée aux détenus condamnés à la prison à vie, surnommée «Dauphin noir» et située près de la frontière avec le Kazakhstan.

## «FEMME DÉBAUCHÉE»

Dans son entrevue à Meduza, Popkov avait expliqué qu'il proposait à des femmes de les conduire en voiture et qu'il s'attaquait à celles qui étaient ivres ou vivaient d'une façon immorale, ajoutant que «chaque société condamne le comportement d'une femme débauchée».

En tant que policier, Mikhaïl Popkov avait été jusqu'à participer aux enquêtes concernant certains de ses crimes pour détourner les soupçons, ont révélé ses collègues dans la presse russe.

Les enquêteurs soupçonnaient pourtant qu'un policier était coupable de ces crimes qui horrifiaient la région, en raison de la façon dont il couvrait soigneusement ses traces après chaque meurtre.

Il avait finalement été arrêté en 2012 à Vladivostok (Extrême-Orient russe), identifié après une enquête à grande échelle, comprenant notamment des analyses d'ADN des habitants dont la voiture correspondait aux traces de pneus laissées sur les lieux des crimes.

Parmi les autres tueurs en série russes, Andreï Tchikatilo a été exécuté en 1994 pour le meurtre de 53 adolescents et enfants à l'époque soviétique. En 2007, un autre tueur en série, Alexandre Pitchouchkine, a été condamné à la prison à vie pour le meurtre de 48 personnes à Moscou.



Le président américain Donald Trump a annoncé le départ de John Kelly, général des Marines à la retraite avec lequel ses relations se sont dégradées au fil des mois, avant même d'avoir trouvé son successeur comme chef de cabinet.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

# Joyeuses Fêtes!

Ce merveilleux temps de l'année  
où il est si bon de partager  
avec les êtres chers.

leSoleil

# opinions

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** Rédactrice en chef **VALÉRIE GAUDREAU**

ÉDITORIAL

## L'impossible rêve de Theresa May

**PIERRE ASSELIN**

passelin@lesoleil.com



La première ministre britannique, Theresa May, a préféré battre en retraite plutôt que de subir la cuisante défaite qui s'annonçait si le Parlement avait voté aujourd'hui, comme prévu, sur l'entente du Brexit négociée avec l'Union européenne. Selon Sky News, l'entente aurait été rejetée par 422 voix contre 186 (31 indécis, et 11 abstentions).

Elle retourne donc à Bruxelles pour clarifier, et non renégocier, les termes de l'accord qui accrochent, sur la frontière avec l'Irlande, c'est-à-dire avec l'Europe. Cela ne fera sans doute que retarder l'échéance. Quoi qu'elle obtienne comme éclaircissement, les députés d'Irlande du Nord (DUP) ont déjà annoncé qu'ils rejettent l'accord dans sa forme actuelle, éclaircissements ou pas.

Londres est dans une impasse, et pour plusieurs raisons.

Le Oui du référendum a été obtenu sous de fausses représentations et après une campagne dans

Le problème de la frontière irlandaise est pratiquement insoluble. L'Irlande du Nord ne veut ni d'une frontière qui entraverait les échanges avec la République ni d'une frontière entre les deux îles britanniques, ce qui reviendrait à l'exclure de la Grande-Bretagne.

La République irlandaise ne veut pas plus se voir coupée de l'Europe, et vice-versa. Le coordonnateur des négociations pour le Parlement européen, Guy Verhofstadt, a réitéré hier que «nous ne laisserons jamais tomber les Irlandais».

Cette question est au cœur de l'opposition à l'entente débattue pendant trois jours à Westminster, et rien n'annonce une solution à l'horizon. La Cour européenne de justice a de plus mêlé les cartes hier, avec une décision qui reconnaît que Londres pourrait unilatéralement mettre fin au Brexit et demeurer au sein de l'Europe aux mêmes conditions qui prévalaient avant le référendum.

Cela signifie que, contrairement aux prétentions de Mme May, le choix ne se limite pas à accepter l'entente négociée, ou alors quitter l'Europe sans

entente. Il existe désormais une troisième option, mais la Cour a spécifié que l'annulation de Brexit devrait toutefois «suivre un processus démocratique».

La triste réalité, du point de vue des partisans du Brexit, est qu'il est pratiquement impossible de dénouer les liens que l'intégration européenne a créés. Les Britanniques devront payer un prix élevé pour s'en retirer, contrairement à ce qu'on leur a fait croire, ou alors ils doivent se résoudre à de sérieux compromis et accepter un partage des pouvoirs avec le continent européen, comme le font les membres de l'AELE.

Ce sera l'un ou l'autre. Et pour l'instant, ni l'un ni l'autre ne sont acceptables aux yeux des responsables du Brexit. Le divorce doit avoir lieu en mars 2019, il ne reste plus beaucoup de temps et le réveil s'annonce brutal.

Les attentes créées par des promesses irréalistes ne seront pas comblées

laquelle le camp du Brexit a triché avec la loi, avec les finances et avec les données des électeurs.

Les attentes créées par des promesses irréalistes ne pourront pas être comblées, et cette réalisation devient plus évidente de jour en jour. La possibilité d'un deuxième référendum est pour l'instant écartée, tant par le gouvernement en place que par l'opposition travailliste, mais les voix qui le réclament se font de plus en plus fortes et de plus en plus nombreuses.

L'option souvent évoquée d'une entente «Norvège Plus», où la Grande-Bretagne joindrait les pays membres de L'Association européenne de libre-échange (AELE), ne semble pas plus réaliste. La Norvège y est opposée d'une part, et les conditions actuelles de l'entente entre l'Europe et l'AELE seraient jugées inacceptables par les Britanniques.

## UNE SOIXANTE-QUINZIÈME DÉPUTÉE...



Mario Lacroix, *Le Quotidien*

## “ ” CARREFOUR DES LECTEURS

### Voter du bon bord

Monsieur Labeaume,

Vous semblez croire que les citoyens du district Neufchâtel-Lebourgneuf ont voté pour un référendum et que s'ils n'ont pas voté du bon bord, comme vous dites, ils ne sont pas intéressés, entre autres choses, par l'amélioration de leur bibliothèque et centre communautaire.

Vous ne réalisez pas que les promesses que vous avez faites n'étaient que l'écho de ce que promettait QC21. Exception faite du viaduc sur Lebourgneuf, coin Robert-Bourassa, dossier sur lequel vous n'avez aucun contrôle.

Vous allez traiter ces électeurs comme vous l'avez fait dans le district Chute-Montmorency-Seigneurial en utilisant la subvention pour l'amélioration de leur bibliothèque dans le centre-ville. Vous avez agi de même en enlevant le projet de réfection du parc de l'Orme, dans le district Loretteville-Les Châtelers. Pour une autre raison,

vous faites fi de l'opinion des gens du secteur de Sainte-Foy en ignorant le résultat des consultations (PPU) concernant la construction du Phare. Et que dire de l'ensemble résidentiel de Beauport, sur les terres agricoles, que vous approuvez. On ne devait pas limiter l'étalement urbain, l'ouverture de nouvelles rues? Un vrai gaspillage.

Agir de cette façon fait preuve de petite politique. Quiconque n'est pas de votre avis n'est rien. De la façon dont vous agissez, on est porté à croire que vous seul détenez la vérité. Nous sommes quand même en droit de nous questionner.

Je souhaite un bon succès à M. Paquet.

**Guy Leclerc**  
Québec

### L'immigration, une planche de salut

Le gouvernement Legault se tire dans le pied en voulant baisser le

pourcentage d'accueil des immigrants au Québec. Par ce geste, il affaiblira notre poids démographique dans la fédération canadienne. Il est impératif pour nos régions d'accueillir de nouveaux arrivants pour combler la criante pénurie de main-d'œuvre. Je suis de ceux qui croient que nous devons donner priorité à l'accueil des gens qui ont une connaissance suffisante de notre si belle langue française. Si les nouveaux arrivants parlent déjà le français, ça facilitera nos échanges et ce sera un départ constructif qui développera possiblement un lien d'amitié avec nous, Français d'Amérique. Et pour ceux qui n'ont pas la chance de connaître la langue de Molière, le gouvernement a le devoir de faire renaître le (COFI) Centre d'orientation et de formation pour les immigrants.

L'étranger n'est pas une menace, il est notre espoir.

**Michel Houle**  
Québec



## POINT DE VUE

# Pourquoi un tramway à Québec et un métro à Montréal?

**Jean Guilbault**, ex-conseiller municipal, district Laurentien

Comment peut-on faire preuve d'autant de laxisme et de rêveries dans la préparation et le choix d'un projet aussi important?

Ce n'est certainement pas parce que le climat de Québec est rude et désagréable, limitant davantage le déplacement de nos aînés et des personnes à mobilité réduite qui se trouveront dans le rayon de 800 mètres desservi par le tramway. Ni pour sa capacité, contrairement à la versatilité d'un métro, de bien desservir les principaux centres d'activités de notre ville puisqu'il doit emprunter nos principales voies de circulation suffisamment larges pour en permettre l'installation, mais qu'il faut refaire.

Ni pour la garantie d'un service rapide et efficace en circulant à 70 km/h le long du boulevard Pie-XII et à 50 km/h sur une plateforme surélevée d'environ six pouces dans le reste de la ville, accessible à tous, sur laquelle on nous a informés que tous les véhicules d'urgence pourront circuler prioritairement. Ces objectifs sont d'autant plus irréalistes qu'il y a 60 passages à niveau non protégés, munis de feux de circulation sur le parcours choisi et que 5000 passagers devront traverser, aller-retour, les voies de circulation automobile très achalandées la bordant, à chacune des heures de pointe. Un sérieux problème de sécurité publique s'annonce.

Ni pour plaire aux milliers de citoyens riverains, qui souffriront de la pollution sonore produite

par le tramway ou de la perte d'une partie de leur cour arrière comme ceux qui résident sur le boulevard Pie-XII, et des quartiers limitrophes dont les rues résidentielles seront envahies par les véhicules qui chercheront à éviter la congestion routière et les virages à gauche rares et hasardeux qu'il engendrera. Sans oublier les impacts majeurs sur les gens d'affaires qui perdront les stationnements (1130) sur rues, un peu partout le long de son parcours, face à leurs commerces, et dont ils ont besoin pour en assurer la rentabilité ou qui seront tout simplement expropriés.

Contrairement à la mise en place d'un métro financé entièrement par les gouvernements supérieurs, la Ville de Québec prévoit être obligée de dépenser 300 millions \$ pour les aménagements extérieurs et les multiples expropriations prévus pour passer le tramway. Ce montant représente environ 22 % de son budget annuel. À titre d'exemple pour un payeur de taxes : sur un compte de taxes de 5000 \$, 1100 \$ seront consacrés à des coûts reliés au tramway. Le fait d'étaler ce montant sur plusieurs années n'y change rien. Les propriétaires immobiliers transmettront évidemment ce fardeau supplémentaire à leurs locataires.

Un métro permettrait en outre de conserver les emplois pour la construction de ses rames chez nous. L'appel d'offres pourrait spécifier toutes les caractéristiques des rames Azur du métro de Montréal, présentement construites à La Pocatière par Bombardier, ce qui en réduirait le coût, éliminant en



Notre lecteur voit de nombreux avantages à la construction d'un métro dans la ville de Québec au lieu du tramway.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

pratique la concurrence étrangère, ce qu'on ne pourra pas faire pour l'achat des rames de tramway.

Deux raisons ont été données pour le choix du tramway. La première a trait à la vue extérieure pour les passagers du tramway. Quant à moi, je préfère un métro éclairé à l'intérieur, roulant sur pneumatique, dans lequel je

pourrai me rendre à destination en douceur en moins de 15 minutes, à un tramway roulant fer sur fer, beaucoup plus lent, en grelottant chaque fois que les portes s'ouvriront l'hiver tout en voyant le panorama à travers des fenêtres recouvertes de gadoue.

La deuxième est liée aux coûts. Aucune étude sérieuse n'a été

faite à ce sujet par la Ville. Son porte-parole a dit lors de la première consultation publique tenue à Sainte-Foy qu'un tramway souterrain (métro) coûtait 150 millions \$ du kilomètre à construire, alors que la Ville avançait une estimation de 200 millions \$ sur son site Internet.



## POINT DE VUE

# Côte de Sillery : le belvédère doit mieux s'intégrer

**Paule Bussièrès**  
Québec

Lettre à Marie-Claire Ouellet,  
pdg de la CCNQ

En descendant à pied la côte de Sillery ce matin, j'ai pris connaissance de votre projet de belvédère. Quelle bonne idée que cet aménagement qui permettra aux marcheurs de s'arrêter pour contempler le fleuve Saint-Laurent et le paysage qu'il

sillonne tout du long. La Commission de la Capitale nationale nous a donné au fil des ans de belles réalisations dont la promenade Champlain qui signe maintenant l'entrée à Québec par le boulevard du même nom.

Malheureusement, pour ce projet de belvédère, vous avez retenu, selon moi, une proposition dont l'architecture est inutile pour donner accès à un magnifique point de vue. La structure blanche surmontant l'assise du belvédère

proprement dit n'apporte rien à l'accessibilité; elle est même une obstruction pour l'œil qui regarde, et de loin, elle sera une construction qui dépareillera la côte et son promontoire. Déjà que les travaux d'amélioration apportés à la structure de la côte incluent maintenant un éclairage de nuit inutile tant sur le plan de l'accessibilité que de la sécurité, il ne faut pas en ajouter davantage.

Rappelons-nous les aménagements faits sur les quais du

Vieux-Port en 1984 : des structures de métal peintes en rouge qui ne s'intégraient nullement à leur environnement, dont on se demandait à quoi elles servaient, ce qu'elles faisaient là; d'ailleurs elles ont fini par être démolies. Ne répétons pas une erreur semblable.

L'aménagement doit être au service du territoire et des citoyens, s'intégrer harmonieusement à l'environnement naturel et déjà bâti, le mettre en valeur. Si une œuvre d'art a le projet d'être visible et porteuse

d'un discours, les plus grandes réussites d'aménagement du territoire font preuve de discrétion pour valoriser l'objet de leur action.

Pendant qu'il en est encore temps, merci de revoir votre décision et de proposer aux citoyens un projet de belvédère simple, intemporel, utilisant des matériaux de qualité qui passeront à travers le temps; l'ajout de quelques bancs pour les marcheurs serait apprécié.

Un belvédère est fait pour voir et non pour être vu.

## affaires

↙ TORONTO  
14 728,28  
- 66,85

↙ TSX 60  
885,25  
- 2,77

↗ NASDAQ  
7020,52  
+ 51,27

↗ NEW YORK  
24 423,26  
+ 34,31

↙ LE DOLLAR  
- 0,45  
cUS 74,74

**HUAWEI**  
DEUXIÈME JOUR  
D'AUDIENCE  
POUR MENG  
WANZHOU  
26

facebook/  
lesoleildequebec

@cyblesoleil



Les deux Sidney Crosby d'Ingeno, Samuel Bégin, devant, et Jean-Gabriel Gill-Couture. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

# Plus futés que Google!



**GILBERT LEDUC**  
gleduc@lesoleil.com

**Avoir un Sidney Crosby dans son équipe, c'est un atout pour un entraîneur. En avoir deux, c'est quasiment trop beau pour être vrai!**

L'entraîneur s'appelle Rémy Gendron.

Avec Denis Brochu et Guillaume Duchesneau, il a fondé, en 2008, Ingeno, une PME de Québec spécialisée dans le développement et l'opération d'applications Web pour les jeunes pousses et les grandes entreprises.

Avec ses 42 employés, Ingeno réalise aujourd'hui près de 70 % de son chiffre d'affaires avec des sociétés ayant pignon sur rue dans la Silicon Valley. En pleine croissance, la compagnie a doublé son nombre de travailleurs

au cours des deux dernières années.

En passant, les trois entrepreneurs à la tête d'Ingeno sont des anciens de Taléo, l'entreprise de Louis Têtu et de Martin Ouellet vendue à Oracle pour 1,9 milliard \$US en 2012.

Les deux «Sidney Crosby» d'Ingeno n'exécutent pas d'élégantes feintes sur la glace ou encore des passes savantes sur la palette de leurs coéquipiers.

Pour coder, par contre, les programmeurs Samuel Bégin, 26 ans, et Jean-Gabriel Gill-Couture, 25 ans, sont des champions.

«Des virtuoses, je vous dis», insiste Rémy Gendron.

«Ils écrivent des codes comme s'il s'agissait de romans. C'est beau à lire! Ils sont brillants. Ils sont éloquentes. Ils pensent aux clients bien plus qu'à eux-mêmes. Bien plus que des geeks de techno, ils sont capables de penser *business*. Ils veulent toujours pousser plus loin les clients dans leur développement technologique. Eh oui, tous les jours, j'ai peur de les perdre aux

mains des compétiteurs! Ces deux gars-là sont dans le *top 2 %* de leur profession. Pour les garder, eux et tous les membres de l'équipe, nous devons leur proposer des projets stimulants et surtout les aimer.»

## AU SECOURS DE GOOGLE

Le dernier fait d'armes de Samuel Bégin et de Jean-Gabriel Gill-Couture n'est pas banal.

Au point où Ingeno a choisi de le partager avec le grand public. Au risque, évidemment, que les deux programmeurs suscitent encore plus la convoitise de la concurrence!

Samuel Bégin et Jean-Gabriel Gill-Couture ont réussi à convaincre les ingénieurs de Google qu'ils avaient commis un faux pas technologique en procédant à une mise à jour de l'un de leurs nombreux outils utilisés par des milliers d'entreprises à travers le monde.

Non seulement les spécialistes de la multinationale de la Silicon Valley ont fait leur mea-culpa, mais ils ont fait marche arrière et annulé la fameuse mise à jour!

«Pas pire pour des petits gars de Québec!» poussent les deux collègues rencontrés par *Le Soleil* dans les locaux d'Ingeno sur le boulevard Charest, à Québec.

«Nous avons été les premiers au monde à rapporter le problème qui ne cessait de prendre de l'ampleur plus le temps s'écoulait», expose Samuel Bégin. «Les ingénieurs de Google nous ont écrit pour nous signifier que l'historique des événements [log] que nous leur avons fourni dans les premières heures suivant la découverte de la défaillance avait permis d'identifier la source du problème.»

Et d'éviter la perte de millions de dollars à de nombreuses entreprises utilisant l'outil de Google.

## 3500 TESTS EN 90 SECONDES

L'histoire a débuté un vendredi matin, il y a une dizaine de jours.

Une entreprise cliente d'Ingeno avisait Samuel Bégin et Jean-Gabriel Gill-Couture que les utilisateurs de son application



**«Les ingénieurs de Google nous ont écrit pour nous signifier que l'historique des événements [log] que nous leur avons fourni dans les premières heures suivant la découverte de la défaillance avait permis d'identifier la source du problème»**

— Samuel Bégin, programmeur chez Ingeno

mobile ne pouvaient plus sauvegarder leurs données.

«La dirigeante de la jeune pousse était inquiète. On la comprend», explique Rémy Gendron. «Le succès de son entreprise repose sur la fiabilité de son application.»

«Généralement, en 15 minutes, nous parvenons à détecter le plus petit bogue et à corriger la

situation», signale Jean-Gabriel Gill-Couture. «Nos systèmes automatisés, entre autres, permettent de réaliser pas moins de 3500 tests en 90 secondes afin de comprendre ce qui se passe. Rien ne démontrait que le problème se situait dans notre cour. Il était vraisemblablement dans celle de Google.»

Pendant la fin de semaine, les deux programmeurs ont poursuivi leur investigation.

Ce n'est que le lundi qu'ils ont pu parler aux ingénieurs responsables chez Google.

Le lendemain, ces derniers confirmaient aux deux programmeurs québécois que la source du problème était bel et bien la mise à jour de l'outil et que l'opération serait annulée.

Les échanges entre Québec et la Silicon Valley se poursuivent afin d'aplanir les derniers écueils.

«Le fait d'avoir fait reculer une grosse multinationale comme Google, ça fait un petit velours», raconte Samuel Bégin. «Une fois qu'ils m'ont confirmé qu'ils allaient annuler la mise à jour, je courais comme un petit fou dans le bureau.»

En espérant maintenant, pour Ingeno, que son collègue et lui ne se mettent pas à galoper vers le concurrent le plus proche...

# L'intelligence artificielle en peinture

Un robot qui deviendra plus performant qu'un être humain



**GUY VEILLETTE**  
guy.veillette@lenouvelliste.qc.ca

**SHAWINIGAN** — Dans la tête du président d'Omnirobotic, François Simard, il ne fait aucun doute qu'à la fin du premier trimestre de 2019, son robot-peintre développé depuis un an et demi deviendra plus performant qu'un être humain.

Le centre de recherche et d'innovation de la Société Laurentide de Shawinigan est associé de près à cette avancée majeure en intelligence artificielle, puisqu'elle a contribué à perfectionner une solution efficace et particulièrement pertinente dans une ère de pénurie de main-d'œuvre.

Le robot-peintre s'est offert en démonstration lundi matin, devant une quarantaine de clients potentiels, intrigués par ce produit. Le bras robotisé «comprend» les tâches qu'il exécute, en reconnaissant d'abord la pièce, sa forme et ses subtilités, avant de s'exécuter. Il peut ainsi s'attaquer à des manœuvres beaucoup plus complexes que la simple répétition d'une action programmée.

«Notre robot analyse la géométrie, de sorte que s'il n'a jamais vu la pièce, il pourra la peindre comme un être humain pourrait le faire», explique M. Simard.

Au centre de recherche et d'innovation de la Société Laurentide lundi matin, la démonstration portait sur des cadres de fenêtre. Mais le robot lavallois peut s'attaquer à plusieurs segments du secteur manufacturier, de la simple clôture aux équipements médicaux.

Le résultat du travail était soigneusement analysé par des représentants d'entreprises du milieu des portes et fenêtres. M. Simard demeure conscient qu'il reste des améliorations à apporter, puisque ce robot n'est exploité que depuis la semaine dernière.

«D'ici un an, on veut que nos robots aient la réputation d'être les plus productifs et d'avoir une



François Simard, coactionnaire de l'entreprise Omnirobotic, et André Buisson, président et chef de la direction de la Société Laurentide, lors de la présentation du robot-peintre industriel entièrement autonome lundi matin, à Shawinigan.

— PHOTO LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

qualité irréprochable», avance-t-il. «Avant que le premier bras se mette à bouger, il a fallu mettre au moins un an et demi de travail. Il a fallu réunir les briques de base, à savoir reconstruire des pièces en trois dimensions, savoir quoi faire et comment bouger pour exécuter.»

«Nous sommes satisfaits de l'étape où nous en sommes, mais pas encore des performances du robot», ajoute M. Simard. «On veut constamment l'entraîner à faire mieux. Nous vendons la possibilité d'avoir un robot qui, de mois en mois, devient un meilleur employé pour l'usine. On pense qu'on peut facilement doubler la productivité du robot qu'on voit présentement.»

## BATTRE L'HUMAIN DE VITESSE

Ces gains s'effectueront très rapidement, prévoit l'homme d'affaires. «On croit pouvoir battre l'être humain d'ici à mars 2019. À ce moment, il faudra que sur 40 heures de travail continues, il n'existe pas un être humain sur la planète capable de battre ce robot en termes de productivité. Après, on ira encore plus loin!»

M. Simard mentionne que deux clients ont déjà réservé leur appareil, dépôt à l'appui. Pour le moment, Omnirobotic offre un essai d'un mois aux entreprises, à un tarif horaire de 25 \$, 16 heures par jour. Mais il ne doute pas que des clients se manifesteront rapidement pour l'achat, à un prix qu'il n'a pas voulu dévoiler.

«Nous avons des clients qui sont déjà convaincus», avance-t-il. «Pour certains, ce qu'on voit du robot présentement, c'est déjà mieux que ce qu'ils ont chez eux. En aéronautique, par exemple, contrôler au millième de pouce l'épaisseur de peinture déposée, il n'y a pas un humain qui

fait ça.» Le concept a séduit l'homme d'affaires Alexandre Taillefer, associé principal chez XPND Capital, qui a contribué, avec d'autres partenaires, à un investissement total d'un million de dollars en capitaux privés pour soutenir ce projet.

«C'est une équipe formidable qui a mis en place une technologie parmi les plus avancées au monde et un modèle d'affaires qui va résonner auprès des manufacturiers», croit-il. «Ce n'est pas qu'une question de remplacer l'humain, mais aussi d'éliminer les tâches répétitives afin d'utiliser l'humain ailleurs.»

## PARTENARIAT

La Société Laurentide a assisté au lancement du produit l'été dernier et en tant que manufacturier de peinture, l'intérêt du développement de ce robot s'est rapidement manifesté. Un mandat qui cadre parfaitement avec le centre de recherche et d'innovation de l'entreprise, qui compte sur une équipe d'une dizaine de personnes sur le boulevard Royal.

«Pour nous, c'était une belle opportunité de faire la démonstration que nous sommes impliqués en innovation», souligne André Buisson, président et chef de la direction de la Société Laurentide. «Nous bâtissons une expertise avec un partenaire vraiment crédible.»

«Nous avons aidé les gens d'Omnirobotic à comprendre les particularités de l'application de la peinture liquide», précise Isabelle Gélinas, directrice générale chez Peinture Laurentide. «Nous avons aussi aménagé une salle pour faire une démonstration intéressante pour les clients de ce marché.»

M. Simard s'attend à ce qu'Omnirobotic développe des robots avec d'autres expertises dans un avenir pas si lointain.

## Bourse de Toronto en baisse après une autre séance turbulente

TORONTO — Les investisseurs ont traversé une nouvelle séance marquée par la volatilité lundi, rebondissant après avoir affiché d'importants reculs en raison des faiblesses du secteur de l'énergie. L'indice composé S&P/TSX du parquet torontois a reculé de 66,85 points à 14 728,28 points après avoir affiché, plus tôt dans la journée, une baisse de plus de 100 points. À New York, la moyenne Dow Jones des valeurs industrielles a gagné 34,31 points à 24 423,26 points, tandis que l'indice élargi S&P 500 a gagné 4,64 points à 2637,72 points. L'indice composé du Nasdaq a avancé de 51,27 points pour terminer la journée avec 7020,52 points. Sur le marché des devises, le dollar canadien s'est négocié au cours moyen de 74,74 ¢US, comparativement à son cours moyen de 75,19 ¢US de vendredi. À la Bourse des matières premières de New York, le cours du pétrole brut a reculé de 1,61 \$US à 51 \$US le baril, tandis que celui de l'or a reculé de 3,20 \$US à 1249,40 \$US l'once. Le prix du cuivre a cédé 3,95 ¢US à 2,72 \$US la livre.

LA PRESSE CANADIENNE

## C'est la fin pour Google+

WASHINGTON — Google+, la tentative malheureuse de Google de fonder un réseau social concurrent de Facebook, sera finalement fermé en avril 2019 au lieu du mois d'août, en raison de la découverte d'un bogue qui a touché 52,5 millions d'utilisateurs. Selon Google, il n'y a aucune indication selon laquelle le bogue introduit au moment d'une mise à jour du programme informatique ait été exploité, voire détecté par quelqu'un d'autre que les équipes de l'entreprise. Il a été éliminé au bout d'une semaine. Le bogue permettait à des applications le demandant d'avoir accès à des données personnelles (nom, courriel, âge, profession) même si les réglages Privé étaient sélectionnés. En revanche, les développeurs n'ont jamais eu accès aux données financières, numéros d'identification nationale, mots de passe ou autres données utilisées en général pour commettre des cyberfraudes ou des vols d'identité, affirme Google. L'entreprise a indiqué qu'elle allait prévenir les usagers potentiellement affectés mais aussi leur fournir les informations nécessaires pour sauvegarder et faire migrer vers un autre service les données déposées sur Google+. AFP



Les conditions de remise en liberté de la directrice financière du géant chinois Huawei, Meng Wanzhou, ont été étudiées lundi. Elle est représentée discutant avec son avocat, M<sup>e</sup> David Martin, durant son audience devant la Cour suprême de Colombie-Britannique. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, JANE WOLSAK

HUAWEI

# Deuxième jour d'audience pour Meng Wanzhou

CAMILLE BAIN  
La Presse canadienne

**VANCOUVER — L'audience de remise en liberté sous caution de la dirigeante du géant chinois de la technologie Huawei, recherchée par les États-Unis pour des allégations de fraude, s'est penchée lundi matin sur les méthodes visant à assurer la surveillance de Meng Wanzhou si elle devait être libérée.**

Au deuxième jour de l'audience, un ancien policier de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), aujourd'hui à la tête d'une agence de sécurité privée, a raconté en Cour suprême de Colombie-Britannique qu'il avait élaboré un plan visant à surveiller jour et nuit la directrice financière de l'entreprise chinoise, arrêtée par les autorités canadiennes le 1<sup>er</sup> décembre à l'aéroport de Vancouver, où elle devait prendre une correspondance.

La nouvelle de l'arrestation de M<sup>me</sup> Meng, la semaine dernière, a créé une onde de choc sur les marchés boursiers mondiaux, qui craignent un conflit commercial américano-chinois. Le gouvernement chinois a aussi évoqué de «graves conséquences» pour le

Canada si M<sup>me</sup> Meng n'était pas libérée.

Washington souhaite que la dirigeante de Huawei soit extradée aux États-Unis afin de faire face à des accusations de fraude liées à des contrats qu'elle aurait conclus avec l'Iran, en violation des sanctions américaines décrétées contre Téhéran.

Lex-agent de la GRC Scot Filer a admis lundi matin que sa société n'avait jamais surveillé un citoyen en liberté sous caution. Mais il a soutenu que M<sup>me</sup> Meng serait surveillée 24 heures sur 24 par d'ex-policiers et un chauffeur, qui pourraient même procéder à une «arrestation citoyenne» si jamais elle violait les conditions de sa libération sous caution.

M. Filer a expliqué que c'est l'avocat de M<sup>me</sup> Meng qui l'avait contacté mercredi dernier pour élaborer un plan de surveillance. Il a déclaré au tribunal qu'il avait rencontré des membres de sa famille et qu'il s'était rendu chez elle à Vancouver. En vertu de ce plan élaboré par son agence de sécurité, les déplacements de M<sup>me</sup> Meng seraient limités à Vancouver et aux municipalités environnantes, et elle serait surveillée à l'aide d'un réseau crypté.

À l'extérieur du tribunal, une manifestante d'origine chinoise a

soutenu qu'en arrêtant M<sup>me</sup> Meng, le Canada aidait les États-Unis à faire le «sale boulot». Ada Yu, qui vit à Vancouver, ne croit pas que les États-Unis disposent d'un dossier solide contre M<sup>me</sup> Meng, et elle estime qu'il s'agit plutôt d'une affaire politique. Elle soutient aussi que l'arrestation de M<sup>me</sup> Meng viole les droits d'une citoyenne chinoise.

### DES SOCIÉTÉS DISTINCTES?

Au premier jour de l'audience sur la mise en liberté sous caution, vendredi dernier, un procureur fédéral canadien a plaidé que Huawei avait utilisé sa filiale Skycom pour conclure des affaires avec des entreprises de télécommunications iraniennes de 2009 à 2014. Selon John Gibb-Carsley, M<sup>me</sup> Meng aurait prétendu, lors d'un entretien à la banque, que Huawei et Skycom étaient des sociétés distinctes, induisant en erreur le dirigeant de l'institution financière et l'exposant à un risque de préjudice financier et de responsabilité pénale.

Aucune de ces allégations n'a été prouvée devant les tribunaux.

Huawei a déclaré ensuite qu'elle n'était au courant d'aucun acte répréhensible de M<sup>me</sup> Meng et de son avocat, David Martin. Elle affirmait aussi qu'aucune accusation ou mise en accusation n'avait été déposée contre son client aux

États-Unis, mis à part le mandat d'amener.

Selon M<sup>e</sup> Martin, la présentation de M<sup>me</sup> Meng à un dirigeant de la Banque HSBC en 2013 avait été préparée par de nombreux employés de Huawei. L'entreprise a vendu ses actions dans Skycom avant que les sanctions ne soient entrées en vigueur aux États-Unis sous le président Barack Obama en 2010, a soutenu l'avocat.

M<sup>e</sup> Martin a plaidé que M<sup>me</sup> Meng était auparavant une résidente permanente de Vancouver et que ses enfants avaient fréquenté l'école dans cette ville — elle a donc des liens étroits avec cette communauté. Deux propriétés à Vancouver, d'une valeur totale de 14 millions \$, pourraient par ailleurs servir de caution pour sa libération, a-t-il plaidé. Sa surveillance constante pourrait enfin être assurée, quoique cela ne sera pas nécessaire, a soutenu l'avocat.

Huawei est le plus grand fournisseur mondial de matériel de réseau utilisé par les entreprises de téléphonie et de service Internet. L'entreprise, fondée en 1987 par le père de M<sup>me</sup> Meng, Ren Zhengfei, prévoit des ventes de plus de 102 milliards \$ en 2018, et a déjà dépassé les ventes de téléphones intelligents d'Apple. Huawei compte plus de 170 000 employés et exerce ses activités dans plus de 170 pays.

# BlackBerry dévoile un service de trafic pour villes intelligentes

**TARA DESCHAMPS**  
La Presse canadienne

**BlackBerry tente de faire sa place dans le secteur des villes et des véhicules intelligents.**

La société de technologie établie à Waterloo, en Ontario, a annoncé lundi avoir conçu un nouveau service pour fournir une infrastructure pour que les véhicules et des feux de circulation puissent échanger de l'information en toute sécurité.

BlackBerry n'a pas l'intention de facturer de frais aux constructeurs automobiles et aux organisations publiques impliqués dans les projets de ville intelligente et de pilotes de véhicules connectés pour utiliser le service du système de gestion des références de sécurité. Selon

l'entreprise, ce service est nécessaire dans une ville intelligente pour garantir que les utilisateurs peuvent se fier à la validité des informations reçues d'autres systèmes.

Ce service sera d'abord utilisé conjointement avec Investir Ottawa, qui l'utilisera pour une piste d'essai autonome de 16 kilomètres, qui ressemblera à une ville miniature, avec marquage de la chaussée, feux de circulation, panneaux d'arrêt et passages pour piétons.

S'exprimant lors d'une conférence à Toronto, le chef de la direction de BlackBerry, John Chen, a nié que le service visait Google, dont la société sœur, Sidewalk Labs, a suscité la controverse avec sa proposition de construire une ville intelligente à Toronto. «Je pense que nous faisons des choses qu'ils préféreraient ne pas faire gratuitement», a observé

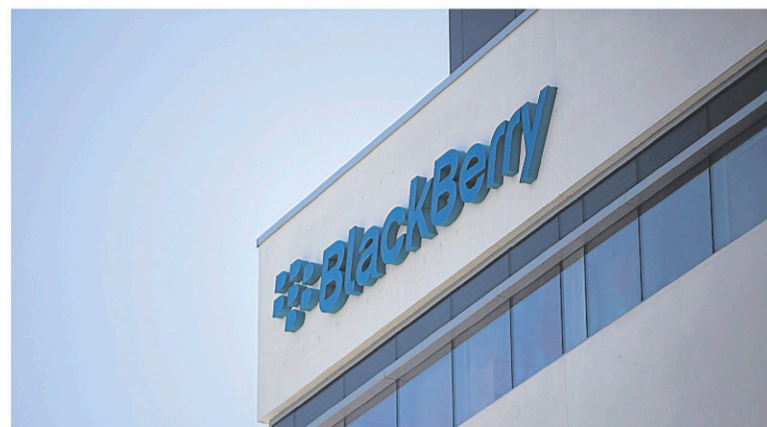
M. Chen, sans donner plus de détails sur la nature de ces choses.

«Nous voulons simplement sécuriser les communications. Nous voulons permettre aux gens de contrôler leur propre vie privée [...] de sorte que, lorsqu'ils décident de partager, il y a un consentement explicite de partager.»

## CONFIDENTIALITÉ

Quand on lui a demandé si les entreprises technologiques rivalisant avec BlackBerry étaient déjà trop grosses pour être maîtrisées, en particulier en ce qui concerne les données et la confidentialité, M. Chen a répondu non.

«Mais si vous leur coupez la capacité de collecter plus de données, leurs données deviennent obsolètes, alors les très grandes données perdent leur sens», a-t-il affirmé.



Le nouveau service de BlackBerry permettra aux véhicules sur la route et aux feux de circulation d'échanger de l'information en toute sécurité.

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Traiter avec eux doit être une question de politique publique-privée et ne peut être unilatéral, a-t-il ajouté. M. Chen a dit avoir constaté un «très grand fossé» entre le moment où la technologie devient omniprésente et celui où les «responsables des politiques» entament des discussions et soulèvent des préoccupations.

Cependant, a-t-il poursuivi, «l'écart doit être minimisé de manière assez spectaculaire, mais nous ne devrions pas laisser les politiques gouvernementales piloter la technologie».

Il a appelé le Canada à adopter un meilleur ensemble de

politiques en matière de confidentialité des données et à permettre aux particuliers de réfléchir plus attentivement à la manière dont leurs données sont utilisées et à la protection de leur vie privée.

Il a donné en exemple les téléphones cellulaires, avouant qu'il n'avait pas activé le service GPS de son BlackBerry «pour des raisons évidentes». «À l'occasion, je ne trouve pas mon téléphone et j'aurais aimé activer le GPS», a-t-il admis. «Je ne veux pas savoir où se trouve la station-service la plus proche et je ne veux pas donner mon emplacement et des données personnelles pour savoir où sont les stations-service.»

**CETTE ANNÉE, ACHETEZ VOS CADEAUX CHEZ UN MARCHAND D'ICI!**

 **MONPANIÉR.CA**



INDICE RÉGIONAL

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches va/ha hier

1936,06 points en baisse de 33,05 points ou 1,68% sur la journée précédente.



Lire les cotes Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes.

Ch. net: changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture. Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.

• Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 derniers semaines.

Table with 3 columns: Société, Volume (x1000), Ch. Ferm. net

A à C

Table of stock prices for companies starting with A to C.

D à G

Table of stock prices for companies starting with D to G.

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

n.d.

Table of oil prices for various grades and regions.

OR

n.d.

Table of gold prices for various grades and regions.

ARGENT

n.d.

Table of silver prices for various grades and regions.

TAUX DE CHANGE

UN dollar US coûte 1,34\$ UN euro coûte 1,52\$

Table of exchange rates for various currencies.

DEVISES

La Presse Canadienne TORONTO - Voici les taux des devises étrangères établis par la Banque de Montréal.

Table of foreign exchange rates for various countries.

TSX de croissance

Vol. (X1000) Clot.(S) Var.(S)

Table of growth stocks on the TSX.

GÉANTS mondiaux

Vol. (X1000) Clot.(S) Var.(S)

Table of global giant stocks.

Table of stock prices for companies starting with H to S.

Table of stock prices for companies starting with T to Z.

Table of stock prices for companies starting with A to Z.

Table of stock prices for companies starting with A to Z.

Table of stock prices for companies starting with A to Z.

Table of stock prices for companies starting with A to Z.

Table of stock prices for companies starting with A to Z.





L'infraction reprochée au théâtre Premier Acte est une cigarette de sauge allumée pendant la pièce *Conversations avec mon pénis*.

— PHOTO CATH LANGLOIS PHOTOGRAPHE

# Premier Acte à l'amende pour une cigarette



**GENEVIÈVE BOUCHARD**  
gbouchard@lesoleil.com

**Après le Trident l'année dernière, c'est au tour de Premier Acte d'être puni à cause d'une cigarette grillée sur scène.**

La semaine dernière, après une représentation de la pièce *Conversations avec mon pénis*, le directeur général du théâtre de la rue de Salaberry, Marc Gourdeau, a reçu la visite de deux inspectrices du ministère de la Santé, après qu'une plainte eut été déposée par un membre du public. L'infraction reprochée : une cigarette de sauge allumée par l'acteur Marc-André Thibault pendant le spectacle.

«Elles ont épargné le comédien, qui aurait pu lui-même avoir une amende pour avoir fumé. C'est uniquement Premier Acte [qui est pénalisé]. Je n'ai pas encore reçu formellement l'avis d'infraction, mais je sais que je vais l'avoir»,

avance M. Gourdeau, qui s'attend à recevoir une note d'environ 500 \$.

Pour éviter des frais supplémentaires, la cigarette a été retirée des dernières représentations de la pièce, qui a quitté l'affiche le 7 décembre. «Et j'ai envoyé un courriel à toutes les compagnies qui vont faire des spectacles d'ici à la fin de la saison pour leur dire : "les cigarettes de théâtre, oubliez ça!" » ajoute M. Gourdeau.

L'année dernière, le Trident avait reçu un constat d'infraction de plus de 600 \$ pour avoir toléré que la comédienne Valérie Laroche fume dans la pièce *Le cas Joé Ferguson* d'Isabelle Hubert. À la suite des événements, on a souvent revu des cigarettes de sauge sur les scènes de la capitale, mais les compagnies s'assuraient de prévenir le public dans le programme ou dans le mot d'accueil. C'est d'ailleurs ce qu'avait fait Premier Acte pour *Conversations avec mon pénis*, un spectacle d'abord présenté l'an dernier sans que personne ne se plaigne.

## MODIFIER LA LOI

Marc Gourdeau ne reproche pas aux inspecteurs du ministère de la Santé de faire leur travail. «Eux

n'ont pas le choix, la loi est faite comme ça, juge-t-il. Mais la loi est mal faite, selon moi. On n'a pas le droit de fumer dans un endroit public pour la santé des gens qui sont là, afin qu'ils ne soient pas exposés à de la fumée secondaire. À partir du moment où ce qu'il y a là-dedans, ce sont des herbes totalement inoffensives, pourquoi est-ce interdit?»

Évoquant l'idée que certaines personnes puissent être incommodées par la fumée, M. Gourdeau pousse le raisonnement plus loin. «À ce compte-là, on va appeler l'archevêque pour lui dire d'arrêter de brûler de l'encens, parce que c'est plus nocif que de la sauge», lance le directeur de Premier Acte, qui qualifie de «non-sens» le règlement empêchant d'allumer une cigarette, même sans tabac, sur une scène de théâtre. «L'idée ce n'est pas d'arrêter d'appliquer la loi, c'est de l'amender», croit le directeur.

«Si on ne veut pas que les gens voient un comportement que la société essaie de réduire, je m'excuse, mais nous ne sommes pas l'outil de propagande du gouvernement pour imposer des normes

sociales», ajoute M. Gourdeau, citant le fait que des œuvres théâtrales mettent en scène des actes autrement plus graves que le tabagisme.

**«Nous ne sommes pas l'outil de propagande du gouvernement pour imposer des normes sociales»**

— Le directeur général de Premier Acte Marc Gourdeau

«On a le droit de faire semblant de tuer sur une scène, cite-t-il. On a le droit de se faire une *track* de sucre en poudre et de la *sniffer* comme si c'était de la coke... même si la coke est illégale. Mais fumer, ce n'est pas encore illégal. Si on s'inquiète pour l'image, moi, mon comédien de la pièce, il fumait dans son appartement, qui n'est pas un lieu public. C'est pour ça que pour moi, c'est complètement incohérent, cette affaire-là...»



## CHOIX TÉLÉ

**MOI MARIO**

TVA À 19H  
Cinquième spectacle solo de Mario Jean.

**LA FACTURE**

ICI RADIO-CANADA TÉLÉ À 19H30  
Record de plaintes pour des appels frauduleux d'un prétendu agent de Revenu Canada.

**CINÉMA EN FÊTE : TOOTSIE**

TÉLÉ-QUÉBEC À 21H  
Un acteur sans travail (Dustin Hoffman) se transforme en femme pour obtenir un rôle dans un soap opera.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur [therrien.lesoleil.com](http://therrien.lesoleil.com)

**Vous voudrez sans doute consommer compulsivement les 10 épisodes des *Honorables*, avec Patrick Huard, Mylène Mackay et Macha Grenon, tant cette histoire prenante nous accroche dès le départ.** — PHOTO YAN TURCOTTE, FOURNIE PAR CLUB ILLICO

# Les honorables : y'a pas de justice

## RICHARD THERRIEN

CHRONIQUE  
[rtherrien@lesoleil.com](mailto:rtherrien@lesoleil.com)



« Cette affaire-là, ça va être une bombe. » L'enquêteuse arrivée sur les lieux de la découverte de Gabrielle Dessureaux, très gravement blessée, a vu juste. La jeune triathlète de 18 ans a été laissée pour morte dans un boisé. Le principal suspect dans cette affaire, Tristan Rabeau, est innocenté dès le premier épisode. Un verdict qui anéantit les parents de la victime, deux juges, Ludovic et Lucie Dessureaux.

Patrick Huard et Macha Grenon forment un duo vedette incomparable dans *Les honorables*, un drame familial sur fond de thriller psychologique, signé Jacques Diamant et disponible à partir du 10 janvier chez Club illico. Dix épisodes d'une heure, que vous

voudrez sans doute consommer compulsivement, tant cette histoire prenante nous accroche dès le départ. Et remet en question notre propre rapport avec notre système de justice.

Séparés depuis quelques années, Ludovic et Lucie verront leur famille resserrée par ce drame et voudront que justice soit faite coûte que coûte. Pour y parvenir, ils emprunteront des routes différentes, avec leur fille avocate, Alicia (Mylène Mackay) et leur fils Raphaël (Olivier Gervais-Courchesne), le voyou de la famille, ex-détenu converti en vendeur de voitures, et qui trempe dans de sombres projets avec son oncle Gaétan (Sylvain Marcel), frère aîné de Ludovic.

Tristan Rabeau n'en est pas à ses premiers démêlés avec la justice. Cet étudiant de droit parvient à manipuler habilement

tout le monde, et affirme ne pas connaître la victime. On se doute qu'il la connaît beaucoup mieux qu'il le dit. Un personnage que Kevin Houle rend absolument détestable, qui pue l'arrogance, se plaît à narguer les Dessureaux et que vous haïrez un peu plus à chacun des épisodes.

Tout le premier est consacré aux jours précédant la tragédie et au procès de Rabeau, avant qu'on embarque dans les plans de la famille pour venger le décès de Gabrielle. Patrick Huard, qui n'avait pas tenu de rôle régulier dans une série depuis 10 ans, est excellent dans ce rôle de juge, qu'on sent animé par la rage, la

**Patrick Huard est excellent dans son rôle de juge qu'on sent animé par la rage et la douleur d'avoir perdu sa fille**

douleur d'avoir perdu sa fille, et ce sentiment d'avoir été trahi par son propre système de justice. Heureux de revoir Macha Grenon, peu présente à l'écran depuis la mort de son personnage dans *Nouvelle adresse*. Ce sont

des juges, mais ce sont avant tout des parents blessés qu'on verra se battre durant les 10 épisodes.

.....

Auteur le jour et procureur de la Couronne qui conseille les enquêteurs la nuit, Jacques Diamant a quitté le terrain de la justice il y a neuf ans. C'est pour donner d'abord une voix aux victimes qu'il a voulu écrire *Les honorables*. Selon lui, l'emphase est toujours mise sur l'accusé, et il souhaitait au contraire mettre de l'avant la famille de la victime.

C'est un heureux retour à la télé québécoise pour le réalisateur Louis Choquette (*Rumeurs*, *Mirador*, *Le gentleman*), qui a beaucoup œuvré à l'étranger ces dernières années. Il souligne qu'ultimement, *Les honorables* illustre les conséquences de vouloir se faire justice soi-même. Sa série, tournée en pleine canicule l'été dernier, est visuellement impeccable. Il parvient à installer ce sentiment de doute constant.

Produite chez Datsit Sphère, fusion entre les boîtes Datsit et Sphère Média Plus, *Les*

*honorables* pourrait connaître une deuxième saison. Il faut croire que tout ne sera bouclé au terme des 10 premiers épisodes. Avec *Léo* et *Killing Eve*, déjà en ligne, et *Lamie prodigieuse*, disponible à partir du 27 décembre, ce sont des heures de plaisir qui attendent les boulimiques de séries au Club illico durant la période des Fêtes. On attend la deuxième saison de *La dérape*, tournée à Québec, pour le printemps, alors que TVA relaiera la première saison à partir du jeudi 17 janvier à 19h30.

## LES OLIVIER EN TÊTE

Le Gala Les Olivier a retenu l'attention de 1 215 000 téléspectateurs, dimanche sur ICI Radio-Canada Télé. C'est moins que l'an dernier, alors que la soirée de l'humour en avait attiré 1 403 000, mais c'était soir de match entre le Canadien et les Blackhawks, le choix de 590 000 amateurs à RDS. Deuxième au palmarès, *Boomerang : Noël chez les Bernier* a été suivie par 769 000 fidèles à TVA, alors que la finale d'*Occupation double Grèce*, remportée par Catherine et Andrew, en a retenu 675 000 à V.



## Emil Ferris reçoit le prix de la critique BD de France

PARIS — L'Américaine Emil Ferris (photo) a reçu lundi en France le Grand Prix de la critique BD pour son album *Moi ce que j'aime, c'est les monstres*, remis par l'association ACBD qui rassemble les journalistes et critiques français de bande dessinée.

Sorti en août, l'ouvrage publié aux éditions Alto au Québec est le premier roman graphique d'Emil Ferris. Dans cet album puissant, au dessin réalisé au stylo-bille et au feutre, elle brasse les époques et les récits, d'inspiration autobiographique. Contant l'enfance d'une fillette des années 60 dans un quartier miséreux de

Chicago, la jeune Karen fait chaque jour face à l'horreur et à la souffrance, et se représente en monstre.

Quand sa voisine Anka, survivante de la Shoah, meurt dans d'étranges circonstances, elle décide d'enquêter. L'occasion pour l'auteure de plonger ses lecteurs au cœur de l'Allemagne nazie.

L'artiste américaine a réalisé son album pendant ses quatre années et demie de convalescence, à la suite d'une méningo-encéphalite contractée après s'être faite piquer par un moustique.

L'album récompensé est en lice pour le prix du meilleur album au festival international de la bande dessinée d'Angoulême, en France, qui sera décerné fin janvier.

Il a également été sélectionné parmi les «100 livres de l'année» du magazine français *Lire*.

En juillet, il a été distingué par trois Eisner Awards au Comic-con de San Diego, dont meilleur album et meilleur auteur.

L'an dernier, le grand prix ACBD avait été décerné à l'artiste italien Gipi pour *La Terre des fils* (Futuropolis). AFP

# Mary MacLane, ce génie méconnu

CHANTAL GUY  
La Presse

MONTREAL — Un siècle avant l'apogée de l'autofiction, l'autoportrait de Mary MacLane, publié en 1902, a fait scandale et s'est vendu à 100 000 exemplaires en un mois. Ce fiévreux journal d'une jeune fille de 19 ans née au Canada, émigrée au Montana, dans lequel elle affirme son génie, son désir pour une femme ou un homme-diable qui la sortirait de sa petite ville de Butte, est tombé dans l'oubli pendant des décennies. Les Éditions du sous-sol publient pour la première fois en français ce récit de celle qu'on peut considérer comme une pionnière du confessionnalisme. À découvrir absolument.

Vous n'avez jamais entendu le nom de Mary MacLane? C'est normal. Après le succès fulgurant en 1902 de son livre *The Story of Mary MacLane*, son nom est tombé dans l'oubli, avant de faire un timide retour dans les années 70 grâce à des féministes qui s'intéressaient aux livres de femmes n'ayant jamais été réédités, selon l'encyclopédie *Britannica*. Elle sera republiée en anglais dans les années 90 et plus récemment en 2013. On la découvre enfin en français pour la première fois.

Deux guerres mondiales, une crise économique mais surtout le sexisme est passé comme un rouleau-compresseur sur sa postérité, qu'elle fantasmait sans retenue. «Si j'étais née homme, à l'heure qu'il est, j'aurais déjà fait forte impression sur l'univers», écrit-elle, convaincue à propos de son génie. Si bien qu'elle se demande, puisqu'elle est née à Winnipeg en 1881 : «Winnipeg va-t-elle désormais bâtir sa réputation et sa fierté sur ce fait?»

On a rarement lu, d'une plume féminine, une telle confiance en soi, qui rappelle presque Nietzsche lorsqu'il affirmait : «pourquoi j'écris de si bons livres»...

*The Story of Mary MacLane*, qui devait s'intituler au départ *I Await the Devil's Coming*, ce que respecte la traduction française avec le titre *Que le diable m'emporte*, commence le 13 janvier 1901 par ces mots : «Moi, membre du genre féminin et âgée de dix-neuf ans, je m'apprete à dresser un portrait aussi franc et complet que possible de moi-même, Mary MacLane, qui n'a pas d'égal dans ce monde. J'en suis convaincue, je suis étrange. Depuis ma naissance, je me distingue par mon originalité et ce n'est pas fini. Je possède une intensité vitale totalement inhabituelle. J'ai le don de ressentir. J'ai une aptitude merveilleuse pour le malheur et pour le bonheur. J'ai une grande ouverture d'esprit. Je suis un génie.»

L'autoportrait publié en 1902 est traduit pour la première fois en français

Ce livre lui donnera le ticket pour sortir de la petite ville minière de Butte, au Montana, dont elle déteste «le sable stérile». Elle vivra à Chicago et à New York auprès d'une bohème qu'elle convoitait, publiera deux autres livres de mémoires qui n'auront pas le même succès, et jouera même en 1917 dans un film aujourd'hui perdu, *The Men Who Have Made Love to Me* (*Les hommes qui m'ont fait l'amour*), d'après un de ses articles. On raconte qu'elle s'adressait directement à la caméra en fumant des cigarettes à la chaîne.

On ne connaît à peu près rien des dernières années de sa vie, sinon qu'elle a été trouvée morte à 48 ans, en 1929, dans une chambre d'hôtel minable de Chicago, sans que les circonstances de sa mort ne soient jamais élucidées. Un hommage funèbre publié à l'époque dans le *Chicagoan* la désigne comme la première *flapper* (une jeune femme délurée et sexuellement libérée)...

### MON CORPS DE JEUNE FILLE

Même pour les normes d'aujourd'hui, le style de Mary MacLane est flamboyant, ce qui renforce d'autant plus la fascination quand on sait qu'elle a écrit son livre en 1901. *Que le diable m'emporte* est un journal rédigé sur trois mois, «trois mois de Néant», écrit-elle dans sa lettre de présentation, en insistant sur la platitude de sa ville. Car Butte est décidément trop petite pour Mary MacLane, qui appelle le diable de tous ses vœux afin de vivre au moins une journée de bonheur.

Elle se compare à Lord Byron et à Marie Bashkirtseff, en mieux, voue un culte à Napoléon, fait l'éloge de son corps de jeune fille robuste qui sait jouir — son art de manger une olive, sur quatre pages, est un morceau d'anthologie érotique —, méprise les écrivains faibles et célèbre son foie.

Elle n'aime pas ses parents ni ses frères et sœurs, et leurs brosse à dents alignées la mettent en rage. «La vision de ces brosse à dents, jour après jour, semaine après semaine, occasionne l'une des situations les plus terriblement exaspérantes de ma vie stupide», écrit-elle.

Mary MacLane semble parfaitement consciente qu'elle crée un personnage dans ce portrait saisissant,



Le journal de Mary MacLane, où elle se proclame génie, voue un culte à Napoléon ou avoue être attirée sexuellement par sa seule amie, s'était vendu à 100 000 exemplaires en un mois. — PHOTO FOURNIE PAR LES ÉDITIONS DU SOUS-SOL

où elle se décrit comme un imposteur, peu aimable, voleuse, désespérément seule, attirée sexuellement par sa seule amie, flirtant avec la mort, adorant son humour.

Ce qui est vraiment fascinant est qu'elle affirme à l'avance ce que beaucoup d'auteurs de l'autofiction ou du récit de soi portent aujourd'hui en bandoulière : «Je dois tout dire — absolument tout».

Alors, quand on lit cette phrase : «Laissez-moi faire mon entrée, laissez-moi frapper le monde là où il est vulnérable et je ferai sensation», on pense qu'il est temps de rendre justice à Mary MacLane, et de lui rouvrir la porte.



MARY MACLANE. *Que le diable m'emporte*, Éditions du sous-sol 160 p.

## › ACADIANA AU CANNES DU COURT MÉTRAGE

Il y a trois cinéastes de Québec qui sont aux anges depuis lundi : *Acadiana* (photo) est en compétition officielle dans la section Labo 2019 au Festival du court métrage de Clermont-Ferrand, en France. Il s'agit de la plus importante manifestation cinématographique mondiale consacrée au court métrage, l'équivalent du Festival de Cannes. Le film de Samuel Matteau (*Ailleurs*), Guillaume Fournier et Yannick Nolin se déroule tout juste quelques semaines après l'assermentation du président Trump. La ville de Pont Breaux, en Louisiane, est le théâtre du festival de l'écrevisse. Selon Samuel Matteau, *Acadiana* est une œuvre hybride, un essai documentaire «qui serait quelque chose comme l'écho de nos pensées, ou du trouble profond que nous avons ressenti, lorsque nous avons découvert ce festival, en mai 2017». La section Labo, qui en est sa 18<sup>e</sup> édition, a pour but de proposer des films détonnants. Le festival se déroule du 1<sup>er</sup> au 9 février. Les cinéastes seront sur place. **ÉRIC MOREAULT**



## EN BREF

### Jean-Pierre Morin se joint à la Galerie 3

L'artiste Jean-Pierre Morin sera dorénavant représenté par la Galerie 3. Figure marquante de la sculpture des 30 dernières années, il a été courtisé par plusieurs galeries depuis qu'il a quitté la galerie Lacerte. Il a arrêté son choix sur la dynamique galerie en art actuel de Québec, qui le représentera au Canada, alors que Space Gallery, à Denver, continue de le représenter aux États-Unis, nous indique Abdellah Chiguer, copropriétaire de la Galerie 3. Jean-Pierre Morin crée des sculptures formalistes, aériennes, dansantes et organiques, tant pour les collectionneurs qu'en art public — il a créé une vingtaine d'œuvres pour le programme d'intégration des arts à l'architecture. On peut notamment voir sa sculpture *Trombe* à l'entrée du pavillon central du Musée national des beaux-arts du Québec. Son atelier est situé dans Limoilou. On pourra voir son premier solo à la Galerie 3 à l'automne 2019.

**JOSIANNE DESLOGES**

# The Tea Party surfe sur une bonne vague

**DANIEL CÔTÉ**  
Le Quotidien

**SAGUENAY** — Les membres de la formation canadienne The Tea Party ont intérêt à ne pas célébrer trop fort à Noël, puisque trois spectacles sont à l'affiche en Ontario du 27 au 29 décembre. Ils marqueront le début de ce qu'on appelle le *Black River Tour*, une affaire beaucoup plus grosse que ces sorties ne le laissent deviner, ainsi que le confirme le chanteur Jeff Martin.

«Nous commençons par ces trois soirées, mais la véritable tournée va se mettre en branle au mois de mars. Elle va commencer au Canada et aux États-Unis, où nous connaissons une résurgence grâce à notre nouveau *single*, intitulé *Black River*. Il vient d'atteindre la première place sur le marché canadien, ce qui ne nous était pas arrivé depuis 15 ans», a-t-il indiqué.

## ÊTRE TENDANCE

Cet heureux événement ne le surprend pas complètement, puisque le leader du Tea Party a le sentiment qu'une nouvelle cohorte de fans, plus jeune, est en train de se superposer aux anciens aficionados. «Il y a une grande curiosité pour ce qu'a fait le groupe et elle rejaillit même sur le spectacle en solo que je présente ces temps-ci», avance-t-il.

Quand on lui demande à quoi tient cet engouement, alors que le trio complété par Stuart



Jeff Burrows, Jeff Martin et Stuart Chatwood forment The Tea Party depuis 28 ans, mais une nouvelle cohorte de fans découvre le groupe, constate le chanteur Jeff Martin. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Chatwood et Jeff Burrows en est à sa 28<sup>e</sup> année d'existence, l'Australien d'adoption sort les griffes.

«Je ne suis pas étonné quand je vois Greta Van Fleet et d'autres formations se comporter comme s'ils venaient de découvrir Led Zeppelin. Nous, ce qu'on offre

aux gens, on le fait naturellement, de façon authentique», énonce Jeff Martin, qui était en spectacle lundi à Québec.

C'est ainsi que la prochaine tournée épousera des accents rock, conformément aux pratiques établies au sein du Tea Party, ce qui

n'empêchera pas les musiciens d'insérer plein d'instruments exotiques dans les arrangements. Ils le feront pour la meilleure raison du monde, simplement parce que ça faisait partie de leur ADN, bien avant que le maillage des cultures ne devienne tendance.

## 7 milliards \$ de recettes pour Disney en 2018

**LOS ANGELES** — Entre dessins animés, superhéros Marvel et films de la saga *Star Wars*, les studios Walt Disney ont encore connu une année faste en 2018, empochant pour la deuxième année consécutive plus de 7 milliards \$ dans les cinémas du monde entier. «Ce n'est que la deuxième fois dans l'histoire qu'un studio de cinéma a dépassé la barre des 7 milliards \$, après le record établi par Disney en 2016 avec 7,6 milliards de recettes», a annoncé la firme basée en Californie. Ce nouveau succès devrait encore être amélioré durant les derniers jours de 2018 grâce à la sortie, le 19 décembre, du très attendu *Retour de Mary Poppins*, 54 ans après celle campée par Julie Andrews. «À ce jour, quatre des huit meilleures sorties mondiales réalisées cette année sont issues des studios Walt Disney», dont deux en tête du palmarès, selon la société. Il s'agit d'*Avengers : la guerre de l'infini*, produit par la filiale Marvel, suivi de *Panthere noire*. Parmi les autres succès, citons *Les Incroyable 2*, produit par Pixar, autre filiale de Disney, *Ant-Man et la Guêpe*, *Solo : Une histoire de Star Wars* et *Ralph 2.0*, encore en tête du box-office nord-américain. **AFP**

## ➤ DANS LES CINÉMAS

DU 7 AU 13 DÉCEMBRE

Les chiffres indiquent l'appréciation de nos critiques; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas été critiqué.

### ➤ ALOUETTE (418 337-2465)

La course des tuques 3D (2 1/2) Mar, Mer 19h15 (G)  
 Creed II (3) Mar, Mer 19h15 (G)

### ➤ BEAUPORT (418 661-9494)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald (2 1/2) Lun, Mar, Jeu 13h 15h55 Mer 13h 15h55 18h45 21h40 (G)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald 3D (2 1/2) Lun, Mar 18h45 21h40 Jeu 18h50 21h40 (G)

Bohemian Rhapsody (2 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 12h50 15h45 18h40 21h35 (G)

Casse-noisette et les quatre royaumes (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h55 16h20 19h10 21h30 (G)

La course des tuques (2 1/2) Lun, Mer 12h50 14h50 17h30 Mar 12h50 15h 17h30 Jeu 15h 17h30 Jeu 13h (G)

La course des tuques 3D (2 1/2) Lun, Mar, Mer 13h20 15h25 17h 19h10 19h35 21h25 Jeu 13h30 15h30 17h 19h10 19h35 21h25 (G)

Creed II (3) 13h10 16h 18h55 21h40 (G)

Une étoile est née (3 1/2) Lun, Mar, Mer 13h 15h40 18h35 21h10 Jeu 13h 16h (G)

Une famille immédiate Lun, Mar, Mer 13h35 16h15 19h05 21h40 Jeu 13h30 16h15 (G)

Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald (2 1/2) (v.o.a.) Lun, Mar, Mer 16h Jeu 16h 18h50 21h40 (G)

Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald 3D (2 1/2) (v.o.a.) Lun, Mar, Mer 13h 18h55 21h40 Jeu 13h (G)

Le Grincieux (3 1/2) Lun, Mar 16h10 Sam 15h50 Mer 16h10 18h45 20h55 Jeu 16h10 19h 21h10 (G)

Le Grincieux 3D (3 1/2) Lun, Mar 14h 18h45 20h55 21h15 Mer, Jeu 14h (G)

Le livre de Green (3) 13h10 16h 18h50 21h35 (G)

Mécaniques fatales Jeu 19h 21h45

Les mondes de Ralph : Ralph brise l'Internet Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h30 16h10 (G)

Les mondes de Ralph : Ralph brise l'Internet 3D Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 18h45 19h15 21h20 21h45 (G)

La possession d'Hannah Grace Lun, Mar, Mer 13h30 16h 19h 21h25 Jeu 13h30 15h45 19h 21h15 (13+)

Robin des bois (3) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h20 16h 19h10 21h45 (G)

Schindler's List (v.o.a.) Lun, Mar, Mer, Jeu 14h 19h30 (G)

Spider-Man dans le Spider-Verse 3D Jeu 19h 21h40

Veuves (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 21h40 (13+)

### ➤ CARTIER (418 522-1011)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald (2 1/2) 10h30 15h50 21h20 (G)  
 Bohemian Rhapsody (2 1/2) Lun, Mar, Mer 18h50 (G)

Bohemian Rhapsody (2 1/2) (v.o.a.) 21h30 (G)

La course des tuques (2 1/2) 10h40 12h30 14h20 18h (G)

La course des tuques 3D (2 1/2) 16h10 19h50 (G)

Creed II (3) (v.o.a.) 19h (G)

Creed II (3) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 21h30 (G)

Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald (2 1/2) (v.o.a.) Lun, Mar, Jeu 13h10 18h40 Mer 13h10 (G)

Le grand bain (3) Lun, Mar, Jeu 10h30 16h40 Mer 16h40 (G)

Un homme sage-femme Jeu 19h30

Le labyrinthe du silence (v.o.s.-t.f.) Mer 19h (G)

Maria par Callas (4) (v.o.s.-t.f.) 10h20 14h30 (G)

Les mondes de Ralph : Ralph brise l'Internet 10h40 12h50 15h 19h20 (G)

La possession d'Hannah Grace 12h50 15h30 21h40 (13+)

The Possession of Hannah Grace (v.o.a.) 17h10 (13+)

Ralph Breaks the Internet: Wreck-It Ralph 2 (v.o.a.) 17h10 21h30 (G)

➤ CLAP (418 653-2470)

À la porte de l'éternité (4) Lun 10h55 13h10 19h Mar 10h40 13h Mer 11h15 13h30 19h30 Jeu 10h20 12h40 18h30 (G)

À la porte de l'éternité, séances VIP (4) (v.o.s.-t.f.) Jeu 21h Lun 21h20 Mar 21h30 Mer 21h45 (G)

À tous ceux qui ne me lisent pas (3) Lun 21h15 Mar, Mer, Jeu 21h50 (13+)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald (2 1/2) 11h15 (G)

Bohemian Rhapsody (2 1/2) Lun, Mer, Jeu 18h45 (G)

Bohemian Rhapsody, séances VIP (2 1/2) (v.o.a.) Mar 21h Mer, Jeu 21h25 (G)

Burning (3) (v.o.s.-t.f.) Lun, Mar, Mer 16h50 (13+)

Les Coasters (v.o.s.-t.f.) Mar 19h30

La course des tuques (2 1/2) Mar 11h40 13h35 17h25 18h50 Mer 9h20 10h20 12h15 14h10 18h Jeu 12h15 14h10 18h (G)

La course des tuques 3D (2 1/2) Lun 15h15 19h15 Mar 15h30 Mer, Jeu 16h05 19h55 (G)

L'échange des princesses (3) Lun, Mar, Jeu 9h10 13h55 21h35 Mer 9h10 13h55 21h35 (G)

En liberté! Lun 19h

Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald (2 1/2) (v.o.a.) 16h05 (G)

Le grand bain (3) Mar, Mer, Jeu 9h10 14h 18h50 Lun 9h15 14h05 (G)

Le grand bain, séances VIP (3) Mar, Mer, Jeu 21h15 Lun 21h40 (G)

Journal d'une FIV Mar 19h (G)

Mademoiselle de Jonquière (3) Lun 11h45 16h35 Mar, Mer, Jeu 11h40 16h30 (G)

Les mondes de Ralph : Ralph brise l'Internet 9h30 11h55 14h20 19h15 (G)

Plaire, aimer et courir vite (2) 9h10 11h45 14h20 19h (13+)

Le poirier sauvage (3) (v.o.s.-t.f.) Lun 9h 15h25 Mar 9h 15h15 Mer 9h 15h50 Jeu 9h55 15h45 (G)

Pourras-tu me pardonner un jour? (3 1/2) (v.o.s.-t.f.) Lun, Mar, Mer 12h30 14h40 19h45 Jeu 10h 13h30 19h35 (G)

Pourras-tu me pardonner un jour? séances VIP (3 1/2) (v.o.s.-t.f.) Lun, Mar, Mer 21h55 Jeu 21h50 (G)

Ralph Breaks the Internet: Wreck-It Ralph 2 (v.o.a.) 16h50 21h40 (G)

The Royal Ballet: Nutcracker Jeu 15h

Transit (4) (v.o.s.-t.f.) 16h55 (G)

➤ CLAP LORETTEVILLE (418 653-2470)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald (2 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 15h30 18h30 (G)

Bohemian Rhapsody (2 1/2) 18h30 (G)

Bohemian Rhapsody (2 1/2) (v.o.a.) 21h30 (G)

La course des tuques (2 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 15h 17h15 19h30 21h45 (G)

Creed II (3) (v.o.a.) 21h25 (G)

Creed II (3) Lun, Mar, Mer, Jeu 15h35 18h30 (G)

Dr. Seuss' The Grinch (3 1/2) (v.o.a.) Lun, Mar, Mer, Jeu 19h25 (G)

Une étoile est née (3 1/2) Lun, Mer 15h30 (G)

Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald (2 1/2) (v.o.a.) 21h30 (G)

Garçon effacé (3) Lun, Mar, Mer, Jeu 21h40 S (13+)

Le grand bain (3) Lun, Mar, Mer, Jeu 18h45 21h35 (G)

Green Book (3) (v.o.a.) 21h45 (G)

Le Grincieux (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 15h 17h10 (G)

Le livre de Green (3) Lun, Mar, Mer, Jeu 15h55 18h50 (G)

Maria par Callas (4) (v.o.s.-t.f.) 16h (G)

Les mondes de Ralph : Ralph brise l'Internet Lun, Mar, Mer, Jeu 16h10 18h50 (G)

Ralph Breaks the Internet: Wreck-It Ralph 2 (v.o.a.) 21h30 (G)

A Star is Born (3 1/2) (v.o.a.) Mar, Jeu 15h30 (G)

➤ DES CHUTES (418 831-2660)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald (2 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

La course des tuques (2 1/2) 13h 19h (G)

La course des tuques 3D (2 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 (G)

Creed II (3) Lun, Mar, Mer, Jeu 18h35 21h30 (G)

Une étoile est née (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h30 (G)

Une famille immédiate Lun 13h 18h45 Mar 18h45 21h30 Mer 13h Jeu 13h 18h45 (G)

Le grand bain (3) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h (G)

Le Grincieux (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (G)

Les mondes de Ralph : Ralph brise l'Internet Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 (G)

Passeport pour le monde : Madagascar, l'île aux sourires Mar 13h Mer 19h

La possession d'Hannah Grace Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (13+)

Robin des bois (3) Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 (G)



L'échange des princesses

— PHOTO AXIA FILMS

### ➤ IMAX GALERIES DE LA CAPITALE (418 624-4629)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald IMAX (2 1/2) Lun 13h 16h 22h Mer 13h 16h 19h 22h (G)

Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald IMAX (2 1/2) (v.o.a.) Mar 16h Jeu 22h Lun 19h (G)

Magnifique planète 3D IMAX Mar, Jeu 11h30

Pandas IMAX Lun, Mer 11h30

### ➤ LIDO (418 837-0234)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald (2 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h30 21h30 (G)

Les aventuriers voyageurs : Singapour Mar 13h Mer 19h

Bohemian Rhapsody, séances VIP (2 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h30 (G)

La course des tuques (2 1/2) 13h 19h 21h30 (G)

La course des tuques 3D (2 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 (G)

Creed II (3) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h35 21h30 (G)

Une famille immédiate Lun, Mar, Mer, Jeu 13h (G)

Le Grincieux (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (G)

Les mondes de Ralph : Ralph brise l'Internet Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 (G)

La possession d'Hannah Grace V Lun, Jeu 13h 19h 21h30 Mar 19h 21h30 Mer 13h 21h30 (13+)

Robin des bois (3) Lun, Mar, Mer, Jeu 18h45 21h30 (G)

### ➤ SAINTE-FOY (418 871-1550)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald (2 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h55 (G)

Les animaux fantastiques : les crimes de Grindelwald 3D (2 1/2) Lun, Mar, Mer 19h 21h55 Jeu 19h 21h55 (G)

Bohemian Rhapsody (2 1/2) Lun, Mar 13h25 15h50 18h50 21h45 Mer 13h20 15h50 18h50 21h45 Jeu 13h35 15h50 18h50 21h45 (G)

Casse-noisette et les quatre royaumes (3 1/2) Lun, Mar 13h30 16h40 19h10 21h40 Mer 13h30 16h40 19h10 21h40 Mer 13h30 16h40 19h10 21h40 (G)

La course des tuques (2 1/2) Lun, Mar 13h 15h10 16h10 Mer 13h30 16h30 19h35 21h45 Jeu 15h10 16h10 16h10 16h10 (G)

La course des tuques 3D (2 1/2) Lun, Mar 13h45 17h25 19h 19h35 21h45 Mer 14h10 15h45 18h55 21h45 17h20 19h 19h35 21h45 (G)

Creed II (3) Jeu 13h20 16h10 21h55 (G)

Creed II (3) Lun, Mar, Mer 13h20 16h10 19h05 21h55 19h05 (G)

Une étoile est née (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 13h40 15h55 19h 21h25 (G)

Une famille immédiate Lun, Mar 13h30 16h20 19h15 21h55 Mer 13h45 16h30 21h40 Jeu 13h25 16h05 (G)

Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald (2 1/2) (v.o.a.) Lun, Mar, Mer 16h Jeu 16h 18h55 21h50 (G)

Fantastic Beasts: The Crimes of Grindelwald 3D (2 1/2) (v.o.a.) Lun, Mar, Mer 13h05 18h55 21h50 21h50 (G)

Le Grincieux (3 1/2) Lun, Mar, Mer 16h25 Jeu 16h25 19h25 21h35 (G)

Le Grincieux 3D (3 1/2) Lun, Mar, Mer 14h05 19h25 21h35 Jeu 14h05 (G)

Mécaniques fatales Jeu 19h05 21h50

Les mondes de Ralph : Ralph brise l'Internet Dim 13h 13h50 15h40 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h10 13h55 15h50 (G)

Les mondes de Ralph : Ralph brise l'Internet 3D Lun, Mar, Mer, Jeu 16h35 18h50 19h20 21h25 21h55 (G)

La possession d'Hannah Grace Lun, Jeu 13h25 15h30 19h35 19h45 21h50 Mar, Mer 13h20 15h25 17h30 19h40 21h50 (13+)

Robin des bois (3) Lun, Mar 13h15 16h25 19h15 21h50 Mer 13h15 16h20 19h15 21h50 Jeu 13h15 16h30 19h15 21h50 (G)

Spider-Man dans le Spider-Verse 3D Jeu 19h15 21h55

Veuves (3 1/2) Lun, Mar, Mer, Jeu 21h55 (13+)

COMPILATION MEDIAFILM.CA

MARDI SOIR À LA TÉLÉ										(N) - Nouvelle émission	2018-12-11
Réseau	câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	
11	ICI RC Télé	2	District 31 (N)	La Facture (N)	UNE JOLIE FEMME (1990) avec Richard Gere, Julia Roberts.			Le Téléjournal (N)		SportsEx (N)/ Entrée Prin.	
4	TVA	4	Moi Mario	MIRACLES DU PARADIS (2016) avec Kylie Rogers, Jennifer Garner.			TVA nouvelles (N)		(22h35) Sportif (N) / (22h50) 2 filles / Sonia Vachon		
2	V	5	Rire et délire (N)	Taxi payant	L'incroyable M. Goodwin (N)		NCIS: Los Angeles / Sur les traces d'Hetty (N)	Le show de Rousseau (N)		(22h45) Occupation double Grèce / OD: la quotidienne	
15	TQc	3	(18h30) LA BALLADE DES DALTON (1978)	Point doc / Walt Disney l'enchanteur	TOOTSIE (V.F.) (1982) avec Jessica Lange, Dustin Hoffman.					Deux hommes en or	
6	CBC	6	Coronation Street	Coronation Street	Still Standing (N)	22 Minutes / Holiday Special (N)		Rick Mercer Report	CBC News: The National (N)		
12	CTV	7	eTalk	Big Bang Theory	The Conners (N)	The Kids Are Alright (N)	Game Night / Jameela Jamil et Lauren Ash. (N)		The Rookie / Time of Death (N)		
20	Global	8	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	NCIS / What Child Is This? (N)		FBI / The Armorer's Faith (N)		NCIS: New Orleans / Tick Tock (N)		
22	ABC	51	Local 22 News at 7 (N)	Inside Edition	The Conners (N)	The Kids Are Alright (N)	Black-ish (N)	Splitting Up / Messy (N)		The Rookie / Time of Death (N)	
3	CBS	53	CBS Evening News (N)	Ent. Tonight (N)	NCIS / What Child Is This? (N)		FBI / The Armorer's Faith (N)		NCIS: New Orleans / Tick Tock (N)		
44	FOX	54	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Lethal Weapon / Need to Know		The Gifted / unMoored		Local 44 News at 10 p.m. (N)		
5	NBC	52	Jeopardy! (N)	Wheel of Fortune (N)	The Voice (N)		Darci Lynne / Kristin Chenoweth et Toby Keith. (N)		Game Night / Jameela Jamil et Lauren Ash. (N)		
57	PBS	50	PBS NewsHour (N)	50 Years With Peter, Paul and Mary						The Highwaymen Live at Nassau Coliseum	
ICI RDI	19	24/60 (N)		Les grands reportages			Le Téléjournal (N)		Mordus de politique		

**HOROSCOPE**

Mardi 11 décembre 2018

**Bélier (21 mars au 19 avril)**

Ami de votre Signe, le cycle Lunaire en Verseau pourrait éveiller votre goût pour les nouvelles technologies et les choses qui sortent de l'ordinaire. Demeurez à l'affût des petits signes que la vie vous envoie, un événement inhabituel d'apparence anodine pourrait servir d'indice susceptible de vous éclairer. Dans un climat de surprise, une déclaration vous permettra enfin de savoir sur quel pied danser.

**Taureau (20 avril au 20 mai)**

Tandis que Vénus se promène en Scorpion, en face du Taureau, une contrainte pourrait s'adoucir ou être carrément éliminée. Somme toute, l'effort vous sera plus facile à fournir, notamment en vertu d'une détermination rafraîchie. Votre enthousiasme optimiste sera la pierre angulaire de votre accession au but. Du moment que vous le désirez véritablement, cela deviendra possible.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin)**

Le Soleil et Jupiter en Sagittaire, en face des Gémeaux, vous aidera à briser la glace aisément lors de n'importe quelle occasion sociale. Et vu que personne ne sait égayer l'atmosphère aussi bien que vous, la tâche d'alléger une tension risque de vous incomber. Grâce à vos efforts de médiation, des individus aux vues divergentes et aux intérêts opposés seront en mesure de marcher au même diapason.

**Cancer (22 juin au 22 juillet)**

Étant donné que le Soleil en Sagittaire se trouve au carré du duo Mars-Neptune en Poisons, les réponses pourraient être évanescentes. Au départ, il faudrait s'assurer que les questions ne soient pas elles-mêmes vagues ou carrément ambiguës. Il serait sage de ne pas donner à l'autre une bonne occasion de faire la sourde oreille. Si l'on vous répond en évitant le vif du sujet, il ne vous restera qu'à insister davantage.

**Lion (23 juillet au 22 août)**

Étant donné que le cycle de la Lune se trouve dans le Signe du Verseau, face au Lion, certains commentaires pourraient vous laisser perplexe et venir troubler votre paix d'esprit. Toutefois, ce que les autres racontent à votre sujet n'a de réelle importance que si vous-même croyez que c'est vrai. Et si c'est le cas, votre bien-être passe par l'acceptation ou, si vous le désirez, par la volonté de changement.

**Vierge (23 août au 22 sept.)**

Juste en face de votre Signe, le duo Mars-Neptune en Poissons risque de vous décevoir. Vous pourriez constater que vos interactions avec certaines nouvelles rencontres manquent de dynamisme et de fluidité. Toutefois, il est toujours possible d'éviter les déceptions en s'abstenant de se créer des attentes et de s'alimenter de faux espoirs. Le cycle Lunaire en Verseau, lui, ne devrait pas vous décevoir...

**Balance (23 sept. au 23 oct.)**

Alors que la Lune avance dans le Signe du Verseau, il y a des choses que vous ne pouvez ni deviner, ni supposer. Il serait primordial de poser des questions et de rechercher de l'information détaillée avant de faire un choix définitif. La crainte de déranger les autres ne devrait pas nuire au bon déroulement de vos affaires. Et puis, il y a des gens qui se feront un plaisir de se rendre utiles...

**Scorpion (23 oct. au 21 nov.)**

Alors que Vénus continue d'avancer sur le premier décan de votre Signe, la Lune de son côté avance en Verseau! Conséquemment, les attentions des autres à votre endroit ne devraient quand même pas trop vous déplaire. Il s'agit d'un mardi pour modifier l'apparence de votre environnement et tout ce qui se rapporte à l'esthétique. Et un entretien pourrait être chaleureux...

**Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)**

Le Soleil et Jupiter en Sagittaire pourrait vous confier de nouvelles responsabilités, et bien que celles-ci soient valorisantes, elle peuvent surcharger votre horaire. Il faudra donc peut-être renoncer à certains petits plaisirs afin de vous consacrer pleinement à ces obligations. Mais en fait, une nouvelle tâche pourrait vous procurer bien plus de satisfaction que vous ne l'imaginez...

**Capricorne (22 déc. au 19 janv.)**

Le cycle de la Lune en Verseau vous propose un mardi ambivalent qui n'aura rien de banal. Tandis que le pragmatisme affronte le dogmatisme, vous pourriez faire face à un choix complexe entre deux alternatives diamétralement opposées. Votre comportement pourrait en étonner plusieurs, mais si vous agissez en accord avec vous-même, est-ce vraiment un problème? Pluton est en Capricorne...

**Verseau (20 janv. au 18 fév.)**

Nous sommes parfois prompts à juger catégoriquement ce que nous ne sommes pas en mesure de comprendre. Maintenant que le cycle de la Lune visite justement le Signe du Verseau, un minimum d'empathie vous aidera à ne pas prononcer de paroles risquant de blesser certaines personnes. Une étape lors de laquelle il vous sera toutefois plus facile de mener que de suivre.

**Poissons (19 fév. au 20 mars)**

Avec la conjonction complexe Mars-Neptune en Poissons, il est probable que vous éprouviez davantage de difficulté à vous faire comprendre. Ce n'est donc pas le meilleur moment pour faire passer votre message ou convaincre les esprits sceptiques de vous appuyer dans vos démarches. Toutefois, la Lune en Verseau sera sous peu en Poissons, et vous pourrez alors mieux vous expliquer...

**MOTS FLÉCHÉS**

HISTORIETTE MYSTÉRIEUX	QUI EST EN FEU INTRINSÈQUE	JEU DE PIONS BOULOT	VERT CLAIR TITANE	MOIS D'ÉTÉ	TENU À L'ÉCART PRONOM PERSONNEL
RIVAUX ACQUIERT				PRONOM	
PETIT CUBE AMBRÉE	MAISON EN RONDINS FATIGUE EXTRÊME		PAREILLE TERME DE SCOUT	MONNAIE MOLDAVE CELUI QUI REÇOIT	
PLANÈTE ACCOMPAGNE		OMBELIFÈRE S'EXPATRIER	GRAND PANIER DÉFRAÏCHI		MAELSTROM
AGENCER	GAMINS DE PARIS FAIRE LE MATOU	SANS VOIX PRINCIPE CHINOIS		CHAVIRÉS TEMPS DES AMOURS	MONUMENT FUNÉRAIRE REPTILES
CÔTÉ D'UNE MONNAIE	DIEU	DU VERBE AVOIR PROPHÈTE BIBLIQUE	PETIT VAUTOUR QUI A DÉJÀ SERVI	OISEAU GRIMPEUR	
MÉLANCOLIE	FIXÉ À LA BRIDE ARTICLE		MIGNON MONNAIE NIPPONE	TITRE ANGLAIS AVANT TU	
BLANC ÎLE GRECQUE		PETIT CLOPORTE		CHARLES DE BEAUMONT	
		BRÛLE À L'ÉGLISE			

No 1439

Pour information : [marylene@marylene.com](mailto:marylene@marylene.com)

**Une autre grille**  
dans votre application  
tous les jours!



DISPONIBLE SUR Google Play | Télécharger dans l'App Store

WWW.HANNENQUART.COM

S	N	E	C	N	E	B	T	E	R	C
N	O	E	J	E	G	I	E	N	N	E
E	L	E	S	A	S	E	S	U	E	B
I	L	O	J	S	R	O	M	U	U	H
R	I	S	T	U	E	C	E	F	A	C
U	B	U	R	U	R	O	T	R	I	B
V	A	R	R	E	G	A	N	E	M	V
S	U	M	E	S	I	T	I	T	I	K
O	T	E	U	M	B	E	N	E	M	E
E	T	O	H	E	R	E	R	E	R	D
L	H	E	C	A	E	R	E	O	D	E
U	E	L	V	A	B	S	I	E	D	E
E	L	E	T	E	E	H	C	A	V	E
S	L	I	S	I	M	E	N	N	E	E
S	E	U	E	I	V	A	M	G	I	N
E	J	P	D	I	A	V	A	E	A	E



**4783 Massothérapie et soins thérapeutiques**

100% Massage californien, relaxant  
418-837-7569, 934-7544 André

**1er Massage Promo 39\$**  
Homme, Ste-Foy, 581-777-6757  
Ouvert de 9 h 30 à 21 h + 1 fin de sem./2

418-687-4539 JEAN, suédois pour homme, propre, calme, discrétion

**ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS**  
Les lun. mar. mer. et sam. 806-1484

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ  
dès 10h - 522-4890

GILLES, massage, promo 40\$, soirs, fins de sem. MERCREDI 9h à 21h, 418-455-1502.

Massothérapie des Iles, 74 chemin des Iles, Rive Sud, masseuses demandées  
418-835-3322

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensAelle, lun. à jeu., 418-262-0729

NOUVEAU, ST-FOY, massage, réflexe, suédois, californien, homme, 581-741-6037

**4787 Argent à prêter**

**PRÊT DE 500\$**  
SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT  
www.creditcourtage.ca  
1-866-482-0454

**4816 Agences de rencontres**

ACCÉDER à une STABILITÉ affective  
1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC  
MME HAMEL INC  
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

**4819 Messages personnels**

1 ACCÈS YI QUAN  
de 9h à 19h, 418-651-5641

418 803-5653, MASSAGE suédois de détente, vieux Limoilou, privé. 7/7, 9h-21h.

**AVENTURIERE.CA**  
REÇOIT / DÉPLACE  
24H SUR 24H

**418-955-6079**

**URGENT**  
HÔTESSE DEMANDÉE  
\$\$\$  
TRÈS BONNES CONDITIONS

BELLE FEMME MATURE, privé, discret, service +, disp. 8h à 20h, 7/7, 418 906-3118

LAURA ET KATHY, 27 ET 29 ANS,  
418 930-7766

**4834 Offres d'emploi**

Compagnie en pleine expansion recherche un électricien-compagnon (h/f) avec un minimum de 10 ans d'expérience pour son secteur commercial. Emploi immédiat. Faire parvenir c.v. à chantale\_thibodeau@hotmail.com

**RECHERCHE CAMELOT AVEC VOITURE livraison Le Soleil**

**SECTEUR ST-AUGUSTIN +/- 400\$ SEM. avant pourboires**

CONTACTEZ **JACQUES ROY**  
418 285-5757

**RECHERCHE CAMELOT MOTORISÉ livraison Le Soleil**

**SECTEURS ST-JEAN-PORT-JOLI, ST-AUBERT**  
Revenu : environ 525\$ / sem. avant pourboires

CONTACTEZ **GUILLAUME PLANTE**  
418 416-0006  
gplante@lesoleil.com

**RECHERCHE CAMELOT MOTORISÉ livraison Le Soleil**

**SECTEURS ST-PAMPHILE ST-CYRILLE, ST-MARCEL**  
Revenu : environ 525\$ / sem. avant pourboires

CONTACTEZ **GUILLAUME PLANTE**  
418 416-0006  
gplante@lesoleil.com

**RECHERCHE CAMELOT MOTORISÉ livraison Le Soleil**

**SECTEURS MONTMAGNY L'ISLET, CAP-ST-IGNACE**  
Revenu : environ 450\$ / sem. avant pourboires

CONTACTEZ **GUILLAUME PLANTE**  
418 416-0006  
gplante@lesoleil.com

**RECHERCHE CAMELOT MOTORISÉ livraison Le Soleil**

**SECTEURS ST-RAPHAËL, ST-DAMIEN ST-PHILÉMON**  
Revenu : environ 700\$ / sem. avant pourboires

CONTACTEZ **GUILLAUME PLANTE**  
418 416-0006  
gplante@lesoleil.com

**VÉHICULES**

**4856 Véhicules demandés**

À BON PRIX!  
ACHAT: autos, camions, autobus usagés ou ferraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197.

**MARCHANDISES**

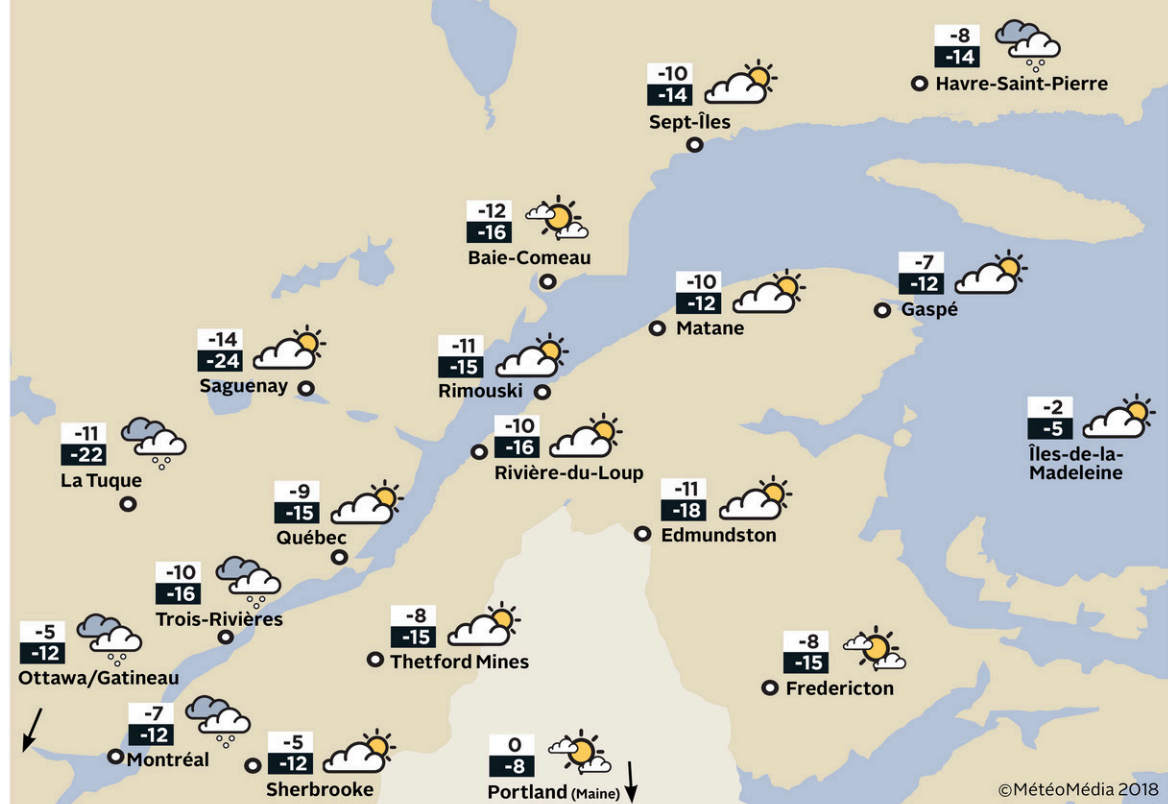
**4882 Meubles et électroménagers**

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons \$\$\$ 418-521-1830

**COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC**

<p><b>Aujourd'hui</b> Maximum -9 Minimum -15</p> <p>Ciel variable Précipitations : 40 % Vents légers</p>	<p><b>Demain</b> Maximum -11 Minimum -21</p> <p>Généralement ensoleillé Précipitations : 20 % Vents légers</p>	<p><b>Judi</b> Maximum -11 Minimum -15</p> <p>Ensoleillé Précipitations : 10 % Vents légers</p>	<p><b>Vendredi</b> Maximum -2 Minimum -4</p> <p>Ciel variable Précipitations : 30 % Vents légers</p>	<p><b>Samedi</b> Maximum 3 Minimum -5</p> <p>Ensoleillé avec passages nuageux Précipitations : 30 % Vents de l'ouest 16 km/h</p>
--	--	---	--	--

**PRÉVISIONS RÉGIONALES**



**LES MARÉES Aujourd'hui**

Québec		Rimouski	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
B	4h15 0,4 m	H	4h33 3,2 m
H	8h48 4,3 m	B	10h14 1,1 m
B	16h00 0,5 m	H	16h39 3,9 m
H	20h54 5 m	B	23h14 1 m
DEMAIN		DEMAIN	
B	4h54 0,4 m	H	5h14 3,1 m
H	9h30 4,2 m	B	10h53 1,2 m
B	16h36 0,6 m	H	17h19 3,7 m
H	21h33 4,7 m	B	23h56 1,1 m
Grondines		Sept-Îles	
AUJOURD'HUI		AUJOURD'HUI	
B	7h00 1,2 m	H	4h01 2,1 m
H	11h15 2,8 m	B	9h39 0,7 m
B	18h42 1,2 m	H	16h04 2,8 m
H	23h12 3,2 m	B	22h47 0,6 m
DEMAIN		DEMAIN	
B	7h42 1,2 m	H	4h41 2 m
H	11h57 2,7 m	B	10h18 0,8 m
B	19h18 1,1 m	H	16h43 2,6 m
H	23h54 3 m	B	23h28 0,7 m

**DANS LE MONDE Aujourd'hui**

City	Weather	29	25
Acapulco	Variable	29	25
Amsterdam	Variable	8	0
Athènes	Averses	11	4
Berlin	Averses	4	2
Boston	Ensoleillé	2	-5
Buenos Aires	Orages	24	20
Cancun	Éclaircies	23	20
Chicago	Beau	4	-1
Fort Lauderdale	Soleil	19	10
La Havane	Nuageux	22	19
Londres	Nuageux	9	6
Los Angeles	Soleil	21	10
Madrid	Nuageux	12	4
Mexico	Variable	21	8
Moscou	Faib neige	0	-2
New York	Ensoleillé	4	-2
Orlando	Soleil	14	6
Paris	Éclaircies	8	3
Pékin	Soleil	-2	-9
Puerto Plata	Soleil	30	22
Rio	Ensoleillé	31	23
Rome	Soleil	13	0
Tokyo	Averses	9	5
Toronto	Variable	1	-4
Vancouver	Pluie	8	4
Washington	Ensoleillé	5	0

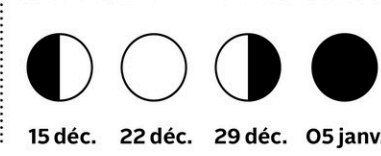
**ALMANACH**

Maximum hier	-7,5°
Minimum hier	-13,3°
Normale le jour	-4,2°
Normale la nuit	-12,6°
Record max	5,6°/1956
Record min	-26,2°/1978
<b>Précipitations (avant-hier)</b>	
Ce mois-ci	27,0 mm
Ce mois-ci l'an dernier	27,8 mm
1 mm d'eau = environ 1 cm de neige	

**LE SOLEIL**



**LA LUNE**



**Météo Média**  
meteomedia.com/video

**IMPRÉVISIBLE. COMME PRÉVU!**

**DÉCOUVREZ-EN PLUS**

**PRIÈRES  
FAVEURS OBTENUES**

**P**RIÈRE infallible à la Vierge Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. Ô Sainte Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance, Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée. R.D.

APRÈS M'AVOIR

lu



Recyclez-moi!

leSoleil

**MAUDE LAMIRANDE (NÉE BOULANGER) 1929 - 2018**

Au CHSLD La Vigi St-Augustin, le 7 décembre 2018, à l'âge de 89 ans et 3 mois, est décédée dame Maude Lamirande, épouse de feu monsieur Jean-Louis Lamirande, fille de feu Johnny Boulanger et de feu Blanche Maltais. Elle demeurait à Québec.

**LÉPINE CLOUTIER / ATHOS**  
La famille vous accueillera au  
**Complexe de la Cité**

1600, av. Le Gendre, Québec, QC G2G 2W5

le **jeudi 13 décembre 2018 de 13h à 15h. Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle du Complexe de la Cité, 1600, av. Le Gendre, Québec.**

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Josée (Jonathan Eke), Carl (Sylvie Tremblay), Serge (Janet Cullen), Ghislain (Suzanne Naud); son petit-fils Simon Laudensky; ses petites-filles: Joanie (Vincent Carmichael), Patricia (Arnaud Hamelin Lachapelle) et Mireille. Elle était la soeur de: feu Georgette Boulanger (feu Castule Bergeron), feu Béatrice (feu Kim Speagle), feu Gemma (Frank Hazelton), Yolande (feu Claude Boivin), Madeleine (feu Guy Fortin) et feu Claude (Claude Michel). Elle était la belle-sœur de: Noëlla Lamirande (Fernand Gravel), Pierrette (feu Dante Dinucci), feu Jacques, feu Paul-Emile (feu Rose Arsenault), feu Patrick (Hélène Lemieux) et feu André (Diane Perron) ainsi que ses neveux, nièces, parents et ami(e)s.

La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD La Vigi St-Augustin pour les bons soins prodigués et l'attention apportée.

**LÉPINE CLOUTIER**

ATHOS

**Lépine Cloutier Athos**

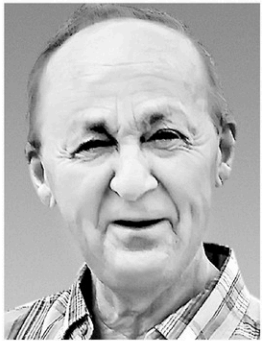
418.658.1600 / Télécopieur: 418.658.2415

Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée: [www.lepinecloutier.com/infocomplexe@athos.ca](http://www.lepinecloutier.com/infocomplexe@athos.ca)

**Nécrologie**

**BILODEAU Lucien,  
St-Gervais de Bellechasse  
LAMIRANDE Maude  
(née Boulanger), Québec**

**ROBITAILLE Daniel  
TARDIF Soeur Alice, Québec**

**LUCIEN BILODEAU 1951 - 2018**

À sa résidence, le 5 décembre 2018, est décédé subitement, à l'âge de 67 ans et 10 mois, monsieur Lucien Bilodeau, époux de madame Fernande Martineau. Il était le fils de feu Béatrice Pouliot et de feu Louis Bilodeau. Il demeurait à Saint-Gervais de Bellechasse. Monsieur Bilodeau sera exposé au

**Centre Socio-Culturel**

176, rue Nadeau, Saint-Gervais G0R 3C0

le **jeudi 13 décembre 2018 de 19h à 21h30. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h30. Le service religieux sera célébré le vendredi 14 décembre 2018 à 13h en l'église de Saint-Gervais** sous la direction de la

**Maison Funéraire Roy & Rouleau inc**  
Saint-Damien.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Fernande, ses filles et ses gendres: Christiane (Christian Deschênes), Myriam (Jasmin Gagnon), Josianne (Gino Marcoux), Virginie (Louis-Philippe Hudon); ses petits-enfants adorés: Catherine, Elizabeth et Annabelle Deschênes, Evelyne et Alice Gagnon, Justin et Delphine Marcoux et Lucas Hudon. Il était le frère de: Fernande (Joaquim Dion), Monique (feu Jean-Paul Lapointe, Paul-André Goulet), Céline (André Lamontagne), Laurette, Philippe (Yvette Gagnon), Maurice (Mérilda Martineau), Richard (Linda Garant), Maria (Denis Gagnon), Marguerite (Robert Malette) et Johanne (Réal Prévost). De la famille Martineau, il était le gendre de feu Germaine Carbonneau et de feu Charles-Henri Martineau et le beau-frère de: feu Réjean (Diane Garant), Gérald (Line Labranche), Nicole (Pierre Asselin), Estelle (Réal Godbout), Gilles, Mérilda (Maurice Bilodeau), Pierre (Nancy Giguère), Henriette (Simon Breton), Claude (Guylaine Lecompte), Denise (Denis Bélanger), Stéphane (Carole Guay) et Charles (Marlène Bernier). Il laisse également dans le deuil ses filleul(es): Nadia Gagnon, Sébastien Asselin et Maguie Bilodeau, sa tante Maria, ses cousin(e)s, ses ami(e)s et ses collègues de travail qu'il a connus pendant ces trois belles années comme aide paysagiste.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC 261-4715, avenue des Replats Québec (Qc) G2J 1B8 ou à la Fabrique de Saint-Gervais 225, rue Principale Saint-Gervais (Qc) G0R 3C0. Des formulaires seront disponibles à la salle.

La direction des funérailles a été confiée à la  
**Maison Funéraire Roy & Rouleau Inc**

131, rue Commerciale, Saint-Damien

Pour plus de renseignements : Téléphone : 418 789-2143

Sans frais : 888 789-2143, Télécopieur : 418 789-2576

Pour transmettre vos messages de condoléances à la famille voici notre adresse courriel : [maison@royrouleau.ca](mailto:maison@royrouleau.ca) ou sur notre site Internet [www.royrouleau.ca](http://www.royrouleau.ca)

Entreprise membre de la CTQ

**DANIEL ROBITAILLE 1960 - 2018**

Daniel Robitaille a remporté sa lutte contre la douleur en recevant l'aide à mourir. Sa délivrance a eu lieu le 20 novembre 2018 en l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Il a été accompagné par ses proches ainsi que d'une grande dose d'amour.

Il est regretté par son épouse Céline Vinet, sa mère Juliette, ses enfants Joliane, Gabriel, Sabrina et Julie, ses frères Michel (Lucie, Vincent, Mathieu) et Mario (Marianne, Léa). Ses petits-enfants Kelly-Anne et Louis-Félix ainsi que ses amis(es).

La Famille tient à remercier l'équipe soignante pour leur indéfectible support et la qualité des soins.

Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Une cérémonie a eu lieu dans la plus stricte intimité.

Pour ceux et celles qui désirent souligner sa mémoire, il vous est possible de le faire en offrant un don à l'organisme Laura Lémerville, dont sa fille Julie reçoit les services. Vous pouvez indiquer dans la case commentaire sur la page de dons; à la douce mémoire de Daniel Robitaille: <https://www.canadahelps.org/fr/organismesdebienfaisance/laura-lemerville/>

**LÉPINE CLOUTIER**

ATHOS

**Lépine Cloutier Athos**

418.686.8811 / Télécopieur: 418.686.8813

Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée: [www.lepinecloutier.com/info@lepinecloutier.com](http://www.lepinecloutier.com/info@lepinecloutier.com)

**SOEUR ALICE TARDIF**

À l'Hôtel-Dieu 11, Côte du Palais, Québec, Qc, le jeudi 6 décembre 2018, à l'âge de 100 ans et 9 mois, dont 80 ans de profession religieuse, est décédée soeur Alice Tardif (Marie-de-l'Espérance) de la Congrégation des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie. Elle est née à Saints-Anges, Beauce, Qc, de monsieur Napoléon Tardif et de dame Délia Drouin. La direction des funérailles a été confiée à la maison

**WILBROD ROBERT**

« Une maison familiale »

738, avenue Royale

Québec (arr. Beauport) G1E 1Z4

Le corps de la défunte sera exposé dans l'église Notre-Dame de l'Espérance, au 2401, avenue de l'Abbé-Giguère, Québec, le **jeudi 13 décembre à 9h, et le service religieux sera célébré à 10h30.**

Après la célébration des funérailles, le cercueil sera transporté au cimetière Saint-Charles, 1460, boulevard Wilfrid-Hamel, Québec (Québec), G1N 3Y6, pour y être inhumé.

Outre sa communauté religieuse, elle laisse dans le deuil sa soeur Fernande (feu Thomas Turcotte) ainsi que des neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Soeur Alice est allée rejoindre ses frères et soeurs qui l'ont précédée dans la Maison du Père: Stéphanie, Donat, Alfréda, Emilia, Sauveur, Maria, Jules, Alphonse, Laurette et Adrien.

S'il vous plaît, compenser l'envoi de fleurs par une offrande de messe, un don versé à un organisme de votre choix, ou encore au service des Missions des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie 30, avenue des Cascades, Québec (Québec) G1E 2J8.

**W Wilbrod Robert**

Une maison familiale

**Maison Wilbrod Robert 418 661-9223**

À votre disposition condoléances par télécopieur: 418 661-6303,  
(avis de décès disponible sur notre site) / [www.wilbrodrobert.com](http://www.wilbrodrobert.com)  
Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec

**MERCI!****MAISON  
Michel****Sarrazin**

Depuis 30 ans

Donnez à [michel-sarrazin.ca](http://michel-sarrazin.ca)**Cité Joie**  
Vacances - Répit - Plein air

Cité Joie accueille  
chaque année 2 600  
personnes handicapées  
pour un séjour répit.

Don en ligne :  
[www.citejoie.com](http://www.citejoie.com)

**MERCI!**

# LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

## ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	32	24	7	1	0	22	130	91	49	14-4-0-0	10-3-1-0	9-1-0-0	G-7
Toronto	30	20	9	1	0	20	109	84	41	9-5-1-0	11-4-0-0	6-3-1-0	P-2
Buffalo	30	17	9	4	0	14	91	88	38	9-3-2-0	8-6-2-0	5-3-2-0	P-5

SECTION MÉTROPOLITAINE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Washington	29	17	9	2	1	16	106	90	37	8-4-1-1	9-5-1-0	8-2-0-0	G-2
Columbus	29	16	11	1	1	16	100	99	34	7-6-0-1	9-5-1-0	5-5-0-0	P-1
N.Y. Islanders	29	14	11	1	3	13	83	85	32	7-4-1-2	7-7-0-1	4-4-0-2	P-1

QUATRIÈME AS													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Boston	30	16	10	4	0	15	81	76	36	10-3-0-0	6-7-4-0	5-4-1-0	G-2
<b>Montréal</b>	<b>30</b>	<b>15</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>13</b>	<b>96</b>	<b>94</b>	<b>35</b>	<b>8-6-2-0</b>	<b>7-4-3-0</b>	<b>4-4-2-0</b>	<b>G-3</b>
Pittsburgh	29	13	10	4	2	12	98	92	32	7-6-2-0	6-4-2-2	6-2-2-0	G-1
Detroit	31	14	13	1	3	12	91	101	32	8-7-1-2	6-6-0-1	4-4-0-2	G-1
N.Y. Rangers	30	14	13	2	1	9	88	98	31	10-4-0-1	4-9-2-0	4-5-0-1	P-1
Caroline	28	13	11	3	1	12	71	77	30	7-4-2-1	6-7-1-0	5-4-1-0	G-1
<b>Ottawa</b>	<b>31</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>13</b>	<b>105</b>	<b>122</b>	<b>30</b>	<b>10-5-3-0</b>	<b>3-9-1-0</b>	<b>4-5-1-0</b>	<b>P-1</b>
Floride	28	11	11	3	3	10	93	101	28	6-5-3-1	5-6-0-2	3-4-2-1	P-2
Philadelphie	28	12	13	3	0	11	86	101	27	5-7-2-0	7-6-1-0	3-5-2-0	P-1
New Jersey	28	10	12	5	1	10	86	100	26	7-2-4-0	3-10-1-1	2-4-3-1	P-1

## ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Nashville	30	19	10	0	1	19	95	77	39	11-5-0-0	8-5-0-1	5-5-0-0	P-2
Colorado	30	17	8	4	1	17	108	88	39	6-2-3-0	11-6-1-1	7-2-1-0	P-1
Winnipeg	29	18	9	1	1	17	101	80	38	10-4-1-1	8-5-0-0	6-4-0-0	G-1

SECTION PACIFIQUE													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Calgary	31	19	10	1	1	19	107	85	40	10-3-1-1	9-7-0-0	7-2-1-0	P-1
Anaheim	32	16	11	3	2	13	81	94	37	9-4-3-2	7-7-0-0	8-2-0-0	G-1
San Jose	31	15	11	3	2	15	97	96	35	9-3-1-1	6-8-2-1	4-4-2-0	G-1

QUATRIÈME AS													
	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Dallas	30	16	11	3	0	16	83	78	35	10-3-1-0	6-8-2-0	5-4-1-0	P-1
Vegas	32	17	14	0	1	16	96	91	35	10-3-0-1	7-11-0-0	8-2-0-0	G-1
Edmonton	30	16	12	2	0	15	82	87	34	9-4-1-0	7-8-1-0	7-2-1-0	G-3
Minnesota	29	15	12	1	1	15	88	87	32	8-4-1-1	7-8-0-0	3-7-0-0	P-2
Vancouver	32	13	16	1	2	12	95	109	29	6-7-1-0	7-9-0-2	3-6-1-0	G-2
Arizona	28	13	13	2	0	12	73	76	28	6-8-1-0	7-5-1-0	4-5-1-0	P-2
St. Louis	28	10	14	3	1	10	78	94	24	6-8-1-1	4-6-2-0	3-6-0-1	P-1
Los Angeles	31	11	19	1	0	10	68	94	23	7-10-1-0	4-9-0-0	4-6-0-0	P-1
Chicago	31	9	17	4	1	9	84	115	23	5-6-2-1	4-11-2-0	1-9-0-0	P-7

### LNH

**Dimanche 9 décembre**  
 Philadelphie 1 Winnipeg 7  
 Vancouver 6 St. Louis 1  
 Boston 2 **Ottawa** 1 (P)  
**Montréal** 3 Chicago 2  
 New Jersey 5 Anaheim 6 (F)  
 Dallas 2 Vegas 4  
 Calgary 0 Edmonton 1

**Lundi 10 décembre**  
 Pittsburgh 2 N.Y. Islanders 1 (F)  
 Los Angeles 1 Detroit 3  
 N.Y. Rangers 3 Tampa Bay 6  
 New Jersey à San Jose, 22h30.

**Mardi 11 décembre**  
 Arizona à Boston, 19h.  
 Los Angeles à Buffalo, 19h.  
 Vancouver à Columbus, 19h.  
 Toronto en Caroline, 19h.  
 Detroit à Washington, 19h30.

**Montréal** au Minnesota, 20h.  
**Ottawa** à Nashville, 20h.  
 Floride à St. Louis, 20h.  
 Chicago à Winnipeg, 20h.  
 Edmonton au Colorado, 21h.

**Mercredi 12 décembre**  
 Vegas à N.Y. Islanders, 19h.  
 Pittsburgh à Chicago, 20h.  
 Philadelphie à Calgary, 20h30.  
 Dallas à Anaheim, 22h.  
**Jeudi 13 décembre**  
 Arizona à Buffalo, 19h.  
 Los Angeles à Columbus, 19h.  
 Caroline à **Montréal**, 19h30.  
 Toronto à Tampa Bay, 19h30.  
 Floride au Minnesota, 20h.  
 Vancouver à Nashville, 20h.  
 Edmonton à Winnipeg, 20h.  
 Dallas à San Jose, 22h30.

# HOCKEY

## RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 10 décembre.

	MJ	B	A	PTS
Domi	30	14	17	31
Drouin	30	10	16	26
Tatar	30	12	12	24
Petry	30	4	17	21
Gallagher	30	13	6	19
Shaw	26	8	9	17
Lehkonen	30	5	11	16
Kotkaniemi	30	3	12	15
Danault	30	2	13	15
Byron	16	6	5	11
Peca	22	1	6	7
Agostino	15	1	6	7
Reilly	25	2	4	6
Weber	6	3	2	5
Hudon	21	3	1	4
Benn	30	1	3	4
Deslauriers	23	1	1	2
Schlemko	14	0	2	2
Chaput	9	0	2	2
Niemi	7	0	1	1
Price	23	0	0	0
Kulak	8	0	0	0

## GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Price	118	4	67	1	2,92	,902	
Niemi	4	2	1	26	0	3,61	,893

# HOCKEY

## COLLÉGIAL

### SECTION NORD-EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sainte-Foy	25	17	8	0	0	89	68	34
Theford	26	13	9	2	2	85	85	30
Alma	25	14	10	1	0	93	82	29
St.Lawrence	24	9	11	2	2	80	88	22

### SECTION SUD-OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Saint-Laurent	27	16	9	2	0	105	89	34
A.-Laurendeau	26	10	15	0	1	75	96	21
Lionel-Groulx	24	9	13	2	0	85	100	20
Abitibi-Témis.	24	8	15	1	1	61	105	18

### SECTION CENTRE DU QUÉBEC

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Hyacinthe	24	20	3	1	0	89	51	41
Lennoxville	25	15	8	1	1	97	73	32
Lafleche	23	11	10	2	0	76	76	24
Sorel-Tracy	26	8	15	2	1	82	104	19

### Vendredi 7 décembre

Sorel-Tracy 2 Ste-Foy 4  
 A.-Laurendeau 2 St-Laurent 5

### Samedi 8 décembre

Lionel-Groulx 3 St-Hyacinthe 4 (P)  
 St.Lawrence 1 Alma 7  
 Thetford 2 Lennoxville 5  
 Abitibi 1 A.-Laurendeau 5

### Dimanche 9 décembre

Abitibi 3 Saint-Hyacinthe 7  
 Sorel-Tracy 3 St-Laurent 6  
 Lionel-Groulx 3 Alma 5  
 Ste-Foy 2 Lafleche 3

Pause jusqu'au 11 janvier

## RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 10 décembre.

	MJ	B	A	PTS
Stone	31	15	20	35
Chabot	31	8	25	33
Dzingel	29	12	9	21
Tierney	31	3	17	20
White	30	8	11	19
Boedker	31	3	14	17
Tkachuk	20	9	7	16
Lajoie	28	6	6	12
Smith	22	4	8	12
Ceci	27	4	4	8
Demelo	30	3	5	8
Batherson	13	3	4	7
Paajarvi	31	3	1	4
Jaros	23	1	3	4
Harpur	12	1	1	2
Pyatt	31	0	2	2
McCormick	13	1	0	1
Anderson	27	0	1	1
Paul	8	0	1	1
McKenna	6	0	0	0
Falk	5	0	0	0
Carey	5	0	0	0
Burgoerfer	2	0	0	0
Elliott	0	0	0	0

## GARDIENS

	V	D	DP	Fa	JB	Moy	%Arr.
Anderson	1211	3	91	1	3,58	,906	
McKenna	1	1	17	0	3,98	,899	

## LHJAAAQ

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Princeville	30	23	6	0	1	160	115	47
Terrebonne	27	22	3	2	0	136	82	46
Longueuil	27	18	7	0	2	131	90	38
Granby	27	19	8	0	0	128	79	38
St-Jérôme	29	15	9	3	2	134	92	35
La Côte du Sud	27	14	12	1	0	106	109	29
Valleyfield	27	13	11	2	1	112	113	29
Montréal-Est	27	13	11	2	1	116	113	29
Chambly	28	13	13	2	0	107	131	28
St-Gabriel	26	12	13	1	0	103	126	25
Lac-St-Louis	30	9	18	1	2	76	118	21
Laurier	27	5	20	2	0	82	153	12
Montréal-Nord	26	3	19	2	2	68	138	10

### Dimanche



L'ex-gardien Vincent Riendeau a joué 184 matchs dans la LNH. Riendeau a connu l'âge d'or des gardiens québécois, qui étaient nombreux dans la ligue à une certaine époque. Un nombre qui a diminué de façon importante au cours des dernières années. — PHOTO LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

# Gardiens québécois: il faut brasser la cage

**SÉBASTIEN LAJOIE**

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca

**SHERBROOKE** — L'ex-gardien Vincent Riendeau se réjouit de l'intronisation prochaine de François Allaire au Temple de la Renommée de la LHJMQ. Son travail, notamment aux côtés de Patrick Roy, pour le développement et l'encadrement des gardiens de but, fut un phare pour plusieurs.

«Je le félicite sincèrement. François a d'ailleurs été mon premier entraîneur des gardiens», a rappelé Riendeau, directeur du développement des gardiens du Canadien depuis l'an dernier.

Riendeau a connu l'âge d'or des gardiens québécois, qui étaient nombreux dans la LNH à une certaine époque. Un nombre qui a diminué de façon importante au cours des dernières années. Mais où sont passés les gardiens de but québécois?

Selon un récent décompte, seuls Corey Crawford (Chicago), Jonathan Bernier (Detroit), Roberto Luongo (Floride), Louis Domingue (Tampa Bay) et Marc-André Fleury (Las Vegas) proviennent du Québec. «Il y a 20 ans, oui, il y avait davantage de gardiens québécois. Mais le hockey européen

s'est développé depuis ce temps. Il a grandi beaucoup», souligne Riendeau.

«Dans mon temps, dans la LNH, il n'y avait qu'un joueur européen par équipe, et encore. Tout a changé. Quand j'étais jeune, les matchs internationaux entre la Finlande et le Canada, par exemple, on ne les écoutait pas, ça finissait 8 ou 9-0. Il y a deux ans, les Finlandais ont gagné le Championnat du monde senior, de même que le Championnat des moins de 20 ans et des moins de 18 ans. Ils ont développé leurs joueurs. Et leurs gardiens.

«C'est normal qu'il y ait davantage de gardiens européens dans la LNH. C'est à nous de se retrousser les manches et à travailler plus fort. Je ne dénigre pas ce qu'on a fait au Québec, mais il ne faut pas oublier les progrès faits ailleurs.»

## VIRAGE PROFESSIONNEL

À l'issue de sa carrière, Riendeau a lui-même mis la main à la pâte en fondant en 2002 une école qui porte son nom. Il mettra toutefois fin aux nombreuses cliniques et camps de développement pour gardiens de but qu'il tenait un peu partout au Québec et aux États-Unis.

À l'emploi du Canadien depuis maintenant sept ans, Riendeau a

en effet vu sa tâche augmenter. «Je passe deux semaines par mois en Europe, principalement en Russie, en Finlande, en Suède et en République tchèque. Il y a plusieurs compétitions organisées entre ces pays. Je suis aussi présent pour le Championnat du monde des moins de 20 ans, et de moins de 18 ans. Il y a un bassin intéressant d'agents libres là-bas et il faut être à l'affût

«Je suis aussi responsable de dresser la liste finale des gardiens de but intéressants pour le repêchage. Donc, ces deux fonctions m'occupent jusqu'à la fin mai. Et ensuite, c'est le repêchage de la LNH et il faut être présent au moins une semaine avant pour les rencontres. Tout de suite après, c'est le camp de développement du Canadien. J'enchaînais avec mes trois écoles de gardiens de but, mon *showcase* et mes deux écoles de joueurs. Il me restait une semaine par année pour m'occuper de tout. En plus, je faisais l'administration de tout. Alors je manquais de temps.

«C'est une décision difficile. C'était émotif, quand je l'ai annoncé à mes proches et à mes collaborateurs. Mais à un moment donné, tu dois être heureux d'aller à l'aréna.»

## CHOIX TÉLÉ

### AUJOURD'HUI

HOCKEY (LNH)

**19h Sportsnet** Los Angeles à Buffalo

**20h RDS TSN2** Montréal à Minnesota

**20h RDS2 TSN5** Ottawa à Nashville

BASKETBALL (NBA)

**20h TSN1** Portland à Houston

**22h30 Sportsnet** Toronto à LA Clippers

## EN BREF

### HOCKEY

## Stamkos atteint 700 points d'un tour du chapeau

Steven Stamkos a atteint le cap des 700 points lorsque son tour du chapeau a permis au Lightning de surclasser les Rangers de New York 6-3, lundi à Tampa. Son brio a aidé le Lightning à remporter un septième match consécutif. Parmi les joueurs repêchés en 2008, Stamkos est le premier à atteindre ce plateau. L'attaquant de 28 ans a maintenant 701 points en 696 matchs. Martin St-Louis (953) et Vincent Lecavalier (874) sont les seuls autres joueurs du Lightning ayant atteint le plateau des 700 points. **AP**

### BASEBALL

## Hamilton obtient 5,25 millions \$US des Royals

Les Royals de Kansas City ont consenti 5,25 millions \$US pour la saison 2019 au rapide voltigeur de centre Billy Hamilton. L'entente comprendrait également 1 million \$ en clauses de bonis. Le joueur de 28 ans a touché 4,6 millions \$ avec les Reds de Cincinnati en 2018. Il était alors leur voltigeur de centre partant, mais on ne lui a pas soumis d'offre qualitative pour la prochaine campagne. La plus grande force de Hamilton, qui frappe pour ,236 en carrière, est sa vitesse: avant ses 34 larcins de 2018, il avait volé 50 buts ou plus au cours des quatre saisons précédentes. **AP**

Cristiano Ronaldo



### SOCCER

## Ronaldo voudrait voir Messi en Italie

Cristiano Ronaldo a mis son éternel rival Lionel Messi au «défi» de le rejoindre dans le championnat d'Italie, où la superstar portugaise cartonne avec la Juventus de Turin. «J'aimerais qu'il vienne en Italie un jour. J'espère qu'il acceptera le défi comme moi, mais s'il est heureux à Barcelone, alors je respecte cela», a dit à la *Gazzetta dello Sport* Ronaldo, transféré cet été à la Juve après neuf saisons dans la capitale espagnole. «J'ai joué en Angleterre, en Espagne, en Italie, au Portugal et pour mon équipe nationale, alors qu'il est toujours en Espagne. Pour moi, la vie est un défi, j'aime ça et j'aime rendre les gens heureux», a-t-il ajouté, assurant que l'Argentin ne lui manquait pas. «C'est peut-être moi qui lui manque. C'est un joueur fantastique et un bon gars, mais rien ne me manque ici. J'ai quitté ma zone de confort et j'ai prouvé que je suis toujours un joueur incroyable», a poursuivi l'attaquant de 31 ans, auteur de 11 buts cette saison. **AFP**

# Chad Johnson au ballottage

ST. LOUIS — Les Blues de St. Louis, qui traversent une période difficile,

ont soumis le nom du gardien Chad Johnson au ballottage.

Dans la foulée, les Blues ont rappelé Jordan Binnington pour servir de réserviste à Jake Allen et ont cédé l'attaquant Samuel Blais

(Montmagny) au Rampage de San Antonio, dans la Ligue américaine. Johnson présente une fiche de 2-6-0 avec une moyenne de buts alloués de 3,54 et un taux d'arrêts de ,884.

Les Blues avaient conclu une entente d'un an d'une valeur de 1,75 millions \$US avec le vétéran de 32 ans pour remplacer le réserviste Carter Hutton, parti à Buffalo. St. Louis a perdu 10 de ses 14 dernières

rencontres et il occupe l'avant-dernier rang dans l'Ouest avec 24 points. L'entraîneur Mike Yeo a été congédié le mois dernier et il a été remplacé par Craig Berube sur une base intérimaire. AP



**ANAHEIM**

JOUEUR	MJ	B	P	PPTS	+/-	PM
Getzlaf	26	8	16	24	2	23
Rakell	32	5	15	20	-4	8
Henrique	32	6	11	17	0	12
Aberg	26	10	6	16	-1	10
Montour	32	4	11	15	-5	24
Silfverberg	27	8	6	14	-5	26
Lindholm	26	3	11	14	-8	8
Kase	14	5	6	11	3	0
Ritchie	17	4	6	10	-5	18
Fowler	19	3	7	10	-3	10
Shenwood	19	3	4	7	-4	8
Manson	28	3	4	7	-3	7
Comtois	10	2	5	7	-1	31
Cogliano	32	2	5	7	-1	6
Kesler	29	4	2	6	-11	19
Street	18	3	2	5	-4	2
Rowney	12	2	3	5	-1	2
Sprong	19	1	4	5	-8	2
Stee	13	1	2	3	-3	4
Larsson	21	0	2	2	-3	2
Lundstrom	15	0	2	2	-3	2
Gibbons	24	0	2	2	-3	2
Kossila	8	0	1	1	-1	4
Dotchin	9	0	1	1	0	9
Mahura	6	0	1	1	2	0

**CAROLINE**

JOUEUR	MJ	B	P	PPTS	+/-	PM
Aho	28	8	19	27	4	12
Teravainen	28	5	15	20	5	4
Ferland	24	11	4	15	4	13
Williams	28	5	10	15	-8	22
Svechnikov	28	5	7	13	0	16
Staal	28	5	6	11	-7	14
Martino	28	2	9	11	-3	12
Hamilton	28	3	7	10	-6	10
Slavin	28	1	7	9	-13	19
Faulk	28	1	7	8	-13	19
McGinn	28	2	5	7	0	10
Van Riemsdyk	25	2	4	6	-2	2
Foegele	28	3	2	5	-11	6
Resch	19	3	1	4	5	6
De Haan	28	1	3	4	7	14
Di Giuseppe	15	1	2	3	2	4
Necas	17	1	1	2	0	2
Bishop	8	1	0	1	0	0
McElhinney	11	0	0	0	0	0
Roy	6	0	0	0	0	2
Carrick	1	0	0	0	-1	5
Bean	2	0	0	0	0	2

**CHICAGO**

JOUEUR	MJ	B	P	PPTS	+/-	PM
Kane	30	15	19	34	-8	10
Toews	31	13	11	24	-10	10
Devinat	31	11	12	23	-11	11
Saad	29	8	16	23	-12	8
Anisimov	31	6	9	15	-2	2
Faulk	31	6	9	15	-2	2
Gustafsson	30	5	8	13	-5	10
Kahun	31	3	9	12	4	0
Seabrook	31	3	9	12	-7	23
Keith	31	0	12	12	-1	50
Strome	27	6	4	10	-15	6
Johniharju	28	0	10	10	0	16
Kampf	27	3	6	9	-6	9
Fortin	23	3	3	6	-1	2
Perini	28	2	4	6	-11	8
Flutta	22	2	4	6	-1	8
Forsling	11	1	1	2	0	2
Kruger	22	2	0	1	-3	2
Hayden	28	2	0	1	-7	11
Manning	25	1	2	3	-13	21
Martinsen	19	0	2	2	-3	14
Crawford	20	0	2	2	0	0
Kunitz	21	0	2	2	-8	19
Davidson	7	0	1	1	-4	15
Johnson	13	0	1	1	-7	8
Murphy	1	0	0	0	0	2

**COLORADO**

JOUEUR	MJ	B	P	PPTS	+/-	PM
Rantanen	30	12	36	48	17	24
MacKinnon	30	20	25	45	16	16
Landskog	34	17	17	34	20	10
Soderberg	30	10	11	21	1	6
Barrie	26	4	17	21	7	4
Kerfoot	30	4	14	18	-20	20
Girard	30	2	10	12	-1	0
Wilson	29	7	4	11	-3	6
Jost	26	4	6	10	-3	6
Compher	14	7	2	9	2	12
Nieto	27	4	5	9	-1	6
Calvert	30	3	6	9	-3	17
Johnson	30	2	7	9	8	26
Cole	30	1	8	9	7	50
Zadorov	23	2	3	5	-11	10
Kamenev	23	2	3	5	-11	10
Eklblad	28	7	6	13	1	12
Matheson	26	2	11	13	-6	22
Vatran	27	8	2	10	-7	20
McCann	27	5	10	14	-4	6
Bjugstad	27	4	6	10	-1	16
Brouwer	27	6	1	7	-6	20
Seviour	26	3	4	7	3	0
Kiselevich	22	0	6	6	-3	10
Malgin	16	1	4	5	1	6
Larmikko	27	0	5	5	-6	4
Weegar	25	0	3	3	-6	25
Haley	10	2	1	3	1	6
Pyry	17	0	2	2	1	0
MacDonald	2	1	0	1	0	0
Hunt	11	0	1	1	-3	2
Petrovic	20	0	1	1	-5	20
Mamin	7	0	0	0	-2	5
Wereski	28	5	11	16	-9	8
Hutchinson	4	0	0	0	0	0
Mackenzie	1	0	0	0	0	0

**LOS ANGELES**

JOUEUR	MJ	B	P	PPTS	+/-	PM
Kopitar	29	7	11	18	-1	8
Doughty	30	2	15	17	-6	14
Brown	28	0	7	15	-1	4
Carter	30	6	9	15	-10	18
Harrington	25	1	7	8	1	6
Hannikainen	21	1	4	7	2	0
Toffoli	30	5	8	13	-4	4
McClintock	30	5	6	11	-5	10
Martinez	30	3	8	11	-2	4
Lee	28	1	5	9	-3	22
Leitch	30	1	8	9	5	25
Milne	20	3	4	7	-1	2
Forbort	19	1	6	7	-2	14
Luff	16	5	1	6	2	4
Clifford	28	5	0	5	1	31
Kukan	21	1	4	5	3	12
Hagelin	18	1	3	4	-3	4
Wagner	17	2	1	3	-9	0
Thompson	30	2	1	3	-9	2
Amadio	19	1	2	3	-4	4
Scherbak	1	1	0	1	0	2
Ladue	10	1	0	1	2	12
Walker	4	0	1	1	-5	0
Anderson-Dolan	5	0	1	1	-2	0
Campbell	13	0	1	1	0	0
Phaneuf	30	0	1	1	-15	21

**DALLAS**

JOUEUR	MJ	B	P	PPTS	+/-	PM
Sequin	30	8	18	26	10	6
Berlin	30	12	12	24	7	10
Radulov	20	9	13	22	7	36
Walker	4	0	1	1	-5	0
Spazza	30	5	12	17	-3	13
Heiskanen	30	5	10	15	-2	8
Shore	26	5	9	14	2	5
Klingberg	16	5	8	13	0	2
Lindell	30	5	8	13	2	20
Dube	28	5	10	16	6	14
Faksa	30	4	5	9	-6	19
Janmark	22	1	4	5	-3	12

**MINNESOTA**

JOUEUR	MJ	B	P	PPTS	+/-	PM
Granelund	29	11	17	28	2	4
Panise	28	13	11	24	2	8

**N.Y. RANGERS**

JOUEUR	MJ	B	P	PPTS	+/-	PM
Zibanejad	29	9	17	26	-6	26
Kreider	29	14	8	22	2	16
Hayes	29	5	14	19	4	8
Pronk	29	4	12	16	-3	4
Vesey	27	9	6	15	-3	13
Howden	28	4	5	9	-5	20
Zuccarello	17	3	7	10	-9	6
Namesnikov	25	3	7	10	-5	10
Fast	29	2	8	10	1	12
O'Reilly	29	5	4	9	-1	4
Tarasenko	28	9	11	20	-11	16
Perron	27	8	16	25	-22	22
Schenn	24	6	10	16	-7	21
Steen	20	6	5	11	-6	6
Pietrangolo	24	4	7	11	-8	8
Bozak	28	3	8	11	-8	8
Dunn	26	3	7	10	1	19
Sanford	23	4	5	9	3	13
Schwartz	15	2	3	5	-1	2
McQuaid	8	0	2	2	-2	4
Thomas	16	1	0	1	-3	42
Baraboo	2	0	1	1	0	0
Maroon	22	1	7	8	-14	24
Blainey	26	3	4	7	-10	7
Edmunds	26	1	6	7	-4	37
Sundqvist	20	4	2	6	-5	10
Fabrizi	15	2	2	4	0	0
Bouwmeester	24	0	3	3	-12	16
Butler	5	1	1	2	0	0
Kyrou	11	1	2	3	-1	2
Bortuzzo	10	1	1	2	-5	2
Schmalz	18	0	2	2	-7	2
Blais	16	0	1	1	-5	6
Nolan	3	0	1	1	-1	2
Jerabek	1	0	0	0	-3	2

**MONTREAL**

JOUEUR	MJ	B	P	PPTS	+/-	PM
Domi	30	14	17	31	7	31
Jourdain	30	10	16	26	3	16
Jarvis	30	12	12	24	5	14
Petry	30	4	17	21	-14	24
Gallagher	30	13	6	19	3	20
Shaw	26	8	9	17	5	22
Lehkonen	30	5	11	16	4	0
Kotkaniemi	30	3	12	15	1	8
Danault	30	2	13	15	4	2
Byron	16	6	5	11	6	0
Armia	15	3	4	7	0	8
Peca	25	1	6	7	-6	4
Agostini	15	2	4	6	2	0
Webster	6	3	2	5	5	4
White	6	3	2	5	5	4
Juulsen	17	1	4	5	3	6
Hudson	21	3	4	7	-14	8
Benn	30	1	3	4	3	17
Lajoie	23	0	4	4	5	2
Ouellet	19	0	3	3	-13	33
Deslauriers	23	1	1	2	-3	8
Chaput	9	0	2	2	0	4
Schiemko	14	0	2	2	0	4
Plekaneec	3	1	0	1	0	2
Alzner	8	0	1	1	2	0

**NASHVILLE**

JOUEUR	MJ	B	P	PPTS	+/-	PM
Johnsen	30	5	20	25	5	



Le natif de Québec Anthony Jackson-Hamel, âgé de seulement 25 ans et touchant un salaire raisonnable avec l'Impact, pourrait allécher le FC Cincinnati. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

# Des proies au sein de l'Impact

**PASCAL MILANO**  
La Presse

**MONTRÉAL** — Toute l'attention sera dirigée vers le FC Cincinnati qui signera, mardi, son entrée dans la MLS avec le repêchage d'expansion. L'Impact sera-t-il un des cinq clubs qui perdront un morceau de leur effectif?

## DES OPTIONS MONTRÉALAISES

Rod Fanni et Bacary Sagna figurent sur la liste des joueurs non protégés, mais on imagine que Cincinnati ne gaspillera pas un choix pour des joueurs sans contrat qui ne sont guère enclins à déménager. Toujours en défense, l'Impact n'a pas protégé Rudy Camacho et Zakaria Diallo. Le premier touche un salaire extrêmement élevé (650 000 \$) tandis que le second (299 250 \$) n'a pas disputé le moindre match l'an dernier en

raison d'une sérieuse blessure au tendon d'Achille.

Micheal Azira peut rendre de bons services à un salaire décent (125 000 \$), tout comme l'arrière droit Chris Duvall, qui compte plus de 100 matchs d'expérience dans la MLS. Le natif de Québec Anthony Jackson-Hamel, qui est encore jeune (25 ans), peut aussi être un bon pari — à un bon prix —, derrière l'expérimenté attaquant Fanendo Adi. À noter que Victor Cabrera et Jeisson Vargas ont été protégés par l'Impact. Le défenseur argentin, rarement aperçu en deuxième moitié de saison et très bas dans la hiérarchie, devrait être transféré cet hiver.

## LES RÈGLEMENTS

À 14h, le FC Cincinnati sélectionnera cinq joueurs parmi un bassin de 255. Ce chiffre est moins élevé que les années précédentes, puisque les équipes ayant perdu un joueur l'an dernier sont

exemptées. Cincinnati recevra tout de même une compensation financière en raison de l'absence de Columbus, Kansas City, San Jose, Seattle et Toronto. La liste complète a été dévoilée lundi après-midi alors que les 18 formations ont protégé 11 joueurs de leur effectif.

Comme l'an dernier, les membres du programme Génération Adidas et les joueurs formés au club faisant partie de la liste de joueurs additionnels ou de la liste réserve sont automatiquement protégés. Les joueurs avec une clause de non-échange doivent être protégés par leur club. À noter qu'une équipe ne peut pas perdre plus d'un joueur.

Deux des cinq joueurs choisis par le Los Angeles FC lors du repêchage de 2017 évoluent encore en Californie. Le gardien Tyler Miller a disputé 33 matchs cette année, tandis que le jeune attaquant Latif Blessing a inscrit cinq buts et récolté six passes décisives. L'option du

contrat de Marco Urena en vue de la saison 2019 n'a pas été levée.

## QUELLE STRATÉGIE?

La stratégie du FC Cincinnati devrait ressembler à celle du Los Angeles FC avec un mélange de jeunes choix peu onéreux, de joueurs d'expérience et quelques sélections qui serviront ensuite à réaliser des transactions. On se rappelle qu'en 2016, Atlanta et Minnesota avaient échangé la moitié de leurs choix avant le début de leur première saison.

Fondé en 2015, le FC Cincinnati n'a pas mis de temps à faire parler de lui. Avec Carl Lindner III, haut dirigeant de la société de portefeuille American Financial Group à sa tête, il était évident que le club de l'Ohio allait nourrir des ambitions de très haut niveau. En USL, l'équipe a rapidement et régulièrement attiré des foules de plus de 20 000 personnes. L'épopée en Coupe des États-Unis, en 2017, a

été une formidable carte de visite dans la course à l'expansion.

L'équipe évolue aujourd'hui au Nippert Stadium de l'Université de Cincinnati, mais déménagera dans un stade de plus de 25 000 places en 2021. Dix joueurs sont pour l'instant sous contrat, dont l'ancien Montréalais Blake Smith, l'Argentin Emmanuel Ledesma et l'ex-butteur de Portland Adi.

## ET LA SUITE?

Avec la croissance rapide de la Ligue, les repêchages d'expansion vont devenir une habitude post-Coupe MLS. Après Atlanta, Minnesota, Los Angeles FC et Cincinnati depuis 2017, voilà que Nashville et Miami intégreront la ligue en 2020. Austin devrait aussi y faire son entrée dans deux ans en tant qu'équipe d'expansion plutôt qu'en raison du déménagement du Crew de Columbus. Finalement, une 28<sup>e</sup> équipe sera annoncée dans les 12 prochains mois.

# Une décision déchirante pour Lauzon-Séguin

MARTIN COMTOIS  
mcomtois@ledroit.com

OTTAWA — Une décision déchirante attend Jason Lauzon-Séguin dans les prochaines semaines.

L'ancien du Rouge et Or de l'Université Laval pourrait se résigner à quitter le Rouge et Noir d'Ottawa, l'équipe qui l'a repêché en première ronde en 2016 et pour laquelle il a été partant pendant la majorité de ses trois premières saisons dans la Ligue canadienne. Surtout, c'est le club de son patelin, lui qui a grandi non loin de Hawkesbury.

Son contrat viendra à échéance tôt en février. Le dg Marcel Desjardins lui a déjà soumis une offre pour un nouveau pacte, la semaine dernière. Mais Lauzon-Séguin n'est pas pressé de dire oui.

«J'ai été honnête avec Marcel quand je l'ai rencontré. Je ne veux pas quitter Ottawa. Mais en même temps, les carrières ne sont pas longues dans cette ligue. Je ne veux pas perdre une saison en étant le sixième joueur de ligne de l'équipe. Ça ne m'intéresse pas.»

Lauzon-Séguin a perdu son poste de bloqueur partant à la mi-octobre au profit du Dominicain Josue Matias. Il a dû se contenter d'un rôle de réserviste au match de la Coupe Grey. Une rétrogradation qui a été difficile à accepter pour le joueur qui avait dû combattre des bobos durant la saison.

«Si ça ne change pas, ce sera une des raisons pour quoi j'irais ailleurs... pour redevenir partant», a soutenu le gaillard de 6'4" et 300 livres, qui estime avoir fait ses preuves depuis ses débuts dans la LCF.

«Absolument. J'ai démontré que j'étais un bon joueur de football, que je suis polyvalent. J'ai de bons arguments. J'ai été nommé la recrue de l'année dans la division Est. À ma deuxième année, j'ai été nommé sur l'équipe d'étoiles en tant que bloqueur.»

## UN CASSE-TÊTE

Lauzon-Séguin dit que son patron a formulé le souhait de le revoir à la Place TD en 2019. Il lui a aussi parlé de la possibilité d'être muté en garde, une position à laquelle l'athlète âgé de 28 ans a déjà évolué à Québec. «On a effleuré le sujet. On m'a dit que c'était encore une possibilité que l'équipe mise sur quatre joueurs canadiens au sein de la ligne offensive.»

Le Rouge et Noir se retrouve avec un casse-tête entre les mains en ce moment. Deux de ses partants au sein de la ligne offensive, le Canadien Nolan MacMillan et l'Américain SirVincent Rogers, peuvent devenir joueur autonome en février. Leur retour aurait un impact direct sur l'utilisation future de Lauzon-Séguin.

«Rien n'est coulé dans le béton», a rappelé le principal intéressé, dont l'agent prépare une contre-offre. Il a aussi déjà discuté avec lui de ses préférences s'il devait jouer ailleurs la saison prochaine.

Lauzon-Séguin n'est pas le seul joueur qui a reçu une ébauche d'un nouveau pacte dans les derniers jours. Desjardins a déjà prolongé les contrats de deux jeunes vétérans québécois, il y a une dizaine de jours. Le maraudeur Antoine Pruneau et le centre-arrière Jean-Christophe Beaulieu se sont engagés respectivement pour trois et deux autres années dans la capitale nationale.



Jason Lauzon-Séguin



Le quart-arrière des Cougars de Champlain, Thomas Bolduc, s'intégrera à l'attaque du Rouge et Or. — PHOTO LA TRIBUNE

# Du sang neuf pour le R et O



IAN BUSSIÈRES  
ibussieres@lesoleil.com

Sitôt la Coupe Vanier revenue à l'Université Laval, la ronde du recrutement est repartie pour le Rouge et Or, qui a annoncé au cours des derniers jours l'arrivée de neuf nouveaux joueurs dans l'équipe de football la saison prochaine.

Outre le quart-arrière vedette des Cougars de Champlain-Lennoxville, Thomas Bolduc, l'attaque du Rouge et Or s'enrichira aussi d'un joueur très polyvalent en Nathan Bolduc, des Condors du Cégep de Beauce-Appalaches. Botteur, l'athlète de 6 pieds et 170 livres a aussi été utilisé comme receveur de passes et porteur de ballon l'an dernier. En plus de 42 bottés de dégagement totalisant 1571 verges, 27 bottés d'envoi pour 1180 verges, cinq placements réussis sur

sept et 16 conversions, il a capté neuf passes pour 211 verges et porté le ballon 14 fois pour 88 verges.

Son coéquipier David Dallaire, un secondeur, s'amènera aussi à Laval. Auteur de 70 plaqués et d'une interception la saison dernière, le footballeur de Saint-Georges est le frère de Christain Dallaire, qui en sera à sa cinquième année comme receveur de passes du Rouge et Or en 2019.

La troupe de Glen Constantin a aussi recruté deux autres secondeurs, Maxime Francon, du Noir et Or du Collège de Valleyfield, et Darren Kyeremeh, un ancien des Cheetahs du Cégep Vanier qui devait s'aligner avec les Minute-men de l'Université du Massachusetts l'an dernier, mais qui n'a finalement pas joué un seul match pour une question d'éligibilité.

Le joueur de ligne défensive Arnold Mbembe, un autre ex-Cheetahs qui s'était engagé envers les Minute-men l'an dernier, mais qui a vécu une situation semblable à celle de Kyeremeh, sera aussi un Rouge et Or la saison prochaine.

La ligne défensive lavalaise s'enrichira aussi du Lévisien Alexandre

Deblois, un ancien des Faucons de Lévis-Lauzon qui fait 6 pieds et 240 livres, et de William Desgagnés, un colosse de 6'1" et 290 livres, qui portait l'uniforme des Cougars de Champlain-Lennoxville la saison dernière.

Finalement, le demi défensif Thomas Landry, des Élans de Garneau, ira rejoindre plusieurs de ses ex-coéquipiers avec le Rouge et Or. Le joueur de 6 pieds et 200 livres a totalisé 34 plaqués lors de la dernière saison des Élans.

## DU CÔTÉ DES CARABINS

Pendant ce temps, les grands rivaux du Rouge et Or, les Carabins de l'Université de Montréal, sont aussi en blitz de recrutement, ayant mis le grappin sur le joueur de ligne offensive Gabriel Turcotte-Serrechia (Notre-Dame du Campus Notre-Dame-de-Foy). Ils ont aussi annoncé la venue du joueur de ligne défensive Bertrand Terancy-Beaulieu (Nomades du Cégep Montmorency), du centre-arrière Leonardo Sem (Phénix d'André-Grasset, champions du Bol d'Or en première division), du porteur de ballon Jérémie Grace-Kankolongo et du demi défensif Shawn Boucher, tous deux des Cougars de Champlain-Lennoxville, ainsi que du demi défensif Tommy Mercier (Lynx du Cégep Édouard-Montpetit), sacré joueur de ligne défensive de l'année en deuxième division collégiale.

# L'automne des vétérans

**SYLVAIN ST-LAURENT**

CHRONIQUE

Le Droit



OTTAWA

On aime répéter que la LNH est une ligue pour jeunes hommes. On raconte partout que, dans un monde où la vitesse prime, les vieilles jambes se font pousser de plus en plus vite vers la porte de sortie. Pourtant, à l'approche de la mi-saison, force est de constater que plusieurs vétérans parviennent à se distinguer.

Ça m'a sauté aux yeux, récemment, quand je me suis amusé à identifier les favoris pour les principaux trophées individuels. Si je devais remplir mon bulletin de vote dans les prochains jours, j'aurais envie de voter pour plusieurs joueurs d'expérience, des «p'tits vieux» qui ont déjà franchi le cap de la trentaine.

Quand le moment sera venu de faire mes sélections finales, je consulterai comme d'habitude un petit groupe de joueurs, d'anciens joueurs, d'entraîneurs et d'analystes. En attendant, je partage mes choix dans cet espace. Ma boîte de courriels est prête à recevoir vos commentaires.

## TROPHÉE HART : ALEX OVECHKIN

Il s'agit du trophée le plus prestigieux. Il est toujours celui qui me pose le plus de problèmes. Il nous demande de comparer des pommes et des oranges, des bananes et des caramboles.

Ma méthode personnelle : je commence par identifier les équipes qui connaissent du succès, celles qui jouent au-delà des attentes, celles qui peuvent aspirer aux championnats. Je m'adonne ensuite à un exercice non scientifique. Je me demande laquelle piquerait du nez le plus rapidement si on retirait son meilleur joueur.

Ovechkin pourrait facilement mériter le titre du joueur le plus utile à son équipe pour la quatrième fois de sa carrière. On s'inquiétait un

peu pour lui quand on regardait toutes ces vidéos où il faisait la fête, au début de l'été, avec la coupe Stanley. On s'inquiétait pour rien. Il dominait lundi matin le classement des meilleurs buteurs de la LNH. Le jeu de puissance des Capitals de Washington produit à un rythme d'environ 25 %.

**Deuxième choix :** Nathan MacKinnon, parce qu'il dirige le trio le plus dangereux de la LNH, au Colorado.

## TROPHÉE CALDER : ELIAS PETTERSSON

Des collègues ont essayé de lancer un débat, en affirmant que le jeune centre des Canucks n'est pas tout seul dans la course. Bel effort, les gars. Pettersson vient d'être nommé première étoile de la semaine, pour couronner une séquence où il a marqué deux buts gagnants en trois rencontres. Il a trois ou quatre bonnes longueurs d'avance sur la compétition.

Certaines recrues se retrouvent dans une situation où la pression est plus forte. Le hasard a voulu que Pettersson débute sa carrière à Vancouver, dans un marché canadien qui cherche un nouveau héros depuis déjà plusieurs années. S'il continue comme ça, le centre suédois pourrait bien succéder à ses compatriotes Daniel et Henrik Sedin.

**Deuxième choix :** Rasmus Dahlin, parce qu'il ne faut surtout pas sous-estimer le défi de jouer dans un premier duo défensif, dans la meilleure ligue au monde, à 18 ans.

## TROPHÉE SELKE : MARK STONE

C'est un choix de proximité, je l'avoue. J'ai longtemps pensé que le joueur des Sénateurs n'avait pas la reconnaissance qu'il mérite, entre autres parce qu'il joue dans un marché dont on se préoccupe peu. C'est de moins en moins le cas. Stone pourrait recevoir plusieurs offres intéressantes, en juillet, s'il décide de se prévaloir de son



S'il maintient le même rythme, Alex Ovechkin mettra la main sur un quatrième trophée Hart. —PHOTO AFP

autonomie. Il dominait lundi matin la Ligue au chapitre des revirements provoqués. Efficace dans les deux sens de la patinoire, il trouve un moyen de faire produire tous les joueurs qui ont le bonheur de se retrouver dans son trio.

**Deuxième choix :** Aleksander Barkov, parce qu'il excelle aussi dans l'art de provoquer des revirements, et parce qu'il est l'attaquant qui passe le plus de temps sur la glace, en moyenne, par partie.

## TROPHÉE NORRIS : MARK GIORDANO

Un peu comme Stone, le capitaine des Flames n'a pas toujours reçu l'attention qu'il mérite. Il faut quand même souligner son retour en force, à 35 ans. En conservant

une moyenne d'un point par match, il pourrait facilement connaître la saison la plus productive de toute sa carrière. Il présente un différentiel de +16. Il est le défenseur le plus utilisé de son équipe, tant en supériorité numérique qu'à court d'un homme.

**Deuxième choix :** Kristopher Letang, parce qu'il n'y a pas de grand favori, en ce moment, dans la course. Le Québécois a connu de bonnes saisons, à Pittsburgh, dans l'ombre de Sidney Crosby. Il finira peut-être par connaître son moment de gloire.

## TROPHÉE VÉZINA : PEKKA RINNE

Les journalistes n'ont pas leur mot à dire dans le scrutin du

gardien de but par excellence. Les directeurs généraux des 31 formations ont la responsabilité de choisir le vainqueur. L'an dernier, le gardien des Predators de Nashville a reçu pas moins de 22 votes de première place. Si la tendance se maintient, il pourrait remporter le trophée pour une deuxième fois. Dans une ligue où l'attaque gagne un peu de terrain, il conserve une excellente moyenne de buts alloués de 1,96. Les Preds ont une fiche de 15-1-0 dans les matchs où ils inscrivent le premier but. Ils détiennent aussi une fiche de 15-1-0 dans les matches où ils mènent après deux périodes.

**Deuxième choix :** John Gibson, parce qu'il se débrouille drôlement bien derrière une brigade défensive assez moyenne à Anaheim.

# La partie de poker achève...

Six vétérans comme atouts lors de la saison des transactions

**STEVE TURCOTTE**

Steve.turcotte@lenouvelliste.qc.ca

**TROIS-RIVIÈRES** — La saison des transactions est à nos portes dans la LHJMQ. Une saison pas mal plus palpitante que celle de la LNH, parce que les clubs fonctionnent sur différents cycles... et ont donc des besoins complémentaires. Et puis certains acceptent même des paiements différés!

Les 18 directeurs généraux du circuit Courteau ont meublé des dizaines d'heures en pourparlers ces dernières semaines. Une bien longue partie de poker, qui est sur le point de se terminer. Dans quelques jours, les masques vont tomber... Voyons, d'ici là, les principaux vétérans susceptibles de changer d'adresse.

## NOAH DOBSON

Les droits du meilleur défenseur de la Ligue sont aux enchères. Mais attention, ce n'est pas le Titan qui contrôle sa destinée, mais bien les Saguenéens en raison d'une transaction bouclée l'an dernier. Puisque les Saguenéens ne visent pas la Coupe, ils vont «louer» les droits de l'espoir des Islanders de New York, en se croisant les doigts pour qu'il soit de retour l'an prochain à 19 ans. Certaines rumeurs l'associent aux Huskies. D'autres prétendent que Dobson a une clause de non-échange et qu'il acceptera uniquement de se rapporter aux Mooseheads, club hôte du tournoi de la Coupe Memorial. Allez savoir ce qui est vrai ou non. Ce qui est sûr, c'est que l'équipe qui va se payer ses services pour trois ou quatre mois devra déboursier une facture salée.

## JOËL TEASDALE

Il y a peu de joueurs aussi complets que Joël Teasdale, dont le style s'apparente à celui de Jérémy Grégoire, l'ex-leader du Drakkar de Baie-Comeau. Teasdale peut avoir un impact dans plusieurs facettes du jeu et il ne s'économise jamais. Une fois le printemps installé, c'est le genre de joueur que tu veux de ton bord! L'Armada tente de monnayer l'espoir du Canadien à prix d'or. C'est de bonne guerre, il y a plusieurs équipes très talentueuses qui peuvent imaginer en Teasdale le complément parfait. Laquelle sera la plus agressive? Le Drakkar a toujours aimé ce genre de guerrier, et Steve Ahern a du matériel en masse pour payer. Surveillez-le du coin de l'œil... ainsi que Marc-André Dumont, des Screaming Eagles. Ça fait deux ans d'affilée qu'Armada et Screaming Eagles bouclent d'importants marchés à ce stade-ci de l'année. Jamais deux sans trois?

## ALEX D'ORIO

Attention, les bulletins météo prédisent du mouvement entre les poteaux à travers la Ligue. Le premier gardien à partir sera vraisemblablement Alex D'Orio, un des rares



Le Suisse Philipp Kurashev arrive en tête de liste des joueurs attrayants chez les Remparts. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

vétérans des Sea Dogs. Ces derniers ont fait l'acquisition il y a deux semaines de Mikhail Denisov. Disons que ce mouvement de personnel ne laissait planer aucun doute sur le fait que l'avenir de D'Orio est ailleurs qu'à Saint-Jean. À surveiller aussi, le sort qui sera réservé à Mathieu Marquis à Val-d'Or, ainsi qu'à Zachary Bouthillier à Chicoutimi. Il y a moins de vedettes chez les portiers cette année. Sauf une ou deux exceptions, les formations qui se préparent pour la guerre se magasinent de la profondeur dans ce rayon.

## PHILIPP KURASHEV

Paraît que Patrick Roy est en mode écoute... active. Normal, il vient de revenir, ce club n'est pas le sien. Ça annonce des changements, tôt ou tard. Kurashev arrive en tête de liste des joueurs attrayants chez les Remparts, lui qui roule à plus d'un point par match. Le marché des joueurs européens n'est jamais le plus payant, sauf pour la fine élite de cette catégorie. Le retour pour Kurashev sera certainement intéressant.

## JAN DROZG

Jan Drozg est, comme Kurashev, un joueur européen d'impact qui a été épié de près par certaines équipes ces dernières semaines. Il est d'ailleurs le seul vétéran aguerrri qui



Alex D'Orio — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

pourrait faire ses valises chez les Cataractes. Comptez quand même sur Martin Mondou pour prendre les appels qui entrent pour son capitaine Roddie Sandilands. Sans être une vedette, c'est un arrière défensif capable de prendre pas mal de minutes, et d'exercer du leadership. Un peu dans le moule à Taylor Ford, qui avait rapporté un choix de première ronde aux Mooseheads lors de la saison 2016-2017. Est-ce le comparatif de Mondou quand il jase avec ses homologues? Espérons-le. Car Sandilands sera de retour à 20 ans la saison prochaine. Les Cataractes souffrent depuis deux ans, alors Mondou n'a pas les moyens de faire de cadeaux...



Premier choix (12<sup>e</sup> au total) des Islanders en 2018, le défenseur Noah Dobson va coûter cher. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

## JÉRÉMY GROLEAU

Le défenseur de quatre saisons devrait entamer son parcours professionnel l'an prochain. Compte tenu de la rareté sur le marché en défensive, il doit être sur la liste d'épicerie de la majorité des équipes de tête. Les Saguenéens, eux, se préparent en vue de l'an prochain.



Depuis 2012, Ryan Suter est le défenseur le plus utilisé dans la LNH. Cette saison, le joueur de 33 ans vient au cinquième rang. — PHOTO ARCHIVES AP

## Boudreau d'humeur massacrate

L'entraîneur-chef du Wild Bruce Boudreau était d'humeur massacrate, lundi. Ses joueurs y ont goûté en étant conviés à plusieurs exercices exténuants de patinage, en début et en fin de séance. Et les médias, eux, ont eu droit à des réponses courtes dénuées de longues explications. Le Wild s'est fait rosser 7-2 par les Oilers vendredi et l'équipe serait exclue des séries si elles commençaient aujourd'hui. «Si les gars ne sont pas prêts à travailler fort après une défaite de 7-2, on a des problèmes. On a perdu cinq de nos six derniers matchs, mais c'est la première fois qu'on se fait battre d'une telle façon. J'espère que ce sera un signal d'alarme pour nos joueurs.»

On ne sait pas si ça l'aidera à retrouver le droit chemin, mais le Wild a le numéro du Canadien depuis quelques années. Il a en effet enlevé ses sept derniers duels, dont des bastonnades de 3-0, 6-3 et 7-1 lors des trois dernières confrontations entre les deux équipes. Le gardien Devan Dubnyk, qui a brièvement appartenu au CH, affiche conséquemment des statistiques enviables contre Montréal: fiche de 7-1-1, moyenne de 2,21 et efficacité de ,929. Il a toutefois été envoyé aux douches après huit minutes, dimanche, victime de trois buts sur six tirs. Boudreau n'a pas voulu confirmer l'identité de son gardien pour mardi. **LA PRESSE**

# Ryan Suter, l'étalon du Wild

**GUILAUME LEFRANÇOIS**

*La Presse*

**ST. PAUL — Ryan Suter a passé sept saisons avec Shea Weber à Nashville. Ils sont séparés depuis que le premier s'est joint au Wild du Minnesota à l'été 2012, mais l'amitié entre les deux hommes demeure.**

Prenez la fin de la dernière saison, par exemple. Weber était à l'infirmerie depuis la mi-décembre et Suter s'est retrouvé sur la touche pour une rare fois, victime d'une fracture à une cheville. Le hasard a fait en sorte que les deux défenseurs consultaient le même médecin.

«C'était une période difficile, mais je parlais à Shea, puisqu'il vivait lui aussi des choses difficiles», a dit Suter après l'entraînement de lundi en vue du duel de mardi contre le Canadien.

On a tout juste le temps de mentionner la soirée de travail de 29:32 de Weber dimanche à Chicago que Suter nous interrompt. «Je sais, j'ai vu ça!» s'exclame-t-il avec enthousiasme. Il suit visiblement de près son ancien frère d'armes.

La performance de Weber était d'autant plus impressionnante qu'il a passé 11 mois sans jouer. Pourtant, depuis son retour, il

ne cesse de faire taire les sceptiques et sa demi-heure sur la patinoire dimanche n'est qu'un autre tour de force. «Plus rien ne me surprend. Il est ce genre de joueur», a indiqué Suter. «Plus tu joues, plus tu es dans le match. Je suis sûr qu'il se sent comme ça. Quand tu connais du succès, tu te sens encore mieux.»

Ce n'était évidemment pas innocent de jaser avec Suter de minutes passées sur la patinoire. On avait devant nous un homme qui s'y connaît en la matière. Depuis son arrivée au Minnesota, Suter passe plus de temps sur la patinoire que quiconque qui ne porte pas un chandail rayé, comme en témoignent les chiffres suivants :

**13 347** Minutes passées sur la patinoire depuis 2012 (1<sup>er</sup> dans la LNH devant Drew Doughty, à 13 180)

**27:55** Temps d'utilisation moyen depuis 2012 (1<sup>er</sup> dans la LNH devant Doughty, à 27:12)

**109** Nombre de matchs de plus de 30 minutes disputés depuis 2012 (1<sup>er</sup> dans la LNH devant Erik Karlsson, à 74)

Suter n'est pas le meilleur pour parler de ses propres exploits, mais ses plus jeunes

coéquipiers, eux, tirent des leçons à force de l'observer. Ainsi, Matt Dumba, 24 ans, joue maintenant 24 minutes par match en moyenne, à titre de partenaire de Suter. Il n'a jamais eu une tâche aussi lourde depuis son arrivée dans la LNH.

«Tu dois jouer différemment quand t'obtiens autant de minutes. Dans le junior, j'avais un temps d'utilisation comparable, mais j'essayais de marquer à chaque présence! Je ne faisais aucune gestion du temps. C'est ça, la grande différence aujourd'hui. Quand tu mènes par deux buts ou que tu es en arrière par deux buts, tu dois gérer tes présences. Il y a plusieurs variables.»

Jared Spurgeon, lui, a vu son utilisation baisser quelque peu par rapport à l'an dernier, mais l'arrière de 29 ans est encore sollicité près de 22 minutes par rencontre. Lui aussi a appris de Suter, puisqu'il l'observe de près pour la sixième saison.

«Dans les batailles à un contre un, il ne cherche pas à renverser l'autre joueur. Il est bon pour garder sa vitesse et laisser le joueur derrière lui, et il en profite quand il contourne notre but. Il sait aussi quand il a le temps de faire un jeu et quand il doit plutôt dégager la rondelle par la rampe pour éviter d'être coincé en zone défensive pendant 40 secondes. Ça, je l'ai appris de lui, car les jeunes défenseurs ont souvent l'impression

qu'ils doivent absolument faire un jeu avec la rondelle quand ils l'ont.»

### «IL EN VEUT PLUS»

Suter vient au cinquième rang de la LNH cette saison avec une moyenne de 25:47 par match. Le chiffre demeure impressionnant, mais il est néanmoins en baisse pour la cinquième saison de suite, après avoir atteint un sommet de 29:25 en 2013-2014. C'est que, mine de rien, Suter aura 34 ans en janvier, et disputera mardi son 1021<sup>e</sup> match dans la LNH.

L'entraîneur-chef Bruce Boudreau aimerait bien ménager parfois son étalon. Suter n'a toujours pas excédé les 30 minutes dans un match cette saison. Mais ça va couci-couça pour sa troupe. Le Wild vient de conclure un voyage dans l'Ouest canadien et Suter y a dépassé les 27 minutes dans deux des trois rencontres.

«Il en veut plus. On doit faire plusieurs choses pour le garder à 25 minutes. Il souhaiterait jouer une présence sur deux. [...] Si on voulait qu'il joue 40 minutes, il le ferait», a expliqué Boudreau.

À l'été 2012, le Wild avait conclu des ententes identiques de 13 ans et 98 millions \$ avec Suter et avec Zach Parisé. Si Parisé a été constamment ralenti par les blessures, on peut dire sans se tromper que le Wild en a pour son argent avec Suter!



Jesperi Kotkaniemi et Ryan Poehling au camp de perfectionnement du Canadien, en juin dernier. Le premier a commencé à faire son nid au sein du Tricolore, alors que le second jongle avec la possibilité de prolonger d'une autre saison son séjour au collège. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

# Poehling a du temps devant lui

**GUILLAUME LEFRANÇOIS**

*La Presse*

**ST. PAUL** — Samedi, Marc Bergevin estimait à 95 % les chances qu'il garde Jesperi Kotkaniemi dans le giron de l'équipe plutôt que de le prêter à la Finlande pour le Championnat du monde junior. Le lendemain à Chicago, le jeune homme de 18 ans répliquait en livrant une de ses bonnes performances de la saison, ponctuée par six tirs et un jeu crucial sur le but gagnant.

Ryan Poehling, lui, n'est pas rendu à la même étape de son cheminement. Le premier choix du Canadien en 2017 disputait le week-end dernier ses deux derniers matchs à l'université avant de mettre le cap sur Everett, où se tiendra le camp de sélection de l'équipe américaine en vue du Mondial junior.

Il part avec une longueur d'avance, puisqu'il s'était taillé une place dans la formation américaine l'an dernier. Le grand centre

avait rendu de fiers services à son équipe, en jouant 18 minutes par match et en amassant trois points en sept sorties.

Si la tendance se maintient, Poehling pourrait donc disputer sa part de matchs cruciaux cette année. C'est que St. Cloud State joue comme une équipe qui pourrait veiller tard en mars prochain. Avec deux autres victoires en fin de semaine, ses Huskies présentent un dossier de 13-1-2 cette saison et occupent le premier rang du classement national de la NCAA.

Poehling, lui, continue à progresser offensivement, à sa troisième année au collège. En 2016-2017, il avait amassé 7 buts et 6 passes en 35 matchs, affichant un différentiel de -8. En 2017-2018, sa production est passée à 14 buts et 17 passes en 36 matchs et son différentiel s'est établi à +4. Cette saison, il a récolté 3 buts et 14 passes en 16 matchs, avec un différentiel de +7

«J'ai connu un lent départ, mais ça va mieux dernièrement. Je fonce davantage vers le but et ça crée

des chances pour moi et pour les autres. L'autre aspect que j'ai amélioré, c'est à un contre un. Si le défenseur me donne du temps et de l'espace, je vais y aller, je vais faire confiance à mes habiletés au lieu de tenter un jeu facile.»

## RIEN DE SÛR L'AN PROCHAIN

Poehling a toujours laissé entendre qu'il était prêt à quitter les bancs d'école avant d'avoir écoulé ses quatre années d'admissibilité. Il est déjà mature physiquement, à 6'2" et 200 livres.

À une certaine époque, il n'était pas farfelu de l'imaginer au camp du CH en septembre 2019, à lutter pour un poste de centre des deux derniers trios. Mais c'était avant que l'équipe repêche Kotkaniemi et mette la main sur Max Domi. Ajoutez Phillip Danault et les trois premières unités du CH sont pilotées par des centres âgés de 18 et 25 ans, avec l'espoir de 19 ans Nick Suzuki en rodage dans le junior.

Par contre, si Poehling retourne au collège la saison prochaine, le

Canadien s'approchera dangereusement de la date limite pour s'entendre avec lui. Viendrait alors le risque qu'il opte pour l'autonomie afin d'atterrir dans l'organisation de son choix.

«Tout le monde me demande si c'est ma dernière année au collège. Je ne le sais pas. Et ce n'est pas parce que je ne veux pas le dire. C'est parce que je ne le sais réellement pas. Je suis heureux ici et on a une chance de gagner quelque chose cette année.»

Et l'arrivée de Kotkaniemi, qui joue déjà un rôle intéressant à 18 ans, ça change ses plans? «Je ne suis pas sûr. Mais je le regardais aller au camp de développement et il était évident que c'était un joueur spécial. Je ne suis aucunement surpris de le voir progresser comme ça. C'est un vrai pro.

«On se parle sur Snapchat de temps en temps, je l'ai félicité pour son premier but, pour son premier point. Il a une belle attitude et semble toujours heureux. J'aime bien ce genre de personne.»

# Sports

**LHJMO**  
LA PARTIE DE  
POKER ACHÈVE  
45

**SOCCER**  
DES PROIES AU  
SEIN DE L'IMPACT  
42

**SYLVAIN  
ST-LAURENT**  
L'AUTOMNE DES  
VÉTÉRANS  
44

Alex  
Ovechkin



# TOUT POUR VOTRE WEEK-END

## TOUS LES SAMEDIS



# leSoleil

**LEPOINT.** Dossiers | Entrevues | Analyses  
Chroniques | Décodage

**LEMAG.** Arts | Maison | Régal | Voyages  
Mode | Le p'tit Mag | Jeux